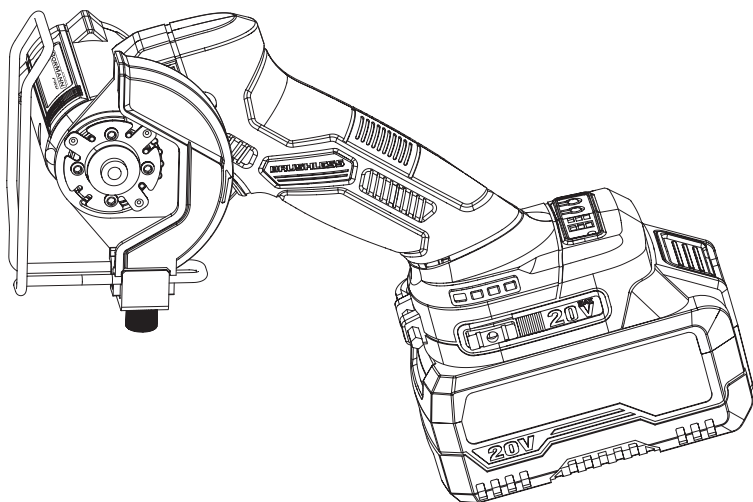


BORMANN[®] ***PRO***



BBP5418X2CA
084846

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES

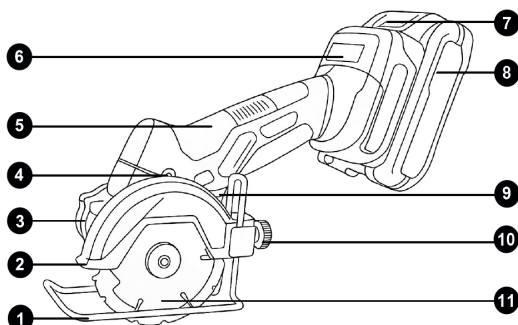


WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



**MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / КΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /
ГЛАВНИ ДИЈЕЛОВИ / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK / PIEZAS PRINCIPALES**



EN	1. Support bracket	EN	7. Battery lock button
IT	1. Staffa di supporto	IT	7. Pulsante di blocco batteria
EL	1. Βραχίονας στήριξης	EL	7. Κουμπί ασφάλισης μπαταρίας
BG	1. Опорна скоба	BG	7. Бутон за заключване на батерията
SR	1. Носач за подршку	SR	7. Кочница батерије
HR	1. Nosač	HR	7. Gumb za zaključavanje baterije
HU	1. Tartókonzol	HU	7. Akkumulátor rögzítógomb
SP	1. Soporte	SP	7. Botón de bloqueo de la batería
EN	2. Protective guard	EN	8. Battery pack
IT	2. Protezione	IT	8. Batteria
EL	2. Προστατευτικό κάλυμμα	EL	8. Μπαταρία
BG	2. Защитна решетка	BG	8. Батерия
SR	2. Заштитна плоча	SR	8. Батеријски блок
HR	2. Zaštitni štitnik	HR	8. Baterija
HU	2. Védőburkolat	HU	8. Akkumulátor
SP	2. Protector	SP	8. Batería
EN	3. Brushless motor	EN	9. On/Off button
IT	3. Motore senza spazzole	IT	9. Pulsante On/Off
EL	3. Κινητήρας χωρίς ψήκτρες	EL	9. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
BG	3. Безщетков мотор	BG	9. Бутон за включване/изключване
SR	3. Бескетни мотор	SR	9. Дугме за укључивање/искључивање
HR	3. Motor bez četkica	HR	9. Gumb za uključivanje/isključivanje
HU	3. Kefe nélküli motor	HU	9. Be-/kikapcsoló gomb
SP	3. Motor sin escobillas	SP	9. Botón de encendido/apagado
EN	4. Trigger lock button	EN	10. Depth adjustment screw
IT	4. Pulsante di blocco grilletto	IT	10. Vite di regolazione profondità
EL	4. Κουμπί ασφάλισης σκανδάλης	EL	10. Βίδα ρύθμισης βάθους
BG	4. Бутон за заключване на спуська	BG	10. Винт за регулиране на дълбочината
SR	4. Кочница окидача	SR	10. Вијак за подешавање дубине
HR	4. Gumb za zaključavanje okidača	HR	10. Vijak za podešavanje dubine
HU	4. Rögzítógomb	HU	10. Mélységbeállító csavar
SP	4. Botón de bloqueo del gatillo	SP	10. Tornillo de ajuste de profundidad
EN	5. Ergonomic grip	EN	11. Cutting disc
IT	5. Impugnatura ergonomica	IT	11. Disco da taglio
EL	5. Εργονομική λαβή	EL	11. Δίσκος κοπής
BG	5. Ергономична ръкохватка	BG	11. Режещ диск
SR	5. Ергономска дршка	SR	11. Резни диск
HR	5. Ergonomski rukohvat	HR	11. Disk za rezanje
HU	5. Ergonómikus markolat	HU	11. Vágókorong
SP	5. Empuñadura ergonómica	SP	11. Disco de corte
EN	6. Control panel with indicators		
IT	6. Pannello di controllo con indicatori		
EL	6. Πίνακας ελέγχου με ενδείξεις		
BG	6. Контролен панел с индикатори		
SR	6. Контролна плоча са индикаторима		
HR	6. Upravljačka ploča s indikatorima		
HU	6. Kijelzővel ellátott vezérlőpanel		
SP	6. Panel de control con indicadores		

SAFETY SYMBOLS



Use personal protective equipment (PPE). You must wear safety glasses and gloves during operation. If noise levels are high, additionally use hearing protection



Do not use the saw in a wet environment. Operating power tools in rain, fog, or high humidity can lead to water penetrating the casing, which may cause a short circuit, electric shock, or device malfunction, posing severe personal injury or death risks to the user



Do not operate near open flames or high-temperature sources. Cutting generates fine chips and dust, which can be highly flammable. Additionally, heating the tool's casing or battery near flames can lead to ignition or explosion, causing severe damage or injury



Do not touch the cutting disc immediately after completing the work. The disc develops high temperatures during the cutting process. Touching the hot disc may cause thermal burns to the skin or damage sensitive materials that accidentally come into contact with it, resulting in serious injury or damage



Do not place your hands near the cutting zone. The moving disc rotates at high speed and even momentary contact can result in serious injury. Do not hold the workpiece too close to the cutting path—use clamps or a support on the opposite side to prevent accidental contact and injury



Only use cutting discs that are undamaged and functioning properly. Blades with cracks, breaks, deformations, or excessive wear create imbalance during rotation, which can cause vibrations, tool breakage, or high-speed ejection of fragments, posing a serious risk of injury



Avoid contact between the battery and conductive objects. Do not allow it to come into contact with metal tools, keys, or coins, as this may cause a short circuit, overheating, deformation of the casing, or ignition of the battery. Always store batteries in their original packaging or in a non-conductive container when not in use



Do not use batteries that show visible damage. It is strictly and categorically prohibited to charge or connect batteries that show cracks, bulges, deformations, or signs of leakage, as this poses a serious risk of explosion, ignition, or serious electrical malfunction



Prevent moisture from entering. Protect the battery and charger from rain, steam, moisture, or other liquids—even small amounts of moisture entering the cover can cause short circuits, serious overheating, corrosion, or extensive internal damage



Never use a charger with a damaged cord. If you notice any cuts, twists, or defects in the insulation, the cord must be replaced immediately and safely by a qualified professional to avoid serious hazards. Damaged cables can cause electrical damage, sparks, or local ignition



Strictly adhere to the recommended operating temperature range. Only charge and use the battery at temperatures between -4°C and $+40^{\circ}\text{C}$. Exceeding this temperature range may cause overheating, reduced capacity, internal damage, or extremely unstable operation.

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

INTENDED USE

- The general-purpose angle grinder is designed for making straight precision cuts in wood, plastic, composite materials, plasterboard, and thin metal sheets within the specified depth.
- The tool is intended for use exclusively with materials specified in the operating instructions. Use outside the recommended applications is strictly prohibited, as it may result in reduced performance and damage to the mechanisms.

The grinder must not be used for the following tasks:

Cutting thick metal and ceramic materials. The tool is not designed for processing metal products or ceramics, as this creates excessive load on the gearbox and cutting unit, causes overheating, increased wear and tear, and may result in mechanical failure or injury to the user.

Processing abrasive and mineral materials. Contact with concrete, stone, brick, or similar materials exceeds the design capabilities of the saw, causes strong vibrations, overheating of the motor, and an increased risk of breaking the cutter.

Cutting materials that may release harmful fumes. For example, asbestos or plastics with hazardous additives may release toxic substances when heated, posing a health risk to the user.

Use of unsuitable cutting discs. Using discs that do not meet the recommended parameters (diameter, hole, cutting surface type), as well as damaged discs or unapproved accessories, leads to unstable operation, vibrations, and may cause an emergency situation.

Performing tasks not related to sawing. The tool is not suitable for drilling, grinding, milling, or other types of processing that involve different loads on the motor and working mechanism. Such attempts may cause serious malfunction or injury.



IMPORTANT! To ensure reliable operation and safety of the tool, all maintenance and repair work must be carried out exclusively by specialists. The user is solely responsible for the safe operation of the tool.

SAFETY INSTRUCTIONS

- **Follow the requirements of the operating manual.** Using the tool contrary to the instructions may result in malfunction, damage to the workpiece, or serious injury to the user.
- **Before starting work, check the technical condition of the tool.** Make sure that the cover is intact, the guard is functioning properly, the saw blade is undamaged, the parts are securely fastened, and the control buttons are working.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, hearing protection, non-slip safety shoes, or hard hat, when used in appropriate conditions, reduces the risk of injury.
- **Dress appropriately.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, and/or long hair can get caught in moving parts.

- **Do not lift or carry the tool by the trigger.** Always turn off the power before transporting and wait for the rotating parts to come to a complete stop.
- **Do not touch the saw blade immediately after operation.** The blade may be hot and cause a burn hazard. Wait until it has cooled completely before replacing or servicing.
- **Do not use the saw in wet conditions or in the rain.** Moisture entering the housing can lead to short circuits, electric shock, or tool malfunction.
- **Do not use the tool in an explosive environment.** Avoid use near flammable liquids, dust, or gases that may ignite from a spark or overheating.

SPECIAL SAFETY RULES

- **Do not use the machine without the protective cover.** The blade of the wheel must be completely covered by the outer protective cover in any position. It is strictly forbidden to dismantle or fix the cover in an open position.
- **It is prohibited to manually obstruct the movement of the protective cover.** The cover must open automatically only when it comes into contact with the material. Any manual intervention in the mechanism poses a serious risk of injury.
- **Do not allow the motor to overheat.** Prolonged cutting of dense materials at high speeds without interruption can cause overheating and activation of the protection. Take breaks and select the appropriate speed for the material.
- **Do not cut material unless it is adequately secured.** Use clamps, supports, or other means of securing the material. Working with unstable pieces leads to deviations in the cutting path and the risk of losing control of the tool.
- **Do not start cutting before the selected rotational speed has been reached.** The blade must reach the specified speed before coming into contact with the material - otherwise, the load on the motor increases and the likelihood of kickback increases.
- **Do not press down on the tool during operation.** Excessive force causes overheating, rapid disc wear, and increased vibration. Cutting should be done smoothly, due to rotation and not pressure.
- **Do not cut away from yourself.** Always hold the tool so that the workpiece is below or to the side and your body is not in the possible exit path of the blade.
- **Do not leave the tool on the edge of the workbench.** Due to its low weight and compact size, the saw can easily fall from a height, become damaged or cause injury.
- **Keep the ventilation openings clean.** Clogging with dust or sawdust leads to overheating of the electronic components, reduced performance, or malfunction.
- **Do not use the tool for grinding or deburring.** The cutting disc is not structurally designed for sideways stress - this causes deformation of the shaft and significant stress on the gearbox. Such misuse can lead to irreversible damage and premature failure of the tool.
- **Do not continue working if you notice any unusual noise or vibration.** This may indicate disc warping, loose components, or internal damage. Stop working and have the tool inspected by a technician.
- **Do not make cuts in an awkward or unstable position.** Due to its low weight, the tool may suddenly change direction on contact, especially when working with one hand or at height.
- **After completing a cut, allow the disc to come to a complete stop.** Do not place the tool on a surface until it has come to a complete stop to avoid damage to the material, the support, or the tool itself.
- **Do not use a disc with damaged or blunt teeth.** This reduces the load on the motor and increases the risk of jamming, potentially causing impact or injury. Using such discs also degrades the quality of the cut and the integrity of the workpiece.
- **Before transporting, make sure that the disc has cooled completely.** Residual heat after operation can cause a burn hazard in case of accidental contact with the hand, surface, or adjacent objects.

SAFETY RULES FOR USING BATTERIES AND CHARGERS

- **Always use only compatible batteries recommended by the manufacturer.** Using batteries from other manufacturers or modified batteries may cause overheating or short circuits.
- **Only charge the battery with the original charger.** Matching the electrical parameters of the charging unit is a prerequisite for safe charging.
- **Do not connect the charger to damaged, faulty, or unstable power sources.** Only use functional grounded outlets with a rated voltage of 220-240 V.
- **Do not charge the battery near open flames, heat sources, or in areas with direct exposure to sunlight.** Overheating can cause thermal explosion or ignition of battery components.
- **Do not leave the battery charging unattended for extended periods of time.** Once the charging cycle is complete, disconnect the charger from the mains and the battery.
- **Avoid mechanical damage to the battery casing or charger.** Even small cracks, deformations, or punctures can be dangerous during subsequent use.
- **Do not store batteries in damp, excessively warm or dusty rooms.** The optimum storage temperature range is +10 to +25°C in a dry and ventilated area.
- **Avoid contact between the battery terminals and water, oil, or other liquids.** This can cause short circuits, ionization, or dangerous corrosion of internal components.
- **Never disassemble the battery or charger yourself.** Doing so may cause injury, explosion, or ignition.
- **Before charging, allow the battery to cool down after use.** Charging a hot battery is dangerous—make sure it is at ambient temperature first.
- **Do not use the battery if you notice swelling, leakage, rust, or unusual odors.** Such signs indicate serious malfunction and the battery must be discarded.
- **After fully charging, do not leave the battery connected to the mains.** This leads to gradual overheating, reduced service life, and a potential fire hazard.
- **When transporting batteries, use individual packaging or a rigid protective container.** This prevents accidental contact of the terminals with metal objects and mechanical damage.
- **Never use the battery in devices that are not suitable for its type.** Even devices that appear to be compatible may have different charging and protection systems. Using an incompatible battery may cause serious damage to both the battery and the device.
- **Dispose of defective or worn batteries in accordance with local environmental regulations.** Do not dispose of batteries with household waste—they contain chemicals that require special treatment.
- **Do not charge the battery in an explosive atmosphere.** The presence of flammable gases, solvent vapors, or dust creates a fire hazard. Sparks generated during charging or from faulty connections can easily ignite these substances, causing serious injury or property damage.

IMPORTANT! This manual does not cover all possible situations that may arise when operating the circular saw in real-world conditions. Therefore, it is necessary to maintain increased vigilance, act with caution, and always use common sense. In case of unusual situations or doubts regarding the safe operation of the tool, stop operation immediately and contact an authorized service center.

TECHNICAL DATA

Voltage	20 V (Li-Ion)
No-load speed	0-7000/14000/20000 rpm
Disc diameter	76 mm
Disk Size	10 mm
Weight (SOLO)	0.65 kg

- **In a case with:** 2.0 Ah Li-Ion batterie
2.4 A charger
- **Includes:** 3x grinding discs $\phi 76/10\text{mm}$, 1x Marble cutting disk, 1x Wood cutting disk, 1pc allen key
- **Special characteristics:** Brushless, Aluminium gear box, Adjustable speed, Keyless Guard Adjustment

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

PREPARATION FOR WORK

Tool condition check

Checking the condition of the tool is a mandatory step in preparation before operation. It allows potential malfunctions to be detected, prevents damage, and ensures safe operation. This preventive approach is vital both for user safety and for extending the service life of the tool.

Below is a list of the key items that should be checked before starting work, as well as the risks associated with overlooking malfunctions.

Element	Check	Risks
Tool housing	Carefully inspect the housing for: 1. Cracks or deformations 2. Signs of overheating 3. Any mechanical damage	Cracks or deformations in the casing can lead to its destruction during operation, exposing the electrical components and creating a high risk of electric shock.
Fastening elements	Ensure that all fastening elements (screws, clamps, bolts) are tightened securely. Check for signs of loosening.	Loose fasteners can lead to displacement, oscillation, or detachment of parts during operation, as well as imbalance of rotating parts, which creates a risk of injury or damage to the tool.
Control buttons	Check that all buttons (on/off, lock, adjustment) operate smoothly and clearly. Make sure that there is no sticking or accidental activation.	Defective control buttons can cause the tool to start unexpectedly or fail to turn off, putting the user and bystanders at risk.
Protective cover	Carefully check the protective cover for: 1. Cracks or damage. 2. Secure fastening. 3. Absence of obstacles to the free rotation of moving parts.	A damaged or loosely secured protective cover does not provide adequate protection from discs, sparks, and debris, which can cause serious injury.
Cutting disc	Assess the overall condition of the cutting disc: 1. Absence of cracks, breaks, excessive wear 2. Compatibility with the size and type of this tool 3. Integrity and secure mounting on the shaft	A damaged or improperly mounted disc may break during rotation, creating a risk of serious injury from fragments or loss of control of the tool.

IMPORTANT! Remember that a tool that has not been properly inspected poses a serious risk even to an experienced user. Check the tool before each use, with the tool turned off and the battery disconnected. If you find any damage or malfunction, stop work immediately and contact an authorized service center.

CHECKING, INSTALLING, AND REMOVING THE BATTERY

Checking

The battery is a key component of the wheel. Its condition and charge level directly affect the performance, operational stability, and safety of the tool.

Before each use, be sure to perform a complete battery check, which includes:

Element	Check
Battery case	Check carefully for cracks, scratches, or dents. Make sure the case is intact, with no mechanical damage.
Battery contacts	Visually inspect the contacts for dust, debris, or corrosion. If necessary, clean them carefully with a dry cloth.
Charge indicator	Press the indicator button: 1 bar: low charge - the battery needs to be charged immediately 2 bars: moderate charge - it is recommended to charge the battery before prolonged use 3 bars: full charge - the battery is ready for operation
Battery attachment	Insert the battery into the tool's socket and check that it is secure. Make sure that the battery is firmly attached, with no gaps or wobbling.

CAUTION! Using a defective battery can be dangerous! If you notice cracks, corrosion, or other damage, stop using the tool immediately and contact an authorized service center for diagnosis and repair.

Inserting and removing the battery (Fig. 1)

- To insert the battery, align the battery guides (2) with the slots in the tool body. Insert the battery into the slot by pressing down (in the opposite direction to the arrow) until you hear the latch (1) click into place.
- To remove the battery, press and hold the battery latch (1). At the same time, pull (2) upwards (in the direction of the arrow) to remove it from the tool.

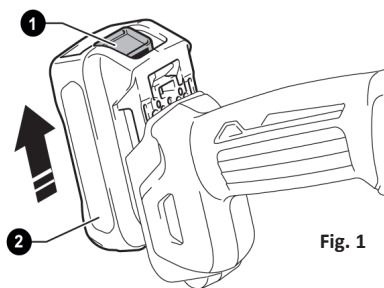


Fig. 1

CAUTION! Do not use the battery immediately after charging if its casing has become noticeably warm. Allow the battery to cool to room temperature before installing it in the tool. This reduces the risk of overheating and extends the battery's service life. Failure to observe this point may result in permanent damage to the battery.

SELECTING, INSTALLING, AND REPLACING THE DISC

Selection

For effective and safe use of the tool, it is important to select the correct disc depending on the type of work, the material being processed, and the desired result. The table below will help you easily select the appropriate disc, taking into account the specifics of your work. Using the wrong disc can compromise safety and performance.

Type	Purpose	Edge material	Characteristics	Recommendations
Carbide disc with fine teeth	Cutting wood, plywood, MDF, chipboard	Tungsten carbide	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.2 mm thick, up to 60 teeth	For controlled cuts without splintering. Optimal choice for processing wood materials at moderate speeds.
Universal combination disc (multi-material)	Cutting wood with plastic or aluminum inserts	With carbide tip	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.4 mm thickness, mixed teeth	Suitable for assembly time constraints at high speeds
Thin disc for plastic	Cutting PVC, polymers, laminate	Tool steel alloy	Ø 76 mm, bore 10 mm, thickness ≤ 1 mm, up to 40 teeth	Recommended for working with sensitive materials. Do not overheat, avoid excessive pressure
Abrasive disc for metal	Cutting thin sheet metal, aluminum, profiles	Abrasive grain (aluminum oxide or silicon carbide)	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.2-1.6 mm thickness, continuous rim	Only use in short cycles at moderate speed. Not intended for deep cuts.
Diamond disc (with restrictions)	Cutting plasterboard, composite materials, mineral-based tiles	Diamond coating	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.2 mm thick, without teeth	Only permitted with the recommended accessories. Do not exceed the maximum recommended cutting depth.

Installation (Fig. 2)

1. Place the inner flange (4) on the drive shaft, ensuring that it is correctly and securely positioned.
2. Place the cutting disc (3) on the bearing surface of the inner flange. The arrow on the disc must be aligned with the direction of rotation marked on the tool housing.
3. Place the outer flange (2) on the outer side of the disc.
4. Tighten the fastening bolt (1) clockwise, holding the shaft to prevent it from rotating.
5. Tighten the bolt (1) securely, checking that the disc is positioned without any tilt and is firmly fixed between the flanges.

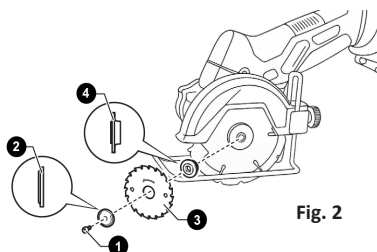


Fig. 2

Replacement (Fig. 2)

1. Lock the drive shaft to prevent rotation, usually by pressing the shaft lock button.
2. Carefully unscrew the bolt (1) counterclockwise using the wrench provided.
3. Remove the outer flange (2) and then gently lift the cutting disc (3). Handle the disc with care, as its edges may be sharp.
4. Carefully check the seating surfaces of both flanges and the shaft, cleaning them of any burrs or dust to ensure proper seating of the disc and prevent vibration.
5. Install a new disc, following the sequence described in the instructions in the "Installation" section.
6. Tighten the fastener securely, ensuring proper fastening and no looseness.

Adjusting the cutting depth (Fig.3)

For precise control of the cutting disc depth, the tool is equipped with a cutting depth adjustment mechanism. This allows the tool to be adjusted to the thickness of the material, improving the quality of the cut and preventing excessive load on the disc.

1. Loosen the fixing screw (2) by turning it counterclockwise.
2. Move the support arm (1) up or down to the desired position depending on the thickness of the material you are working with.
3. Tighten the fixing screw (2) securely by turning it clockwise. Make sure that the support arm (1) is securely fastened and has no play, so that stable cutting is ensured during operation.

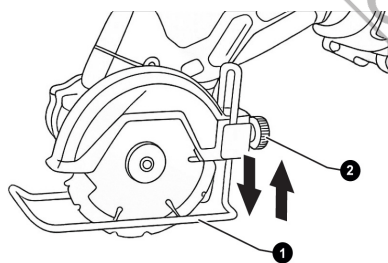


Fig. 3

Tip: To ensure stable tool operation and achieve a clean cut line, the cutting depth should be set with a slight overcut - approximately 1-2 mm more than the actual thickness of the workpiece. This excess allows the cutting disc to pass completely through the material without excessive load, which reduces the likelihood of vibrations, breaking of the lower edge, and jamming of the disc in the exit zone.

WORKING TECHNIQUE

Using the correct working technique ensures high-quality results, extends the service life of the tool and discs, and reduces the risk of damage to the workpieces. The table below supplements the section "Preparing for work (Disc selection)" and provides instructions for performing various types of work.

Material type	Speed/depth	Recommendations
Wood, plywood, MDF, chipboard	14000-20000 rpm, up to 22 mm	Work smoothly, at a steady pace, avoiding jerks or interruptions in the middle of the cut. Hold the tool firmly with both hands, guiding it precisely along the marking line. The workpiece must be securely fastened, especially when working with narrow or thin elements.
Wood with plastic or aluminum elements	~ 14000 rpm, up to 18 mm	Reduce the feed rate to avoid vibrations when transitioning between different materials. It is important to keep the tool at a steady angle and not to change direction abruptly. Before starting, make sure there is no gap in the cutting unit.

PVC, polymers, laminate	14000-20000 rpm, up to 16 mm	To avoid melting the edges, do not hold the tool in one spot and reduce the depth to the minimum necessary. When working with glossy or laminated surfaces, reduce the feed speed. Place the workpiece face down to minimize breakage.
Thin sheet metal, aluminium profiles	~ 7000 rpm, up to 3 mm	Move the tool evenly and without sudden pressure. Do not make multiple passes - the cut must be completed in a single pass. Always clamp the workpiece securely and avoid working at an angle.
Drywall, composites, mineral-based boards	~ 14000 rpm, up to 16 mm	Do not apply excessive pressure - the material may split or splinter. Work slowly and gradually. Make sure the surface of the workpiece is clean and dry. If possible, use guides or stops to guide the tool accurately.

CAUTION! Failure to follow the correct working technique can lead to serious consequences, such as damage to the tool, premature wear of the disc, or even injury to the user. Always follow the recommended working technique for each type of operation, monitor the condition of the components, and use personal protective equipment to ensure safety.

MAINTENANCE

Proper care of your cordless circular saw is essential for its stable, safe, and long-term operation. Regular maintenance helps prevent malfunctions, reduces wear on components, and keeps the tool in good condition. The table below provides basic recommendations for keeping the tool in optimal condition.

Component	Frequency	Description of actions
Tool housing	Before each use	Check the housing for cracks, damage, or signs of overheating. Clean dust and debris with a soft brush or dry cloth.
Ventilation holes	Weekly or after intensive use	Check for blockages. Clean with compressed air or a soft brush, taking care not to allow moisture to enter the housing.
Cutting disc	Before each installation	Make sure there are no cracks, breaks, or deformations. Replace worn or damaged discs with new, recommended types.
Drive shaft	When replacing the disc	Clean the flange area of dust and resin residue. Check for looseness or misalignment.
Control buttons	Every month or if signs of malfunction appear	Check for smooth and accurate operation. If you notice sticking, contact an authorized service center. Do not apply lubricants.
Protective cover	Before each operation	Check for presence and secure attachment. Ensure that it is not cracked and properly covers the cutting area.
Battery	Before each placement	Check for damage to the casing, overheating, or signs of deformation. Clean the contact points of dust. Avoid short circuits.
Electronic control panel	Monthly	Ensure that all indicators are functioning correctly. In the event of a malfunction in the speed change, contact an authorized service center.
Housing connections	Every 3 months	Check the connections and the tightness of the flanges. If you find any looseness, tighten them without applying excessive force.

Complete inspection	Every 6 months or after heavy use	Perform a complete inspection of the tool. If necessary, contact an authorized service center for a complete diagnosis and preventive maintenance.
----------------------------	-----------------------------------	--

CAUTION! Maintenance is performed exclusively for preventive purposes and does not include the disassembly of factory-sealed components. Any work requiring access to internal components is permitted only at authorized service centers.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL

This section provides detailed instructions for transporting, storing, and disposing of the tool. Following these rules will help extend the life of the tool and ensure responsible use of resources from an environmental standpoint.

Before transport

1. Switch off the device. Make sure that the tool is completely switched off and that the battery is disconnected. This prevents accidental start-up or damage to the electronic components.
2. Clean the tool. Remove dust, chips, and material residues from the housing, protective cover, disc, and ventilation slots. This reduces the risk of contamination of the mechanisms during transport.
3. Remove the disc. The disc must be disconnected and stored separately in a protective case to prevent injury or damage to the tool.
4. Check the condition of the packaging. Use the original packaging or other sturdy containers with soft protective materials (foam, fabric) to protect the tool and its accessories from impact.

Transport conditions

1. Ensure dry transport conditions, avoiding exposure to moisture, rain, or water vapor.
2. Keep the tool at a temperature between -20°C and +50°C.
3. Avoid sudden temperature changes, as this can lead to condensation forming on the electronic components, reducing their efficiency.
4. Avoid impacts or drops that could damage the housing, battery, or components.

Battery transport

1. The battery must be stored in a special box that protects it from mechanical damage.
2. Avoid contact between the battery and metal objects (keys, coins, etc.) to prevent short circuits.
3. Do not transport the battery together with flammable liquids or chemicals.

Basic storage conditions

1. Store the tool in a place with a temperature between -10 °C and +40 °C.
2. Avoid sudden temperature changes, which can damage the electronic parts and reduce the battery capacity.
3. The storage area must be dry, with humidity not exceeding 60%.

Preparing for storage

1. Clean the tool. Remove dust, debris, and material residue from the housing, protective cover, disc, and ventilation holes. Cleaning the ventilation holes will prevent overheating during subsequent use.
2. Disconnect the battery. Store the battery separately to prevent the tool from discharging during downtime.
3. Remove the wheel disc. The disc should be disconnected and stored separately in a protective case to prevent injury or damage to the tool.

Battery care during storage

1. Before prolonged storage, charge the battery to 50-60% of its capacity.
2. Avoid storing the battery in a fully discharged state, as this may result in a loss of capacity.
3. Do not store the battery near heat sources, in direct sunlight, or in wet conditions.

POSSIBLE MALFUNCTIONS AND TROUBLESHOOTING

The table below lists the most common malfunctions of the tool and effective methods for dealing with them. These recommendations will help you quickly restore the tool's functionality in the event of typical problems. However, please note that it is not possible to anticipate all possible malfunctions.

Some may arise due to:

- Specific operating conditions, such as prolonged use in dusty or high-humidity environments.
- Accidental factors, such as impacts or dropping the tool.
- Failure to follow recommendations for proper use, maintenance, or storage.

Malfunction	Possible reason	Solution	Recommendation
The tool does not activate	Discharged or defective battery	Charge or replace the battery	Repaired by: user (charging), service (if it's not working right). Don't let the battery get totally drained; charge it on time.
	The battery or saw contacts are damaged	Clean or replace the contacts	Repaired by: the user (cleaning), service (replacement). Check and clean the contacts after each use.
	The power button is defective	Check and replace the button	Repaired by: service. Do not allow dust to enter, do not press with excessive force.
The tool turns on, but the disc does not rotate	Locked or broken spindle lock button	Check the button and replace it if necessary	Repaired by: service center. Do not press the button while the disc is spinning.
	Loose or damaged disc base	Reinstall or replace the connectors	Repaired by: user (replacement), service (replacement). Always check the lock before operation.
Unstable start or unstable operation of the motor	Dirty ventilation holes, overheating	Clean the ventilation holes, allow the tool to cool down	Repaired by: user. Clean the ventilation holes after each use. Avoid continuous operation for long periods of time.
	Damage to the brushless motor	Diagnosis and replacement of parts	Repaired by: service center. Do not overload the tool, take breaks during operation.
Poor cutting quality or uneven cutting	Worn, misaligned, or deformed disc	Replace with a suitable new disc	Repaired by: user. Work with a disc suitable for the type of material; check before each job.
The protective cover does not return to its original position	Unstable position of the workpiece	Secure the workpiece, prevent it from moving during operation	Repaired by: user. Use clamps or fastening accessories, work on a stable surface.
	Contamination or jamming of the mechanism	Clean the housing, check the movement	Repaired by: user. Clean after each use, do not leave dust in the air.
	Loose or damaged return spring	Replace the spring	Repaired by: Elimination by: service center. Do not hit the body, avoid dropping it.

The saw stops spontaneously under load	Motor or battery overheating	Stop working, allow the tool to cool down	Repaired by: user. Do not work without a break, avoid overheating during intensive work.
	Exceeding the permissible thickness or density of the material	Use a disc that matches the material, reduce the load	Repaired by: user. Do not exceed the permissible depth and type of material according to the instructions.
The protective cover does not return to its original position	Contamination or jamming of the mechanism	Clean the casing, check for movement	Repaired by: user. Clean after each use, do not leave dust in the open air.
	Loose or damaged return spring	Replace the spring	Repaired by: service center. Do not hit the body, avoid falling.
Cut with burrs or chips	Coarse-toothed blade or low speed	Replace with a blade with fine teeth, check settings	Repaired by: user. Use a blade with more teeth for precise cutting.
	Sawing the face of the material without protection	Change the cutting direction, use a tape or guide	Repaired by: user. Work from the wrong side or seal the cutting line.
Dust is blown into face	Extraction system is not working	Connect a vacuum cleaner or work outdoors	Repaired by: user. Always use a dust extractor when working indoors.
	Incorrect feed direction or tool position	Adjust the position according to the direction of rotation	Repaired by: user. Observe the specified feed direction according to the drawing.
Sparks or smell of burnt plastic	Attempt to cut unsuitable materials	Stop work, check the disc	Repaired by: user. Do not use the saw for metal, rubber, reinforced plastic.
	Damage to internal components or insulation	Diagnose, replace damaged components	Repaired by: service center. Do not overheat or operate in the rain.
The disc is stuck to the workpiece	Unstable movement or incorrect angle	Stabilize the movement, check and adjust the angle	Repaired by: user. Saw evenly, avoid tilting the angle.
	The workpiece is not secured or is shifting	Secure the workpiece firmly	Repaired by: user. Always secure the material before starting work.
Unusual noise or squeaking during operation	A foreign object has entered the disc area	Stop working, remove the object	Repaired by: user. Always check the cutting area before starting.
	Internal mechanisms are damaged	Diagnosis and repair at a service center	Repaired by: service center. Annual maintenance to prevent wear and tear on parts.
The battery runs out quickly during cutting	Operation at extremely low or high temperatures	Remove and correctly position the disc, replace the disc	Repaired by: user. Do not use the tool outside the temperature range 0...+40 °C.
	Battery wear	Replace the battery	Repaired by: service center. Do not store the battery in a discharged state; recharge it periodically even when not in use.

NOTE! It is recommended to carefully monitor the operation of the tool and check for any deviations in its performance or characteristics. If unusual problems arise that cannot be resolved with the instructions in the table, contact an authorized service center immediately.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SIMBOLI DI SICUREZZA



Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Durante il funzionamento è necessario indossare occhiali e guanti di sicurezza. Se i livelli di rumore sono elevati, utilizzare anche protezioni acustiche.



Non utilizzare la sega in ambienti umidi. L'uso di utensili elettrici in condizioni di pioggia, nebbia o elevata umidità può causare la penetrazione di acqua nell'involucro, con conseguente rischio di cortocircuito, scossa elettrica o malfunzionamento del dispositivo, con conseguenti gravi lesioni personali o rischio di morte per l'utente.



Non utilizzare in prossimità di fiamme libere o fonti di calore elevato. Il taglio genera trucioli e polvere fini che possono essere altamente infiammabili. Inoltre, il riscaldamento dell'involucro dell'utensile o della batteria in prossimità di fiamme può provocare l'accensione o l'esplosione, causando gravi danni o lesioni.



Non toccare il disco da taglio subito dopo aver completato il lavoro. Il disco raggiunge temperature elevate durante il processo di taglio. Toccare il disco caldo può causare ustioni termiche alla pelle o danneggiare materiali sensibili che entrano accidentalmente in contatto con esso, provocando lesioni gravi o danni.



Non avvicinare le mani alla zona di taglio. Il disco in movimento ruota ad alta velocità e anche un contatto momentaneo può causare gravi lesioni. Non tenere il pezzo da lavorare troppo vicino al percorso di taglio: utilizzare morsetti o un supporto sul lato opposto per evitare contatti accidentali e lesioni.



Utilizzare solo dischi da taglio integri e funzionanti correttamente. Le lame presentanti crepe, rotture, deformazioni o usura eccessiva creano uno squilibrio durante la rotazione, che può causare vibrazioni, rottura dell'utensile o espulsione ad alta velocità di frammenti, con grave rischio di lesioni.



Evitare il contatto tra la batteria e oggetti conduttivi. Non lasciare che entri in contatto con utensili metallici, chiavi o monete, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito, un surriscaldamento, una deformazione dell'involucro o l'accensione della batteria. Conservare sempre le batterie nella loro confezione originale o in un contenitore non conduttivo quando non vengono utilizzate.



Non utilizzare batterie che presentano danni visibili. È severamente e categoricamente vietato caricare o collegare batterie che presentano crepe, rigonfiamenti, deformazioni o segni di perdite, poiché ciò comporta un grave rischio di esplosione, incendio o grave malfunzionamento elettrico.



Impedire l'ingresso di umidità. Proteggere la batteria e il caricabatterie da pioggia, vapore, umidità o altri liquidi: anche piccole quantità di umidità che penetrano nel coperchio possono causare cortocircuiti, grave surriscaldamento, corrosione o danni interni estesi.



Non utilizzare mai un caricabatterie con un cavo danneggiato. Se si notano tagli, attorcigliamenti o difetti nell'isolamento, il cavo deve essere sostituito immediatamente e in modo sicuro da un professionista qualificato per evitare gravi pericoli. I cavi danneggiati possono causare danni elettrici, scintille o incendi locali.



Rispettare rigorosamente l'intervallo di temperatura di esercizio raccomandato. Caricare e utilizzare la batteria solo a temperature comprese tra -4 °C e +40 °C. Il superamento di questo intervallo di temperatura può causare surriscaldamento, riduzione della capacità, danni interni o funzionamento estremamente instabile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.

USO PREVISTO

- La smerigliatrice angolare per uso generico è progettata per eseguire tagli rettilinei di precisione su legno, plastica, materiali compositi, cartongesso e lamiere sottili entro la profondità specificata.
- L'utensile è destinato esclusivamente all'uso con i materiali specificati nelle istruzioni per l'uso. È severamente vietato l'uso al di fuori delle applicazioni raccomandate, in quanto potrebbe causare una riduzione delle prestazioni e danni ai meccanismi.

La smerigliatrice non deve essere utilizzata per i seguenti lavori:

Taglio di materiali metallici e ceramici spessi. L'utensile non è progettato per la lavorazione di prodotti metallici o ceramici, poiché ciò crea un carico eccessivo sul riduttore e sull'unità di taglio, provoca surriscaldamento, maggiore usura e può causare guasti meccanici o lesioni all'utente.

Lavorazione di materiali abrasivi e minerali. Il contatto con cemento, pietra, mattoni o materiali simili supera le capacità di progettazione della sega, provoca forti vibrazioni, surriscaldamento del motore e un aumento del rischio di rottura della lama.

Taglio di materiali che possono rilasciare fumi nocivi. Ad esempio, l'amianto o le materie plastiche con additivi pericolosi possono rilasciare sostanze tossiche quando vengono riscaldati, mettendo a rischio la salute dell'utente.

Utilizzo di dischi da taglio non idonei. L'utilizzo di dischi che non soddisfano i parametri raccomandati (diametro, foro, tipo di superficie di taglio), nonché di dischi danneggiati o accessori non approvati, comporta un funzionamento instabile, vibrazioni e può causare una situazione di emergenza.

Esecuzione di operazioni non correlate al taglio. L'utensile non è adatto alla foratura, alla molatura, alla fresatura o ad altri tipi di lavorazione che comportano carichi diversi sul motore e sul meccanismo di lavoro. Tali tentativi possono causare gravi malfunzionamenti o lesioni.



IMPORTANTE! Per garantire un funzionamento affidabile e la sicurezza dell'utensile, tutti i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato. L'utente è l'unico responsabile del funzionamento sicuro dell'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Attenersi alle indicazioni riportate nel manuale d'uso.** L'uso dell'utensile in modo non conforme alle istruzioni può causare malfunzionamenti, danni al pezzo in lavorazione o gravi lesioni all'utente.
- **Prima di iniziare il lavoro, controllare le condizioni tecniche dell'utensile.** Assicurarsi che il coperchio sia intatto, che la protezione funzioni correttamente, che la lama della sega non sia danneggiata, che le parti siano fissate saldamente e che i pulsanti di comando funzionino.
- **Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico.** Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, protezioni acustiche, scarpe antiscivolo o elmetti protettivi, se utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni.
- **Indossare abiti adeguati.** Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- **Non sollevare o trasportare l'utensile tenendolo per il grilletto.** Spegnerne sempre l'alimentazione prima del trasporto e attendere che le parti rotanti si siano completamente arrestate.
- **Non toccare la lama della sega subito dopo l'uso.** La lama potrebbe essere calda e causare ustioni. Attendere che si sia raffreddata completamente prima di sostituirla o ripararla.
- **Non utilizzare la sega in condizioni di umidità o sotto la pioggia.** L'umidità che penetra nell'alloggiamento può causare cortocircuiti, scosse elettriche o malfunzionamenti dell'utensile.
- **Non utilizzare l'utensile in un ambiente esplosivo.** Evitare l'uso in prossimità di liquidi infiammabili, polveri o gas che potrebbero incendiarsi a causa di scintille o surriscaldamento.

NORME DI SICUREZZA SPECIALI

- **Non utilizzare la macchina senza il coperchio di protezione.** La lama della ruota deve essere completamente coperta dal coperchio di protezione esterno in qualsiasi posizione. È severamente vietato smontare o fissare il coperchio in posizione aperta.
- **È vietato ostacolare manualmente il movimento del coperchio di protezione.** Il coperchio deve aprirsi automaticamente solo quando entra in contatto con il materiale. Qualsiasi intervento manuale sul meccanismo comporta un grave rischio di lesioni.
- **Non lasciare che il motore si surriscaldi.** Il taglio prolungato di materiali densi ad alta velocità senza interruzioni può causare il surriscaldamento e l'attivazione della protezione. Fare delle pause e selezionare la velocità appropriata per il materiale.
- **Non tagliare il materiale se non è adeguatamente fissato.** Utilizzare morsetti, supporti o altri mezzi per fissare il materiale. Lavorare con pezzi instabili comporta deviazioni nel percorso di taglio e il rischio di perdere il controllo dell'utensile.
- **Non iniziare il taglio prima che sia stata raggiunta la velocità di rotazione selezionata.** La lama deve raggiungere la velocità specificata prima di entrare in contatto con il materiale, altrimenti il carico sul motore aumenta e aumenta la probabilità di contraccolpi.
- **Non esercitare pressione sull'utensile durante il funzionamento.** Una forza eccessiva provoca surriscaldamento, rapida usura del disco e aumento delle vibrazioni. Il taglio deve essere eseguito in modo fluido, grazie alla rotazione e non alla pressione.
- **Non tagliare lontano da sé.** Tenere sempre l'utensile in modo che il pezzo da lavorare si trovi sotto o di lato e il corpo non si trovi nella possibile traiettoria di uscita della lama.
- **Non lasciare l'utensile sul bordo del banco da lavoro.** A causa del suo peso ridotto e delle dimensioni compatte, la sega può facilmente cadere da un'altezza, danneggiarsi o causare lesioni.
- **Mantenere pulite le aperture di ventilazione.** L'intasamento con polvere o segatura provoca il surriscaldamento dei componenti elettronici, una riduzione delle prestazioni o malfunzionamenti.
- **Non utilizzare l'utensile per molare o sbavare.** Il disco da taglio non è strutturalmente progettato per sopportare sollecitazioni laterali, che causano la deformazione dell'albero e una notevole sollecitazione sul riduttore. Un uso improprio di questo tipo può causare danni irreversibili e guasti prematuri dell'utensile.
- **Non continuare a lavorare se si notano rumori o vibrazioni insoliti.** Ciò potrebbe indicare una deformazione del disco, componenti allentati o danni interni. Interrompere il lavoro e far controllare l'utensile da un tecnico.
- **Non eseguire tagli in posizioni scomode o instabili.** A causa del suo peso ridotto, l'utensile potrebbe cambiare improvvisamente direzione al contatto, specialmente quando si lavora con una sola mano o in quota.
- **Dopo aver completato un taglio, lasciare che il disco si fermi completamente.** Non appoggiare l'utensile su una superficie finché non si è completamente fermato, per evitare danni al materiale, al supporto o all'utensile stesso.
- **Non utilizzare un disco con denti danneggiati o smussati.** Ciò riduce il carico sul motore e aumenta il rischio di inceppamento, causando potenzialmente urti o lesioni. L'uso di tali dischi compromette inoltre la qualità del taglio e l'integrità del pezzo da lavorare.
- **Prima del trasporto, assicurarsi che il disco si sia raffreddato completamente.** Il calore residuo dopo il funzionamento può causare ustioni in caso di contatto accidentale con le mani, le superfici o gli oggetti adiacenti.

NORME DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO DI BATTERIE E CARICABATTERIE

- **Utilizzare sempre e solo batterie compatibili raccomandate dal produttore.** L'uso di batterie di altri produttori o batterie modificate può causare surriscaldamento o cortocircuiti.
- **Caricare la batteria solo con il caricabatterie originale.** La corrispondenza dei parametri elettrici dell'unità di ricarica è un prerequisito per una ricarica sicura.
- **Non collegare il caricabatterie a fonti di alimentazione danneggiate, difettose o instabili.** Utilizzare solo prese funzionanti con messa a terra e tensione nominale di 110-240 V.
- **Non ricaricare la batteria vicino a fiamme libere, fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.** Il surriscaldamento può causare l'esplosione termica o l'incendio dei componenti della batteria.
- **Non lasciare la batteria in carica incustodita per periodi di tempo prolungati.** Una volta completato il ciclo di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e dalla batteria.
- **Evitare danni meccanici all'involucro della batteria o al caricabatterie.** Anche piccole crepe, deformazioni o forature possono essere pericolose durante l'uso successivo.
- **Non conservare le batterie in ambienti umidi, eccessivamente caldi o polverosi.** L'intervallo di temperatura ottimale per la conservazione è compreso tra +10 e +25 °C in un luogo asciutto e ventilato.
- **Evitare il contatto tra i terminali della batteria e acqua, olio o altri liquidi.** Ciò può causare cortocircuiti, ionizzazione o pericolosa corrosione dei componenti interni.
- **Non smontare mai la batteria o il caricabatterie da soli.** Ciò potrebbe causare lesioni, esplosioni o incendi.
- **Prima di ricaricare la batteria, lasciarla raffreddare dopo l'uso.** Ricaricare una batteria calda è pericoloso: assicurarsi che abbia raggiunto la temperatura ambiente.
- **Non utilizzare la batteria se si notano rigonfiamenti, perdite, ruggine o odori insoliti.** Tali segni indicano un grave malfunzionamento e la batteria deve essere smaltita.
- **Dopo averla caricata completamente, non lasciare la batteria collegata alla rete elettrica.** Ciò comporta un surriscaldamento graduale, una riduzione della durata di vita e un potenziale rischio di incendio.
- **Quando si trasportano le batterie, utilizzare imballaggi singoli o un contenitore protettivo rigido.** Ciò impedisce il contatto accidentale dei terminali con oggetti metallici e danni meccanici.
- **Non utilizzare mai la batteria in dispositivi non adatti al suo tipo.** Anche i dispositivi che sembrano compatibili possono avere sistemi di ricarica e protezione diversi. L'uso di una batteria incompatibile può causare gravi danni sia alla batteria che al dispositivo.
- **Smaltire le batterie difettose o usurate in conformità con le normative ambientali locali.** Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici: contengono sostanze chimiche che richiedono un trattamento speciale.
- **Non caricare la batteria in un ambiente esplosivo.** La presenza di gas infiammabili, vapori di solventi o polvere crea un rischio di incendio. Le scintille generate durante la ricarica o da collegamenti difettosi possono facilmente incendiare queste sostanze, causando gravi lesioni o danni alla proprietà.

IMPORTANTE! Il presente manuale non copre tutte le possibili situazioni che possono verificarsi durante l'utilizzo della sega circolare in condizioni reali. È quindi necessario mantenere un'elevata vigilanza, agire con cautela e usare sempre il buon senso. In caso di situazioni insolite o dubbi sul funzionamento sicuro dell'utensile, interrompere immediatamente l'uso e contattare un centro di assistenza autorizzato.

DATI TECNICI

Tensione	20 V (Li-ion)
Velocità a vuoto	0-7000/14000/20000 giri/min
Diametro del disco	76 mm
Dimensioni disco	10 mm
Peso (SOLO)	0,65 kg

In una valigetta con: Batteria agli ioni di litio da 2,0 Ah
Caricabatterie da 2,4 A

- **Include:** 3 dischi abrasivi $\phi 76/10$ mm, 1 disco da taglio per marmo, 1 disco da taglio per legno, 1 chiave a brugola
- **Caratteristiche speciali:** senza spazzole, scatola ingranaggi in alluminio, velocità regolabile, regolazione della protezione senza chiavi

** Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.*

** Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.*

** Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.*

PREPARAZIONE AL LAVORO

Controllo delle condizioni dell'utensile

Il controllo delle condizioni dell'utensile è una fase obbligatoria nella preparazione prima dell'uso. Consente di individuare potenziali malfunzionamenti, previene danni e garantisce un funzionamento sicuro. Questo approccio preventivo è fondamentale sia per la sicurezza dell'utente che per prolungare la durata dell'utensile. Di seguito è riportato un elenco degli elementi chiave che devono essere controllati prima di iniziare il lavoro, nonché i rischi associati alla mancata individuazione di malfunzionamenti.

Elemento	Controllo	Rischi
Alloggiamento dell'utensile	Ispezionare attentamente l'alloggiamento per verificare: 1. Crepe o deformazioni 2. Segni di surriscaldamento 3. Qualsiasi danno meccanico	Crepe o deformazioni nell'involucro possono causare la rottura durante il funzionamento, esponendo i componenti elettrici e creando un elevato rischio di scossa elettrica.
Elementi di fissaggio	Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio (viti, morsetti, bulloni) siano serrati saldamente. Verificare che non vi siano segni di allentamento.	I dispositivi di fissaggio allentati possono causare lo spostamento, l'oscillazione o il distacco di parti durante il funzionamento, nonché uno squilibrio delle parti rotanti, con conseguente rischio di lesioni o danni all'utensile.
Pulsanti di comando	Verificare che tutti i pulsanti (accensione/spengimento, blocco, regolazione) funzionino in modo fluido e chiaro. Assicurarsi che non vi siano inceppamenti o attivazioni accidentali.	I pulsanti di comando difettosi possono causare l'avvio imprevisto dell'utensile o impedirne lo spegnimento, mettendo a rischio l'utente e le persone presenti.
Copertura protettiva	Controllare attentamente la copertura protettiva per verificare che non presenti: 1. Crepe o danni. 2. Fissaggio sicuro. 3. Assenza di ostacoli alla libera rotazione delle parti mobili.	Una copertura protettiva danneggiata o fissata in modo non corretto non garantisce una protezione adeguata da dischi, scintille e detriti, che possono causare gravi lesioni.
Disco da taglio	Valutare le condizioni generali del disco da taglio: 1. Assenza di crepe, rotture, usura eccessiva 2. Compatibilità con le dimensioni e il tipo di questo utensile 3. Integrità e montaggio sicuro sull'albero	Un disco danneggiato o montato in modo improprio può rompersi durante la rotazione, creando il rischio di gravi lesioni causate dai frammenti o dalla perdita di controllo dell'utensile.

IMPORTANTE! Ricordare che un utensile che non è stato ispezionato correttamente rappresenta un grave rischio anche per un utente esperto. Controllare l'utensile prima di ogni utilizzo, con l'utensile spento e la batteria scollegata. Se si riscontrano danni o malfunzionamenti, interrompere immediatamente il lavoro e contattare un centro di assistenza autorizzato.

CONTROLLO, INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Controllo

La batteria è un componente fondamentale della ruota. Le sue condizioni e il suo livello di carica influiscono direttamente sulle prestazioni, sulla stabilità operativa e sulla sicurezza dell'utensile.

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi di eseguire un controllo completo della batteria, che include:

Elemento	Controllo
Alloggiamento della batteria	Controllare attentamente che non presenti crepe, graffi o ammaccature. Assicurarsi che l'alloggiamento sia intatto e non presenti danni meccanici.
Contatti della batteria	Controllare visivamente che i contatti non presentino polvere, detriti o corrosione. Se necessario, pulirli accuratamente con un panno asciutto.
Indicatore di carica	Premere il pulsante indicatore: 1 barra : carica bassa - la batteria deve essere ricaricata immediatamente 2 barre : carica moderata - si consiglia di ricaricare la batteria prima di un uso prolungato 3 barre : carica completa - la batteria è pronta per l'uso
Fissaggio della batteria	Inserire la batteria nella presa dell'utensile e verificare che sia fissata saldamente. Assicurarsi che la batteria sia fissata saldamente, senza spazi vuoti o oscillazioni.

ATTENZIONE! L'uso di una batteria difettosa può essere pericoloso! Se si notano crepe, corrosione o altri danni, interrompere immediatamente l'uso dell'utensile e contattare un centro di assistenza autorizzato per la diagnosi e la riparazione.

Inserimento e rimozione della batteria (Fig. 1)

- Per inserire la batteria, allineare le guide della batteria (2) con le fessure nel corpo dell'utensile. Inserire la batteria nella fessura premendo verso il basso (nella direzione opposta alla freccia) fino a sentire il clic del fermo (1) che scatta in posizione.
- Per rimuovere la batteria, tenere premuto il fermo della batteria (1). Contemporaneamente, tirare (2) verso l'alto (nella direzione della freccia) per rimuoverla dall'utensile.

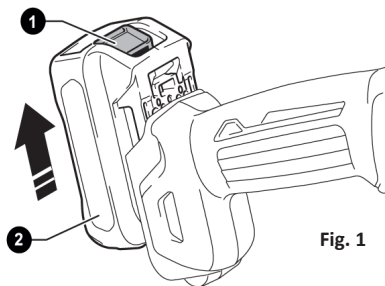


Fig. 1

ATTENZIONE! Non utilizzare la batteria subito dopo la ricarica se il suo involucro è diventato notevolmente caldo. Lasciare raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di installarla nell'utensile. Ciò riduce il rischio di surriscaldamento e prolunga la durata della batteria. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni permanenti alla batteria.

SELEZIONE, INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DEL DISCO

Selezione

Per un uso efficace e sicuro dell'utensile, è importante selezionare il disco corretto in base al tipo di lavoro, al materiale da lavorare e al risultato desiderato. La tabella seguente vi aiuterà a selezionare facilmente il disco appropriato, tenendo conto delle specifiche del vostro lavoro. L'uso di un disco sbagliato può compromettere la sicurezza e le prestazioni.

Tipo	Scopo	Materiale del bordo	Caratteristiche	Raccomandazioni
Disco in carburo con denti fini	Taglio di legno, compensato, MDF, truciolato	Carburo di tungsteno	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.2 mm thick, up to 60 teeth	For controlled cuts without splintering. Optimal choice for processing wood materials at moderate speeds.
Disco combinato universale (multimateriale)	Taglio del legno con inserti in plastica o alluminio	Con punta in carburo	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.4 mm thickness, mixed teeth	Suitable for assembly time constraints at high speeds
Disco sottile per plastica	Taglio di PVC, polimeri, laminati	Lega di acciaio per utensili	Ø 76 mm, bore 10 mm, thickness ≤ 1 mm, up to 40 teeth	Recommended for working with sensitive materials. Do not overheat, avoid excessive pressure
Disco abrasivo per metallo	Taglio di lamiere sottili, alluminio, profili	Grana abrasiva (ossido di alluminio o carburo di silicio)	Ø 76 mm, 10 mm bore, 1.2-1.6 mm thickness, continuous rim	Only use in short cycles at moderate speed. Not intended for deep cuts.
Disco diamantato (con limitazioni)	Taglio di cartongesso, materiali compositi, piastrelle a base minerale	Rivestimento diamantato	Ø 76 mm, foro 10 mm, spessore 1,2 mm, senza denti	Utilizzabile solo con gli accessori consigliati. Non superare la profondità di taglio massima consigliata.

Installazione (Fig. 2)

1. Posizionare la flangia interna (4) sull'albero motore, assicurandosi che sia posizionata correttamente e saldamente.
2. Posizionare il disco da taglio (3) sulla superficie di appoggio della flangia interna. La freccia sul disco deve essere allineata con la direzione di rotazione indicata sull'alloggiamento dell'utensile.
3. Posizionare la flangia esterna (2) sul lato esterno del disco.
4. Serrare il bullone di fissaggio (1) in senso orario, tenendo fermo l'albero per impedirne la rotazione.
5. Serrare saldamente il bullone (1), verificando che il disco sia posizionato senza inclinazioni e sia fissato saldamente tra le flange.

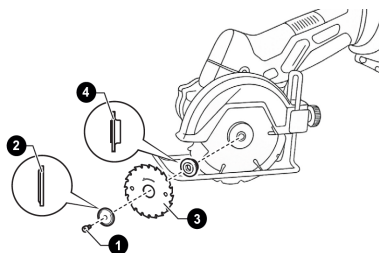


Fig. 2

Sostituzione (Fig. 2)

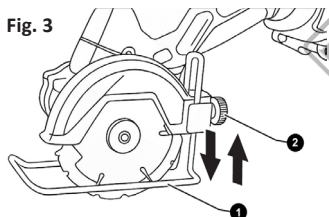
1. Bloccare l'albero motore per impedirne la rotazione, solitamente premendo il pulsante di blocco dell'albero.
2. Svitare con cautela il bullone (1) in senso antiorario utilizzando la chiave in dotazione.
3. Rimuovere la flangia esterna (2) e sollevare delicatamente il disco da taglio (3). Maneggiare il disco con cautela, poiché i suoi bordi potrebbero essere taglienti.
4. Controllare attentamente le superfici di appoggio di entrambe le flange e dell'albero, pulendole da eventuali sbavature o polvere per garantire il corretto posizionamento del disco ed evitare vibrazioni.
5. Installare un nuovo disco, seguendo la sequenza descritta nelle istruzioni nella sezione "Installazione".
6. Serrare saldamente il dispositivo di fissaggio, assicurandosi che sia ben fissato e che non presenti allentamenti.

Regolazione della profondità di taglio (Fig.3)

Per un controllo preciso della profondità del disco da taglio, l'utensile è dotato di un meccanismo di regolazione della profondità di taglio. Ciò consente di regolare l'utensile in base allo spessore del materiale, migliorando la qualità del taglio ed evitando un carico eccessivo sul disco.

1. Allentare la vite di fissaggio (2) ruotandola in senso antiorario.
2. Spostare il braccio di supporto (1) verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata a seconda dello spessore del materiale su cui si sta lavorando.
3. Serrare saldamente la vite di fissaggio (2) ruotandola in senso orario. Assicurarsi che il braccio di supporto (1) sia fissato saldamente e non presenti gioco, in modo da garantire un taglio stabile durante il funzionamento.

Fig. 3



Suggerimento: per garantire un funzionamento stabile dell'utensile e ottenere una linea di taglio pulita, la profondità di taglio deve essere impostata con un leggero sovrasquadro, pari a circa 1-2 mm in più rispetto allo spessore effettivo del pezzo. Questo eccesso consente al disco da taglio di passare completamente attraverso il materiale senza un carico eccessivo, riducendo la probabilità di vibrazioni, rottura del bordo inferiore e inceppamento del disco nella zona di uscita.

TECNICA DI LAVORO

L'utilizzo della tecnica di lavoro corretta garantisce risultati di alta qualità, prolunga la durata dell'utensile e dei dischi e riduce il rischio di danni ai pezzi. La tabella seguente integra la sezione "Preparazione al lavoro (Selezione del disco)" e fornisce istruzioni per l'esecuzione di vari tipi di lavoro.

Tipo di materiale	Velocità/profondità	Raccomandazioni
Legno, compensato, MDF, truciolato	14000-20000 giri/min, fino a 22 mm	Lavorare in modo fluido, a ritmo costante, evitando scatti o interruzioni durante il taglio. Tenere saldamente l'utensile con entrambe le mani, guidandolo con precisione lungo la linea di marcatura. Il pezzo da lavorare deve essere fissato saldamente, soprattutto quando si lavora con elementi stretti o sottili.
Legno con elementi in plastica o alluminio	~ 14000 giri/min, fino a 18 mm	Ridurre la velocità di avanzamento per evitare vibrazioni durante il passaggio da un materiale all'altro. È importante mantenere l'utensile ad un angolo costante e non cambiare direzione bruscamente. Prima di iniziare, assicurarsi che non vi siano spazi vuoti nell'unità di taglio.
PVC, polimeri, laminato	14000-20000 giri/min, fino a 16 mm	Per evitare di fondere i bordi, non tenere l'utensile in un unico punto e ridurre la profondità al minimo necessario. Quando si lavora su superfici lucide o laminate, ridurre la velocità di avanzamento. Posizionare il pezzo da lavorare rivolto verso il basso per ridurre al minimo le rotture.

Lamiere sottili, profili in alluminio	~ 7000 giri/min, fino a 3 mm	Muovere l'utensile in modo uniforme e senza esercitare pressioni improvvise. Non effettuare più passaggi: il taglio deve essere completato in un unico passaggio. Fissare sempre saldamente il pezzo da lavorare ed evitare di lavorare in posizione angolata.
Cartongesso, compositi, pannelli a base minerale	~ 14000 giri/min, fino a 16 mm	Non esercitare una pressione eccessiva: il materiale potrebbe rompersi o scheggiarsi. Lavorare lentamente e gradualmente. Assicurarsi che la superficie del pezzo da lavorare sia pulita e asciutta. Se possibile, utilizzare guide o arresti per guidare l'utensile con precisione.

ATTENZIONE! Il mancato rispetto della corretta tecnica di lavoro può comportare gravi conseguenze, quali danni all'utensile, usura prematura del disco o persino lesioni all'utilizzatore. Seguire sempre la tecnica di lavoro raccomandata per ogni tipo di operazione, monitorare le condizioni dei componenti e utilizzare dispositivi di protezione individuale per garantire la sicurezza.

MANUTENZIONE

Una cura adeguata della sega circolare a batteria è essenziale per un funzionamento stabile, sicuro e duraturo. Una manutenzione regolare aiuta a prevenire malfunzionamenti, riduce l'usura dei componenti e mantiene l'utensile in buone condizioni. La tabella seguente fornisce raccomandazioni di base per mantenere l'utensile in condizioni ottimali.

Componente	Frequenza	Descrizione delle azioni
Alloggiamento dell'utensile	Prima di ogni utilizzo	Controllare che l'alloggiamento non presenti crepe, danni o segni di surriscaldamento. Pulire la polvere e i detriti con una spazzola morbida o un panno asciutto.
Fori di ventilazione	Settimanalmente o dopo un uso intensivo	Controllare che non siano ostruiti. Pulire con aria compressa o una spazzola morbida, facendo attenzione a non far entrare umidità nell'alloggiamento.
Disco da taglio	Prima di ogni installazione	Assicurarsi che non vi siano crepe, rotture o deformazioni. Sostituire i dischi usurati o danneggiati con nuovi dischi del tipo raccomandato.
Albero di trasmissione	Quando si sostituisce il disco	Pulire l'area della flangia da polvere e residui di resina. Verificare che non vi siano allentamenti o disallineamenti.
Pulsanti di comando	Ogni mese o in caso di segni di malfunzionamento	Controllare che il funzionamento sia fluido e preciso. Se si nota un blocco, contattare un centro di assistenza autorizzato. Non applicare lubrificanti.
Copertura protettiva	Prima di ogni operazione	Verificare la presenza e il fissaggio sicuro. Assicurarsi che non sia incrinato e che copra correttamente l'area di taglio.
Batteria	Prima di ogni posizionamento	Verificare che l'involucro non sia danneggiato, surriscaldato o deformato. Pulire i punti di contatto dalla polvere. Evitare cortocircuiti.
Pannello di controllo elettronico	Mensile	Assicurarsi che tutti gli indicatori funzionino correttamente. In caso di malfunzionamento nella variazione di velocità, contattare un centro di assistenza autorizzato.
Collegamenti dell'alloggiamento	Ogni 3 mesi	Controllare i collegamenti e il serraggio delle flange. Se si riscontra un allentamento, serrare senza applicare una forza eccessiva.

Ispezione completa	Ogni 6 mesi o dopo un uso intensivo	Eseguire un'ispezione completa dell'utensile. Se necessario, contattare un centro di assistenza autorizzato per una diagnosi completa e una manutenzione preventiva.
---------------------------	-------------------------------------	--

ATTENZIONE! La manutenzione viene eseguita esclusivamente a scopo preventivo e non include lo smontaggio di componenti sigillati in fabbrica. Qualsiasi intervento che richieda l'accesso ai componenti interni è consentito solo presso centri di assistenza autorizzati.

TRASPORTO, STOCCAGGIO E SMALTIMENTO

Questa sezione fornisce istruzioni dettagliate per il trasporto, lo stoccaggio e lo smaltimento dell'utensile. Il rispetto di queste regole contribuirà a prolungare la durata dell'utensile e a garantire un uso responsabile delle risorse dal punto di vista ambientale.

Prima del trasporto

1. Spegner l'apparecchio. Assicurarsi che l'utensile sia completamente spento e che la batteria sia scollegata. Ciò impedisce l'avvio accidentale o il danneggiamento dei componenti elettronici.
2. Pulire l'utensile. Rimuovere polvere, trucioli e residui di materiale dall'alloggiamento, dal coperchio protettivo, dal disco e dalle fessure di ventilazione. Ciò riduce il rischio di contaminazione dei meccanismi durante il trasporto.
3. Rimuovere il disco. Il disco deve essere scollegato e conservato separatamente in una custodia protettiva per evitare lesioni o danni all'utensile.
4. Controllare le condizioni dell'imballaggio. Utilizzare l'imballaggio originale o altri contenitori robusti con materiali protettivi morbidi (schiuma, tessuto) per proteggere l'utensile e i suoi accessori dagli urti.

Condizioni di trasporto

1. Garantire condizioni di trasporto asciutte, evitando l'esposizione a umidità, pioggia o vapore acqueo.
2. Mantenere l'utensile a una temperatura compresa tra -20 °C e +50 °C.
3. Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, poiché potrebbero causare la formazione di condensa sui componenti elettronici, riducendone l'efficienza.
4. Evitare urti o cadute che potrebbero danneggiare l'alloggiamento, la batteria o i componenti.

Trasporto della batteria

1. La batteria deve essere conservata in una scatola speciale che la protegga da danni meccanici.
2. Evitare il contatto tra la batteria e oggetti metallici (chiavi, monete, ecc.) per prevenire cortocircuiti.
3. Non trasportare la batteria insieme a liquidi infiammabili o sostanze chimiche.

Condizioni di conservazione di base

1. Conservare l'utensile in un luogo con una temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C.
2. Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, che possono danneggiare le parti elettroniche e ridurre la capacità della batteria.
3. L'area di conservazione deve essere asciutta, con umidità non superiore al 60%.

Preparazione per la conservazione

1. Pulire l'utensile. Rimuovere polvere, detriti e residui di materiale dall'alloggiamento, dal coperchio protettivo, dal disco e dai fori di ventilazione. La pulizia dei fori di ventilazione previene il surriscaldamento durante l'uso successivo.
2. Scollegare la batteria. Conservare la batteria separatamente per evitare che l'utensile si scarichi durante i periodi di inutilizzo.
3. Rimuovere il disco della ruota. Il disco deve essere scollegato e conservato separatamente in una custodia protettiva per evitare lesioni o danni all'utensile.

Cura della batteria durante la conservazione

1. Prima di una conservazione prolungata, caricare la batteria al 50-60% della sua capacità.
2. Evitare di conservare la batteria completamente scarica, poiché ciò potrebbe causarne la perdita di capacità.
3. Non conservare la batteria vicino a fonti di calore, alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità.

POSSIBILI MALFUNZIONAMENTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La tabella sottostante elenca i malfunzionamenti più comuni dello strumento e i metodi efficaci per risolverli. Questi consigli ti aiuteranno a ripristinare rapidamente la funzionalità dello strumento in caso di problemi tipici. Tuttavia, tieni presente che non è possibile prevedere tutti i possibili malfunzionamenti.

Alcuni potrebbero verificarsi a causa di:

- Condizioni operative specifiche, come l'uso prolungato in ambienti polverosi o con elevata umidità.
- Fattori accidentali, come urti o cadute dell'utensile.
- Mancato rispetto delle raccomandazioni per un uso, una manutenzione o una conservazione corretti.

Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione	Raccomandazione
L'utensile non si attiva	Batteria scarica o difettosa	Caricare o sostituire la batteria	Riparato da: utente (ricarica), assistenza (se non funziona correttamente). Non lasciare che la batteria si scarichi completamente; ricaricala tempestivamente.
	La batteria o i contatti della sega sono danneggiati	Pulire o sostituire i contatti	Riparato da: utente (pulizia), assistenza (sostituzione). Controllare e pulire i contatti dopo ogni utilizzo.
	Il pulsante di accensione è difettoso	Controllare e sostituire il pulsante	Riparato da: assistenza. Non lasciare entrare polvere, non premere con forza eccessiva.
Lo strumento si accende, ma il disco non gira	Pulsante di blocco del mandrino bloccato o rotto	Controllare il pulsante e sostituirlo se necessario	Riparato da: centro assistenza. Non premere il pulsante mentre il disco è in rotazione.
	Base del disco allentata o danneggiata	Reinstallare o sostituire i connettori	Riparato da: utente (sostituzione), assistenza (sostituzione). Controllare sempre il blocco prima dell'uso.
Avvio instabile o funzionamento instabile del motore	Foranti di ventilazione sporchi, surriscaldamento	Pulire i fori di ventilazione, lasciare raffreddare l'utensile	Riparato da: utente. Pulire i fori di ventilazione dopo ogni utilizzo. Evitare il funzionamento continuo per lunghi periodi di tempo.
	Danni al motore brushless	Diagnosi e sostituzione delle parti	Riparato da: centro di assistenza. Non sovraccaricare l'utensile, fare delle pause durante il funzionamento.
Scarsa qualità di taglio o taglio irregolare	Disco usurato, disallineato o deformato	Sostituire con un disco nuovo adeguato	Riparato da: utente. Utilizzare un disco adatto al tipo di materiale; controllare prima di ogni lavoro.
Il coperchio di protezione non ritorna nella posizione originale	Posizione instabile del pezzo	Fissare il pezzo da lavorare, impedendone il movimento durante il funzionamento	Riparato da: utente. Utilizzare morsetti o accessori di fissaggio, lavorare su una superficie stabile.
	Contaminazione o inceppamento del meccanismo	Pulire l'alloggiamento, controllare il movimento	Riparato da: utente. Pulire dopo ogni utilizzo, non lasciare polvere nell'aria.
	Molla di ritorno allentata o danneggiata	Sostituire la molla	Riparato da: Eliminazione da parte di: centro assistenza. Non urtare il corpo, evitare di farlo cadere.
La sega si ferma lavori intensivi, spontaneamente sotto carico	Surriscaldamento del motore o della batteria	Interrompere il lavoro, lasciare raffreddare l'utensile	Riparato da: utente. Non lavorare senza pause, evitare il surriscaldamento durante lavori intensivi.
	Superamento dello spessore o della densità consentiti del materiale	Utilizzare un disco adatto al materiale, ridurre il carico	Riparato da: utente. Non superare la profondità e il tipo di materiale consentiti secondo le istruzioni.

Il coperchio protettivo non ritorna nella posizione originale	Contaminazione o inceppamento del meccanismo	Pulire l'involucro, verificare il movimento	Riparato da: utente. Pulire dopo ogni utilizzo, non lasciare la polvere all'aria aperta.
	Molla di ritorno allentata o danneggiata	Sostituire la molla	Riparato da: centro assistenza. Non urtare il corpo, evitare cadute.
Tagli con sbavature o scheggiature	Lama a denti grossolani o bassa velocità	Sostituire con una lama a denti fini, controllare le impostazioni	Riparato da: utente. Utilizzare una lama con più denti per un taglio preciso.
	Segatura della superficie del materiale senza protezione	Cambiare la direzione di taglio, utilizzare un nastro o una guida	Riparato da: utente. Lavorare dal lato sbagliato o sigillare la linea di taglio.
La polvere viene soffiata in faccia	Il sistema di aspirazione non funziona	Collegare un aspirapolvere o lavorare all'aperto	Riparato da: utente. Utilizzare sempre un aspiratore quando si lavora in ambienti chiusi.
	Direzione di avanzamento o posizione dell'utensile errate	Regolare la posizione in base alla direzione di rotazione	Riparato da: utente. Rispettare la direzione di avanzamento specificata in base al disegno.
Scintille o odore di plastica bruciata	Tentativo di tagliare materiali non idonei	Interrompere il lavoro, controllare il disco	Riparato da: utente. Non utilizzare la sega per metallo, gomma, plastica rinforzata.
	Danni ai componenti interni o all'isolamento	Diagnosticare, sostituire i componenti danneggiati	Riparato da: centro assistenza. Non surriscaldare né utilizzare sotto la pioggia.
Il disco è bloccato sul pezzo da lavorare	Movimento instabile o angolo errato	Stabilizzare il movimento, controllare e regolare l'angolo	Riparato da: utente. Segare in modo uniforme, evitare di inclinare l'angolo.
	Il pezzo da lavorare non è fissato o si sta spostando	Fissare saldamente il pezzo da lavorare	Riparato da: utente. Fissare sempre il materiale prima di iniziare il lavoro.
Rumore insolito o cigolio durante il funzionamento	Un oggetto estraneo è entrato nell'area del disco	Interrompere il lavoro, rimuovere l'oggetto	Riparato da: utente. Controllare sempre l'area di taglio prima di iniziare.
	I meccanismi interni sono danneggiati	Diagnosi e riparazione presso un centro di assistenza	Riparato da: centro di assistenza. Manutenzione annuale per prevenire l'usura delle parti.
La batteria si scarica rapidamente durante il taglio	Funzionamento a temperature estremamente basse o elevate	Rimuovere e posizionare correttamente il disco, sostituire il disco	Riparato da: utente. Non utilizzare l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura 0...+40°C.
	Usura della batteria	Sostituire la batteria	Riparato da: centro di assistenza. Non conservare la batteria scarica; ricaricarla periodicamente anche quando non viene utilizzata.

NOTA! Si raccomanda di monitorare attentamente il funzionamento dell'utensile e di verificare eventuali deviazioni nelle sue prestazioni o caratteristiche. Se si verificano problemi insoliti che non possono essere risolti con le istruzioni riportate nella tabella, contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo adeguato. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono fatti, il che consente uno smaltimento ecologico e differenziato grazie agli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità con la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità con la legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Χρησιμοποιήστε μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Πρέπει να φοράτε γυαλιά προστασίας και γάντια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Εάν τα επίπεδα θορύβου είναι υψηλά, χρησιμοποιήστε επιπλέον προστασία ακοής.



Μην χρησιμοποιείτε τον τροχό σε υγρό περιβάλλον. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων υπό βροχή, ομίχλη ή υψηλή υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε διείσδυση νερού στο περίβλημα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής, θέτοντας σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη για σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή πηγές υψηλής θερμοκρασίας. Η κοπή παράγει ψιλά θραύσματα και σκόνη, τα οποία είναι ιδιαίτερα εύφλεκτα. Επιπλέον, η θέρμανση του περιβλήματος ή της μπαταρίας του εργαλείου κοντά σε φλόγες μπορεί να οδηγήσει σε ανάφλεξη ή έκρηξη, προκαλώντας σοβαρές ζημιές ή τραυματισμούς.



Μην αγγίζετε τον δίσκο κοπής αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας. Ο δίσκος αναπτύσσει υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής. Το άγγιγμα του καυτού δίσκου μπορεί να προκαλέσει θερμικά εγκαύματα στο δέρμα ή να καταστρέψει ευαίσθητα υλικά που έρχονται τυχόν σε επαφή με αυτόν, με αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιές.



Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στην περιοχή κοπής. Ο κινούμενος δίσκος περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα και ακόμη και μια στιγμιαία επαφή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας πολύ κοντά στη διαδρομή κοπής — χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή ένα στηρίγμα στην αντίθετη πλευρά για να αποτρέψετε τυχόν επαφή και τραυματισμό.



Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που δεν είναι κατεστραμμένοι και λειτουργούν σωστά. Οι δίσκοι με ρωγμές, σπασίματα, παραμορφώσεις ή υπερβολική φθορά δημιουργούν ανισορροπία κατά την περιστροφή, η οποία μπορεί να προκαλέσει δονήσεις, θραύση του εργαλείου ή εκτόξευση θραυσμάτων με μεγάλη ταχύτητα, δημιουργώντας σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού.



Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με αγώγιμα αντικείμενα. Μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με μεταλλικά εργαλεία, κλειδιά ή νομίσματα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, υπερθέρμανση, παραμόρφωση του περιβλήματος ή ανάφλεξη της μπαταρίας. Αποθηκεύετε πάντα τις μπαταρίες στην αρχική τους συσκευασία ή σε μη αγώγιμο δοχείο όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.



Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που παρουσιάζουν ορατές φθορές. Απαγορεύεται αυστηρά και κατηγορηματικά η φόρτιση ή η τοποθέτηση μπαταριών που παρουσιάζουν ρωγμές, εξογκώματα, παραμορφώσεις ή σημάδια κίνησης, καθώς αυτό ενέχει σοβαρό κίνδυνο έκρηξης, ανάφλεξης ή σοβαρής ηλεκτρικής δυσλειτουργίας.



Αποτρέψτε την εισχώρηση υγρασίας. Προστατέψτε την μπαταρία και τον φορτιστή από βροχή, ατμό, υγρασία ή άλλα υγρά — ακόμη και μικρές ποσότητες υγρασίας που εισέρχονται στο περίβλημα μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα, σοβαρή υπερθέρμανση, διάβρωση ή εκτεταμένες εσωτερικές ζημιές.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φορτιστή με κατεστραμμένο καλώδιο. Εάν παρατηρήσετε κοψίματα, συστροφές ή ελαττώματα στη μόνωση, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως και με ασφάλεια από εξειδικευμένο επαγγελματία, προκειμένου να αποφευχθούν σοβαροί κίνδυνοι. Τα κατεστραμμένα καλώδια μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτρική ζημία, σπινθήρες ή τοπική ανάφλεξη.



Τηρείτε αυστηρά το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας. Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ -4°C και $+40^{\circ}\text{C}$. Η υπέρβαση αυτού του εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, μείωση της χωρητικότητας, εσωτερική βλάβη ή εξαιρετικά ασταθή λειτουργία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΣΚΟΠΟΥΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Ο γωνιακός τροχός μπαταρίας γενικής χρήσης έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση ευθείων κοπών ακριβείας σε ξύλο, πλαστικό, σύνθετα υλικά, γυψοσανίδες και λεπτά φύλλα μετάλλου εντός του καθορισμένου βάθους.
- Το εργαλείο προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με υλικά που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του εκτός των συνιστώμενων εφαρμογών, καθώς μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη λειτουργική απόδοση και ζημιά στους μηχανισμούς.

Ο τροχός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τις ακόλουθες εργασίες:

Κοπή παχίων μεταλλικών και κεραμικών υλικών. Το εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί για την επεξεργασία μεταλλικών προϊόντων ή κεραμικών, καθώς αυτό δημιουργεί υπερβολικό φορτίο στο κιβώτιο ταχυτήτων και στη μονάδα κοπής, προκαλεί υπερθέρμανση, αυξημένη φθορά και μπορεί να οδηγήσει σε μηχανική βλάβη ή τραυματισμό του χρήστη.

Επεξεργασία λειαντικών και ορυκτών υλικών. Η επαφή με σκυρόδεμα, πέτρα, τούβλα ή παρόμοιες κατασκευές υπερβαίνει τις σχεδιαστικές δυνατότητες του πριονιού, προκαλεί ισχυρούς κραδασμούς, υπερθέρμανση του κινητήρα και αυξημένο κίνδυνο θραύσης του κοπτικού.

Κοπή υλικών που μπορεί να εκλύουν επιβλαβείς αναθυμιάσεις. Για παράδειγμα, ο αμίαντος ή τα πλαστικά με επικίνδυνα πρόσθετα μπορούν να εκλύουν τοξικές ουσίες όταν θερμαίνονται, θέτοντας σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη.

Χρήση ακατάλληλων δίσκων κοπής. Η χρήση δίσκων που δεν πληρούν τις συνιστώμενες παραμέτρους (διάμετρος, οπή, τύπος επιφάνειας κοπής), καθώς και κατεστραμμένων δίσκων ή μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων, οδηγεί σε ασαφή λειτουργία, δονήσεις και μπορεί να προκαλέσει κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

Εκτέλεση εργασιών που δεν σχετίζονται με το πριόνισμα. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για διάτρηση, λείανση, φρεζάρισμα ή άλλους τύπους επεξεργασίας που συνεπάγονται διαφορετικά φορτία στον κινητήρα και στον μηχανισμό εργασίας. Τέτοιες προσπάθειες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή δυσλειτουργία ή τραυματισμό.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για να εξασφαλιστεί η αξιόπιστη λειτουργία και η ασφάλεια του εργαλείου, όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από ειδικούς. Η ευθύνη για την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Τηρείτε τις απαιτήσεις του εγχειριδίου λειτουργίας.** Η χρήση του εργαλείου αντίθετα προς τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία, ζημιά στο τεμάχιο εργασίας ή σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
- **Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την τεχνική του κατάσταση.** Βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα του καλύμματος, τη σωστή λειτουργία του προστατευτικού, την απουσία ζημιάς στη λεπίδα του πριονιού, τη σωστή στερέωση των εξαρτημάτων και τη λειτουργικότητα των κουμπιών ελέγχου.
- **Μείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν αισθανέστε κουρασμένοι ή είστε υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.** Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, προστατευτικά ακοής, αντιλιοθητικά παπούτσια ασφαλείας ή προστατευτικά κράνη, όταν χρησιμοποιείται σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Ντυθείτε κατάλληλα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και

τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και/ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

- **Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο κρατώντας το από τη σκανδάλη.** Πάντα απενεργοποιείτε την τροφοδοσία πριν από τη μεταφορά και περιμένετε να σταματήσουν εντελώς τα περιστρεφόμενα μέρη.
- **Μην αγγίζετε τη λεπίδα του πριονιού αμέσως μετά τη λειτουργία.** Η λεπίδα μπορεί να θερμανθεί σε υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσει κίνδυνο εγκαύματος. Περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν από την αντικατάσταση ή τη συντήρηση.
- **Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι σε υγρές συνθήκες ή στη βροχή.** Η υγρασία που εισέρχεται στο περίβλημα μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του εργαλείου.
- **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου σε εκρηκτικό περιβάλλον.** Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε εύφλεκτα υγρά, σκόνη ή αέρια που μπορεί να αναφλεγούν από σπινθήρα ή υπερθέρμανση.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα.** Η λεπίδα του τροχού πρέπει να καλύπτεται πλήρως από το εξωτερικό προστατευτικό κάλυμμα σε οποιαδήποτε θέση. Απαγορεύεται αυστηρά η αποσυναρμολόγηση ή η στερéωση του καλύμματος σε ανοιχτή θέση.
- **Απαγορεύεται η χειροκίνητη παρεμπόδιση της κίνησης του προστατευτικού καλύμματος.** Το κάλυμμα πρέπει να ανοίγει αυτόματα μόνο τη στιγμή της επαφής με το υλικό. Οποιαδήποτε χειροκίνητη παρέμβαση στον μηχανισμό ενέχει σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην αφήνετε τον κινητήρα να υπερθερμανθεί.** Η παρατεταμένη κοπή πυκνών υλικών σε υψηλές ταχύτητες χωρίς διακοπή μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ενεργοποίηση της προστασίας. Κάντε διαλείμματα και επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα για το υλικό.
- **Μην κόβετε υλικό αν δεν είναι αρκούντως στερεωμένο.** Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες, στηρίγματα ή άλλα μέσα στερέωσης. Η επεξεργασία ασταθών τεμαχίων οδηγεί σε αποκλίσεις στην πορεία κοπής και σε κίνδυνο απώλειας ελέγχου του εργαλείου.
- **Μην ξεκινήσετε την κοπή πριν επιτευχθεί η επιλεγμένη ταχύτητα περιστροφής.** Η λεπίδα πρέπει να φτάσει στην καθορισμένη ταχύτητα πριν έρθει σε επαφή με το υλικό - διαφορετικά, αυξάνεται το φορτίο στον κινητήρα και αυξάνεται η πιθανότητα ανάκρουσης.
- **Μην πιέζετε το εργαλείο κατά τη λειτουργία.** Η υπερβολική δύναμη προκαλεί υπερθέρμανση, ταχεία φθορά του δίσκου και αυξημένους κραδασμούς. Η κοπή πρέπει να γίνεται ομαλά, λόγω της περιστροφής και όχι της πίεσης.
- **Μην πραγματοποιείτε κοπές σε κατεύθυνση μακριά από τον εαυτό σας.** Κρατάτε πάντα το εργαλείο έτσι ώστε το τεμάχιο εργασίας να βρίσκεται κάτω από αυτό ή στο πλάι και το σώμα σας να μην βρίσκεται στην πιθανή διαδρομή εξόδου του δίσκου.
- **Μην αφήνετε το εργαλείο στην άκρη του πάγκου εργασίας.** Λόγω του μικρού βάρους και του συμπαγούς μεγέθους του, το πριόνι μπορεί εύκολα να πέσει από ύψος, να υποστεί ζημιά ή να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Διατηρήστε τα ανοίγματα εξαερισμού καθαρά.** Η απόφραξη με σκόνη ή πριονίδι οδηγεί σε υπερθέρμανση των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, μειωμένη απόδοση ή δυσλειτουργία.
- **Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για λείανση ή απογρέζωμα.** Ο δίσκος κοπής δεν έχει σχεδιαστεί δομικά για πλευρική καταπόνηση - αυτό προκαλεί παραμόρφωση του άξονα και σημαντική καταπόνηση στο κιβώτιο ταχυτήτων. Μια τέτοια κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη ζημιά και πρόωρη βλάβη του εργαλείου.
- **Μην συνεχίστε την εργασία εάν εντοπίσετε κάποιον ασυνήθιστο θόρυβο ή δόνηση.** Αυτό μπορεί να υποδηλώνει στρέβλωση του δίσκου, χαλαρά εξαρτήματα ή εσωτερική βλάβη. Διακόψτε την εργασία και πραγματοποιήστε τεχνικό έλεγχο.
- **Μην πραγματοποιείτε κοπές σε άβολη ή ασταθή θέση.** Λόγω του μικρού βάρους του, το εργαλείο μπορεί να αλλάξει ξαφνικά κατεύθυνση κατά την επαφή, ειδικά όταν εργάζεστε με το ένα χέρι ή σε ύψος.
- **Αφού ολοκληρώσετε μια κοπή, αφήστε τον δίσκο να σταματήσει εντελώς.** Μην τοποθετείτε το εργαλείο σε μια επιφάνεια μέχρι να σταματήσει εντελώς η περιστροφή, για να αποφύγετε ζημιά στο υλικό, στο στήριγμα ή στο ίδιο το εργαλείο.
- **Μην χρησιμοποιείτε δίσκο με κατεστραμμένα ή αμβλυμένα δόντια.** Αυτό μειώνει το φορτίο στον κινητήρα και αυξάνει τον κίνδυνο εμπλοκής, προκαλώντας ενδεχομένως κρούση ή τραυματισμό. Η χρήση τέτοιων δίσκων υποβαθμίζει επίσης την ποιότητα της κοπής και την ακεραιότητα του τεμαχίου εργασίας.
- **Πριν από τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει κρυώσει εντελώς.** Η υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο εγκαύματος σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το χέρι, την επιφάνεια ή γειτονικά αντικείμενα.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΩΝ

- Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο συμβατές μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση μπαταριών άλλων κατασκευαστών ή τροποποιημένων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή βραχυκύκλωμα.
- Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον αυθεντικό φορτιστή. Η αντιστοίχιση των ηλεκτρικών παραμέτρων της μονάδας φόρτισης είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την ασφαλή φόρτιση.
- Μην συνδέετε τον φορτιστή σε κατεστραμμένες, ελαττωματικές ή ασταθείς πηγές τροφοδοσίας ρεύματος. Χρησιμοποιείτε μόνο λειτουργικές πρίζες με γείωση και ονομαστική τάση 220-240 V.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε ανοιχτές φλόγες, πηγές θερμότητας ή σε περιοχές με άμεση έκθεση στον ήλιο. Η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει θερμική έκρηξη ή ανάφλεξη των εξαρτημάτων της μπαταρίας.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζεται χωρίς επίβλεψη για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο και την μπαταρία.
- Αποφύγετε μηχανικές βλάβες του περιβλήματος της μπαταρίας ή στον φορτιστή. Ακόμη και μικρές ρωγμές, παραμορφώσεις ή τρυπήματα μπορεί να είναι επικίνδυνα κατά τη μετέπειτα χρήση.
- Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε υγρά, υπερβολικά ζεστά ή σκοτισμένα δωμάτια. Το βέλτιστο εύρος θερμοκρασίας για την αποθήκευση είναι +10 έως +25°C σε ξηρό και αεριζόμενο χώρο.
- Αποφύγετε την επαφή των ακροδεκτών της μπαταρίας με νερό, λάδι ή άλλα υγρά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ιονισμό ή επικίνδυνη διάβρωση των εσωτερικών εξαρτημάτων.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ την μπαταρία ή τον φορτιστή μόνοι σας. Η παρέμβαση αυτή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, έκρηξη ή ανάφλεξη.
- Πριν από τη φόρτιση, αφίστε την μπαταρία να κρυώσει μετά τη χρήση. Η φόρτιση μιας καυτής μπαταρίας είναι επικίνδυνη - βεβαιωθείτε πρώτα ότι βρίσκεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν παρατηρήσετε διόγκωση, διαρροή, σκουριά ή ασυνήθιστες οσμές. Τέτοια σημάδια υποδηλώνουν σοβαρή δυσλειτουργία και η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί.
- Μετά από πλήρη φόρτιση, μην αφήνετε την μπαταρία συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αυτό οδηγεί σε σταδιακή υπερθέρμανση, μειωμένη διάρκεια ζωής και πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Κατά τη μεταφορά μπαταριών, χρησιμοποιήστε ατομική συσκευασία ή άκαμπτο προστατευτικό δοχείο. Αυτό αποτρέπει την τυχαία επαφή των ακροδεκτών με μεταλλικά αντικείμενα και μηχανικές βλάβες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε συσκευές που δεν είναι κατάλληλες για τον τύπο της. Ακόμη και συσκευές που φαίνονται συμβατές μπορεί να έχουν διαφορετικό σύστημα ελέγχου φόρτισης και προστασίας. Η χρήση μη συμβατής μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά τόσο στην μπαταρία όσο και στη συσκευή.
- Απορρίψτε τις ελαττωματικές ή φθαρμένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα - περιέχουν χημικά στοιχεία που απαιτούν ειδική επεξεργασία.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. Η παρουσία εύφλεκτων αερίων, ατμών διαλυτών ή σκόνης δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη φόρτιση ή από ελαττωματικές συνδέσεις μπορούν εύκολα να ανάψουν αυτές τις ουσίες, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτό το εγχειρίδιο δεν καλύπτει όλες τις πιθανές περιστάσεις που μπορεί να προκύψουν κατά τη λειτουργία του κυκλικού πριονιού σε πραγματικές συνθήκες χρήσης. Επομένως, είναι απαραίτητο να διατηρείτε αυξημένη επαγρύπνηση, να ενεργείτε με προσοχή και να χρησιμοποιείτε πάντα την κοινή λογική. Σε περίπτωση ασυνήθιστων καταστάσεων ή αμφιβολιών σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση	20 V (Li-ion)
* Στροφές	0-7000/14000/20000 rpm
Διάμετρος δίσκου	75 mm
Μέγεθος δίσκου	10 mm
Βάρος (SOLO)	0,65 kg

* Χωρίς φορτίο

- Σε βαλίτσα με: 2.0 Ah Li-Ion μπαταρία 2.4 A φορτιστή
- Περιλαμβάνει: 3x Δίσκος κοπής σιδήρου φ76/10mm, 1x Δίσκος κοπής μαρμάρου, 1x δίσκος κοπής ξύλου, 1 Κλειδί Allen
- Ειδικά χαρακτηριστικά: Brushless, Κιβώτιο Αλουμινίου, Ρύθμιση Ταχύτητας, Ρύθμιση Προφυλακτήρα χωρίς κλειδί

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και θλάδες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Έλεγχος κατάστασης εργαλείου

Ο έλεγχος της κατάστασης του εργαλείου είναι ένα υποχρεωτικό βήμα στην προετοιμασία πριν από τη λειτουργία. Επιτρέπει τον εντοπισμό πιθανών δυσλειτουργιών, αποτρέπει ζημιές και εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία. Αυτή η προληπτική προσέγγιση είναι ζωτικής σημασίας τόσο για την ασφάλεια του χρήστη όσο και για την παράταση της διάρκειας ζωής του εργαλείου. Παρακάτω ακολουθεί μια λίστα με τα βασικά στοιχεία που πρέπει να ελέγχονται πριν από την έναρξη της εργασίας, καθώς και οι κίνδυνοι που συνδέονται με την παράβλεψη δυσλειτουργιών.

Στοιχείο	Έλεγχος	Κίνδυνοι
Περίβλημα εργαλείου	Ελέγξτε προσεκτικά το περίβλημα για: 1. Ρωγμές ή παραμορφώσεις 2. Σημάδια υπερθέρμανσης 3. Οποιαδήποτε μηχανική βλάβη	Οι ρωγμές ή οι παραμορφώσεις στο περίβλημα μπορούν να οδηγήσουν στην καταστροφή του κατά τη λειτουργία, εκθέτοντας τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, γεγονός που δημιουργεί υψηλό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Στοιχεία στερέωσης	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία στερέωσης (βίδες, σφιγκτήρες, μπουλόνια) είναι καλά σφιγμένα. Ελέγξτε αν υπάρχουν ενδείξεις χαλάρωσης.	Τα χαλαρά εξαρτήματα στερέωσης μπορούν να οδηγήσουν σε μετατόπιση, ταλάντωση ή αποκόλληση εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία, καθώς και σε ανισορροπία των περιστρεφόμενων εξαρτημάτων, γεγονός που δημιουργεί σε κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο εργαλείο.
Κουμπιά ελέγχου	Ελέγξτε την ομαλή και ευδιάκριτη λειτουργία όλων των κουμπιών (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, κλειδωμα, ρύθμιση). Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κόλλημα ή τυχαία ενεργοποίηση.	Τα ελαττωματικά κουμπιά ελέγχου μπορούν να προκαλέσουν απρόβλεπτη εκκίνηση ή αδυναμία απενεργοποίησης του εργαλείου, θέτοντας σε κίνδυνο τον χρήστη και τους παρευρισκόμενους.
Προστατευτικό κάλυμμα	Ελέγξτε προσεκτικά το προστατευτικό κάλυμμα για: 1. Ρωγμές ή ζημιές 2. Ασφαλή στερέωση 3. Απουσία εμποδίων για την ελεύθερη περιστροφή των κινούμενων μερών	Ένα κατεστραμμένο ή μη ασφαλώς στερεωμένο προστατευτικό κάλυμμα δεν παρέχει επαρκή προστασία από δίσκους, σπινθήρες και θραύσματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.
Δίσκος κοπής	Αξιολογήστε τη συνολική κατάσταση του δίσκου κοπής: 1. Απουσία ρωγμών, σπασμάτων, υπερβολικής φθοράς 2. Συμβατότητα με το μέγεθος και τον τύπο αυτού του εργαλείου 3. Ακεραιότητα και ασφαλή τοποθέτηση στον άξονα	Ένας κατεστραμμένος ή ακατάλληλα τοποθετημένος δίσκος μπορεί να σπάσει κατά την περιστροφή, δημιουργώντας κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών από θραύσματα ή απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Να θυμάστε ότι ένα εργαλείο που δεν έχει υποβληθεί σε κατάλληλη επιθεώρηση ενέχει σοβαρό κίνδυνο ακόμη και για έναν έμπειρο χρήστη. Να γίνεται έλεγχος πριν από κάθε χρήση, με το εργαλείο απενεργοποιημένο και την μπαταρία αποσυνδεδεμένη. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία, σταματήστε αμέσως την εργασία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΕΛΕΓΧΟΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Έλεγχος

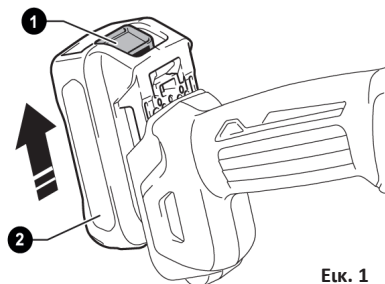
Η μπαταρία είναι ένα βασικό εξάρτημα του τροχού. Η καλή κατάστασή της και το επαρκές επίπεδο φόρτισης επηρεάζουν άμεσα την απόδοση, τη σταθερότητα λειτουργίας και την ασφάλεια του εργαλείου. Πριν από κάθε χρήση, φροντίστε να πραγματοποιείτε έναν ολοκληρωμένο έλεγχο της μπαταρίας, ο οποίος περιλαμβάνει:

Στοιχείο	Έλεγχος
Περίβλημα μπαταρίας	Ελέγξτε προσεκτικά για ρωγμές, γρατσουνιές ή βαθουλώματα. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα είναι άθικτο, χωρίς μηχανικές βλάβες.
Επαφές μπαταρίας	Ελέγξτε οπτικά τις επαφές για σκόνη, υπολείμματα ή διάβρωση. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.
Ένδειξη φόρτισης	Πατήστε το κουμπί ένδειξης: 1 μπάρα : χαμηλή φόρτιση - η μπαταρία χρειάζεται άμεση φόρτιση 2 μπάρες : μέτρια φόρτιση - συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας πριν από παρατεταμένη χρήση 3 μπάρες : πλήρης φόρτιση - η μπαταρία είναι έτοιμη για λειτουργία
Στερέωση μπαταρίας	Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή του εργαλείου και ελέγξτε τη σταθερότητά της. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη, χωρίς κενά ή ταλαντώσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η χρήση ελαττωματικής μπαταρίας μπορεί να είναι επικίνδυνη! Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, διάβρωση ή άλλες ζημιές, σταματήστε αμέσως τη χρήση του εργαλείου και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για διάγνωση και επισκευή.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. 1)

- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τους οδηγούς της μπαταρίας (2) με τις εγκοπές στο σώμα του εργαλείου. Εισάγετε την μπαταρία στην υποδοχή πιέζοντας προς τα κάτω (στην αντίθετη κατεύθυνση από το βέλος) μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ του μάνδαλου (1).
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μάνδαλο της μπαταρίας (1). Ταυτόχρονα, τραβήξτε (2) προς τα πάνω (στην κατεύθυνση του βέλους), για να αφαιρεθεί από το εργαλείο.



Εικ. 1

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία αμέσως μετά τη φόρτιση, εάν το περίβλημά της έχει ζεσταθεί αισθητά. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την τοποθετήσετε στο εργαλείο. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η παράβλεψη αυτού του σημείου μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της μπαταρίας.

ΕΠΙΛΟΓΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

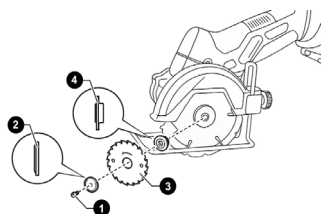
Επιλογή

Για την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του εργαλείου, είναι σημαντικό να επιλέξετε τον σωστό δίσκο ανάλογα με τον τύπο της εργασίας, το υλικό που επεξεργάζεστε και το επιθυμητό αποτέλεσμα. Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει να επιλέξετε εύκολα τον κατάλληλο δίσκο, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες της εργασίας σας. Η χρήση λανθασμένου δίσκου μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και την απόδοση.

Τύπος	Σκοπός	Υλικό αιχμής κοπτικού	Χαρακτηριστικά	Συστάσεις
Δίσκος καρβιδίου με λεπτά δόντια	Κοπή ξύλου, κόντρα πλακέ, MDF, μοριοσανίδας	Καρβίδιο βολφραμίου	Ø 76 mm, οπή 10 mm, πάχος 1,2 mm, έως 60 δόντια	Για ελεγχόμενες κοπές χωρίς σχισίματα. Βέλτιστη επιλογή για την επεξεργασία ξύλινων υλικών σε μέτριες ταχύτητες.
Δίσκος γενικής χρήσης (πολλαπλών υλικών)	Κοπή ξύλου με πλαστικά ή αλουμινένια ένθετα	Με άκρη από καρβίδιο	Ø 76 mm, οπή 10 mm, πάχος 1,4 mm, μικτά δόντια	Κατάλληλος για περιορισμό χρόνου συναρμολόγησης σε υψηλές ταχύτητες.
Λεπτός δίσκος για πλαστικό	Κοπή PVC, πολυμερών, laminate	Κράμα χάλυβα	Ø 76 mm, οπή 10 mm, πάχος ≤ 1 mm, έως 40 δόντια	Συνιστάται για εργασία με ευαίσθητα υλικά. Μην υπερθερμαίνετε, αποφύγετε την υπερβολική πίεση.
Λειαντικός δίσκος για μέταλλο	Κοπή λεπτών λαμαρινών, αλουμινίου, προφίλ	Λειαντικός κόκκος (οξείδιο αλουμινίου ή καρβίδιο πυριτίου)	Ø 76 mm, οπή 10 mm, πάχος 1,2-1,6 mm, συνεχές χείλος	Χρησιμοποιείτε μόνο σε σύντομους κύκλους με μέτρια ταχύτητα. Δεν προορίζεται για βαθιές κοπές.
Δίσκος διαμαντιού (με περιορισμούς)	Κοπή γυψοσανίδας, σύνθετων υλικών, πλακιδίων με βάση τα ορυκτά	Επίστρωση διαμαντιού	Ø 76 mm, οπή 10 mm, πάχος 1,2 mm, χωρίς δόντια	Επιτρέπεται μόνο με τα συνιστώμενα εξαρτήματα. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο συνιστώμενο βάθος κοπής.

Τοποθέτηση (Εικ. 2)

1. Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (4) στον άξονα μετάδοσης κίνησης, διασφαλίζοντας τη σωστή και σταθερή τοποθέτησή της.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής (3) στην επιφάνεια έδρασης της εσωτερικής φλάντζας. Το βέλος στον δίσκο πρέπει να ευθυγραμμίζεται με την κατεύθυνση περιστροφής που είναι σημειωμένη στο περίβλημα του εργαλείου.
3. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα (2) στην εξωτερική πλευρά του δίσκου.
4. Σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης (1) δεξιόστροφα, κρατώντας τον άξονα για να μην περιστρέφεται.
5. Σφίξτε καλά το μπουλόνι (1), ελέγχοντας ότι ο δίσκος είναι τοποθετημένος χωρίς κλίση και είναι σταθερά στερεωμένος μεταξύ των φλαντζών.



Εικ. 2

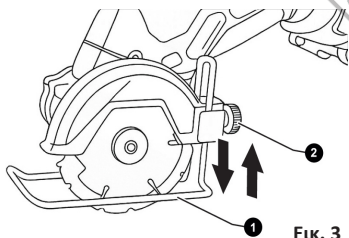
Αντικατάσταση (Εικ. 2)

1. Κλειδώστε τον άξονα μετάδοσης κίνησης για να αποτρέψετε την περιστροφή, συνήθως πατώντας το κουμπί κλειδώματος του άξονα.
2. Ξεβιδώστε προσεκτικά το μπουλόνι (1) αριστερόστροφα χρησιμοποιώντας το κλειδί που παρέχεται.
3. Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (2) και, στη συνέχεια, σηκώστε απαλά τον δίσκο κοπής (3). Χειριστείτε τον δίσκο με προσοχή, καθώς τα άκρα του μπορεί να είναι αιχμηρά.
4. Ελέγξτε προσεκτικά τις επιφάνειες έδρασης και των δύο φλαντζών και του άξονα, καθαρίζοντάς τις από τυχόν ρινίσματα ή σκόνη, για να εξασφαλίσετε τη σωστή έδραση του δίσκου και να αποτρέψετε τους κραδασμούς.
5. Τοποθετήστε έναν νέο δίσκο, ακολουθώντας την ακολουθία που περιγράφεται στις οδηγίες στην ενότητα «Εγκατάσταση».
6. Σφίξτε καλά τη στερέωση, εξασφαλίζοντας τη σωστή στερέωση και την απουσία χαλαρότητας.

Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 3)

Για τον ακριβή έλεγχο του βάθους του δίσκου κοπής, το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με μηχανισμό ρύθμισης του βάθους κοπής. Αυτό επιτρέπει την προσαρμογή του εργαλείου στο πάχος του υλικού, τη βελτίωση της ποιότητας κοπής και την αποφυγή υπερβολικού φορτίου στον δίσκο.

1. Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης (2) περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα.
2. Μετακινήστε το βραχίονα στήριξης (1) προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση ανάλογα με το πάχος του υλικού που επεξεργάζεστε.
3. Σφίξτε καλά τη βίδα στερέωσης (2) περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας στήριξης (1) είναι σταθερά στερεωμένος και δεν έχει καθόλου κενό, ώστε να εξασφαλίζεται σταθερή κοπή κατά τη λειτουργία.



Εικ. 3

Συμβουλή: Για να εξασφαλίσετε σταθερή λειτουργία του εργαλείου και να επιτύχετε καθαρή γραμμή κοπής, το βάθος κοπής πρέπει να ρυθμιστεί με μια μικρή υπέρβαση περίπου 1-2 mm περισσότερο από το πραγματικό πάχος του τεμαχίου. Αυτή η υπέρβαση επιτρέπει στον δίσκο κοπής να περάσει εντελώς μέσα από το υλικό χωρίς υπερβολικό φορτίο, γεγονός που μειώνει την πιθανότητα δονήσεων, σπασίματος του κάτω άκρου και εμπλοκής του δίσκου στη ζώνη εξόδου.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η τήρηση της σωστής τεχνικής εργασίας εξασφαλίζει υψηλή ποιότητα αποτελέσματος, παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και των δίσκων και μειώνει τον κίνδυνο φθοράς των τεμαχίων εργασίας. Ο παρακάτω πίνακας συμπληρώνει την ενότητα «Προετοιμασία για την εργασία (Επιλογή δίσκου)» και παρέχει οδηγίες για την εκτέλεση διαφόρων τύπων εργασιών.

Τύπος υλικού	Ταχύτητα/βάθος	Συστάσεις
Ξύλο, κόντρα πλακέ, MDF, μοριοσανίδα	14000-20000 rpm, έως 22 mm	Εργαστείτε ομαλά, με σταθερό ρυθμό, αποφεύγοντας τα τραντάγματα ή τις διακοπές στη μέση της κοπής. Κρατήστε το εργαλείο σταθερά με τα δύο χέρια, καθοδηγώντας το με ακρίβεια κατά μήκος της γραμμής σήμανσης. Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι καλά στερεωμένο, ειδικά όταν εργάζεστε με στενά ή λεπτά στοιχεία.
Ξύλο με πλαστικά ή αλουμένια στοιχεία	~ 14000 rpm, έως 18 mm	Μειώστε την ταχύτητα προώθησης για να αποφύγετε δονήσεις κατά τη μετάβαση μεταξύ διαφορετικών υλικών. Είναι σημαντικό να διατηρείτε το εργαλείο σε σταθερή γωνία και να μην αλλάζετε απότομα κατεύθυνση. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό στη μονάδα κοπής.

PVC, πολυμερή, laminate	14000-20000 rpm, up to 16 mm	Για να αποφύγετε το σπάσιμο των ακρών, μην κρατάτε το εργαλείο σε ένα σημείο και μειώστε το βέθος στο ελάχιστο απαραίτητο. Όταν εργάζεστε με γυαλιστερές ή πλαστικοποιημένες επιφάνειες, μειώστε την ταχύτητα προώθησης. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας με την όψη προς τα κάτω για να ελαχιστοποιήσετε το σπάσιμο.
Λεπτό φύλλο μετάλλου, προφίλ αλουμινίου	~ 7000 rpm, up to 3 mm	Κινήστε το εργαλείο ομοιόμορφα και χωρίς απότομη πίεση. Δεν επιτρέπεται η εκτέλεση κοπών σε πολλαπλά περάσματα - η κοπή πρέπει να ολοκληρώνεται σε ένα μόνο πέρασμα. Στερεώστε πάντα το τεμάχιο εργασίας σταθερά και αποφύγετε την εργασία υπό γωνία.
Γυψοσανίδα, σύνθετα υλικά, πλάκες με βάση ορυκτά	~ 14000 rpm, up to 16 mm	Μην ασκείτε υπερβολική πίεση - το υλικό μπορεί να αποκολληθεί ή να θρυμματιστεί. Εργαστείτε αργά και σταδιακά. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του τεμαχίου είναι καθαρή και στεγνή. Εάν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε οδηγούς ή στοπ για ακριβή καθοδήγηση του εργαλείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μη τήρηση της σωστής τεχνικής εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές συνέπειες, όπως ζημιά στο εργαλείο, πρόωρη φθορά του δίσκου ή ακόμη και τραυματισμό του χρήστη. Τηρείτε πάντα τη συνιστώμενη τεχνική εργασίας για κάθε τύπο επεξεργασίας, παρακολουθείτε την κατάσταση των εξαρτημάτων και χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η σωστή φροντίδα του ασύρματου κυκλικού πριονιού σας είναι απαραίτητη για τη σταθερή, ασφαλή και μακροχρόνια λειτουργία του. Η τακτική συντήρηση βοηθά στην πρόληψη δυσλειτουργιών, στη μείωση της φθοράς των εξαρτημάτων και στη διατήρηση του εργαλείου σε καλή κατάσταση. Ο παρακάτω πίνακας παρέχει βασικές συστάσεις για τη διατήρηση του εργαλείου σε βέλτιστη κατάσταση.

Εξάρτημα	Συχνότητα	Περιγραφή ενεργειών
Περίβλημα εργαλείου	Πριν από κάθε χρήση	Ελέγξτε το περίβλημα για ρωγμές, ζημιές ή σημάδια υπερθέρμανσης. Καθαρίστε τη σκόνη και τα υπολείμματα υλικών με μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
Οπές εξαιρισμού	Εβδομαδιαία ή μετά από εντατική χρήση	Ελέγξτε για τυχόν βουλώματα. Καθαρίστε με πεπιεσμένο αέρα ή μαλακή βούρτσα, φροντίζοντας να μην εισχωρήσει υγρασία στο περίβλημα.
Δίσκος κοπής	Πριν από κάθε τοποθέτηση	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές, σπασίματα ή παραμορφώσεις. Αντικαταστήστε τους φθαρμένους ή κατεστραμμένους δίσκους με νέους, συνιστώμενους τύπους.
Άξονας μετάδοσης κίνησης	Κατά την αντικατάσταση του δίσκου	Καθαρίστε την περιοχή της φλάντζας από σκόνη και υπολείμματα ρητίνης. Ελέγξτε για τυχόν χαλαρότητα ή κακή ευθυγράμμιση.
Κουμπιά ελέγχου	Κάθε μήνα ή εάν εμφανιστούν σημάδια δυσλειτουργίας	Ελέγξτε για ομαλή και ακριβή λειτουργία. Εάν παρατηρήσετε κόλλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην εφαρμόζετε λυπαντικά.
Προστατευτικό κάλυμμα	Πριν από κάθε λειτουργία	Ελέγξτε την παρουσία και τη σταθερή στερέωση. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές και καλύπτει σωστά την περιοχή κοπής.
Μπαταρία	Πριν από κάθε τοποθέτηση	Ελέγξτε για ζημιά στο περίβλημα, υπερθέρμανση ή σημάδια παραμόρφωσης. Καθαρίστε τα σημεία επαφής από σκόνη. Αποφύγετε τα βραχυκυκλώματα.
Ηλεκτρονικός πίνακας ελέγχου	Μηνιαία	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ενδείξεις λειτουργούν σωστά. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας στην αλλαγή ταχύτητας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Σύνδεσμοι περιβλήματος	Κάθε 3 μήνες	Ελέγξτε τους συνδέσμους και τη στεγανότητα των φλαντζών. Εάν διαπιστώσετε χαλάρωση, σφίξτε τους χωρίς να ασκήσετε υπερβολική δύναμη.
Πλήρης επιθεώρηση	Κάθε 6 μήνες ή μετά από σημαντικό φορτίο	Πραγματοποιήστε πλήρη επιθεώρηση του εργαλείου. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για πλήρη διάγνωση και προληπτική συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συντήρηση γίνεται αποκλειστικά για προληπτικούς σκοπούς και δεν περιλαμβάνει την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων με εργοστασιακή σφράγιση. Οποιαδήποτε εργασία απαιτεί πρόσβαση σε εσωτερικά εξαρτήματα επιτρέπεται μόνο στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Αυτή η ενότητα παρέχει λεπτομερείς οδηγίες για τη μεταφορά, την αποθήκευση και την απόρριψη του εργαλείου. Η τήρηση αυτών των κανόνων θα συμβάλει στην παράταση της διάρκειας ζωής του εργαλείου και θα εξασφαλίσει την υπεύθυνη χρήση των πόρων από περιβαλλοντική άποψη.

Πριν από τη μεταφορά

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι εντελώς απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη. Αυτό αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση ή τη ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
2. Καθαρίστε το εργαλείο. Αφαιρέστε τη σκόνη, τα ρινίσματα και τα υπολείμματα υλικών από το περίβλημα, το προστατευτικό κάλυμμα, τον δίσκο και τις σπές εξαερισμού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ρύπανσης των μηχανισμών κατά τη μεταφορά.
3. Αφαιρέστε τον δίσκο. Ο δίσκος πρέπει να αποσυνδεθεί και να αποθηκευτεί ξεχωριστά σε προστατευτική θήκη για να αποφευχθούν τραυματισμοί ή ζημιές στο εργαλείο.
4. Ελέγξτε την κατάσταση της συσκευασίας. Χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία ή άλλα ανθεκτικά δοχεία με μαλακά υλικά προστασίας (αφρός, ύφασμα) για να προστατέψετε το εργαλείο και τα εξαρτήματά του από χτυπήματα.

Συνθήκες μεταφοράς

1. Εξασφαλίστε ξηρές συνθήκες μεταφοράς, αποφεύγοντας την έκθεση σε υγρασία, βροχή ή υδρατμούς.
2. Διατηρήστε το εργαλείο σε θερμοκρασία μεταξύ -20°C και +50°C.
3. Αποφύγετε τις απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σχηματισμό υδρατμών στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, μειώνοντας την αποδοτικότητά τους.
4. Αποφύγετε κρούσεις ή πτώσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα, την μπαταρία ή τα εξαρτήματα.

Μεταφορά μπαταρίας

1. Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε ειδικό κουτί που να την προστατεύει από μηχανικές βλάβες.
2. Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα (κλειδιά, κέρματα κ.λπ.) για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.
3. Απαγορεύεται η μεταφορά της μπαταρίας μαζί με εύφλεκτα υγρά ή χημικές ουσίες.

Βασικές συνθήκες αποθήκευσης

1. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε χώρο με θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +40 °C.
2. Αποφύγετε τις απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρονικά μέρη και να μειώσουν την χωρητικότητα της μπαταρίας.
3. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να είναι ξηρός, με υγρασία που δεν υπερβαίνει το 60%.

Προετοιμασία για αποθήκευση

1. Καθαρίστε το εργαλείο. Αφαιρέστε τη σκόνη, τα θραύσματα και τα υπολείμματα υλικών από το περίβλημα, το προστατευτικό κάλυμμα, τον δίσκο και τις σπές εξαερισμού. Ο καθαρισμός των σπών εξαερισμού θα αποτρέψει την υπερθέρμανση κατά την επόμενη χρήση.
2. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Αποθηκεύστε την μπαταρία ξεχωριστά για να αποτρέψετε την αποφόρτιση του εργαλείου κατά τη διάρκεια της διακοπής λειτουργίας.
3. Αφαιρέστε τον δίσκο του τροχού. Ο δίσκος θα πρέπει να αποσυνδεθεί και να αποθηκευτεί ξεχωριστά σε προστατευτική θήκη για να αποφευχθούν τραυματισμοί ή ζημιές στο εργαλείο.

Φροντίδα της μπαταρίας κατά την αποθήκευση

1. Πριν από την παρατεταμένη αποθήκευση, φορτίστε την μπαταρία στο 50-60% της χωρητικότητάς της.
2. Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε πλήρως αποφορτισμένη κατάσταση, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της χωρητικότητάς της.
3. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας, σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρές συνθήκες.

ΠΙΘΑΝΕΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει τις πιο συνηθισμένες δυσλειτουργίες του εργαλείου και αποτελεσματικές μεθόδους για την αντιμετώπισή τους. Αυτές οι συστάσεις θα σας βοηθήσουν να αποκαταστήσετε γρήγορα τη λειτουργικότητα του εργαλείου σε περίπτωση τυπικών προβλημάτων. Ωστόσο, λάβετε υπόψη ότι δεν είναι δυνατό να προβλεφθούν όλες οι πιθανές δυσλειτουργίες.

- Ορισμένες μπορεί να προκύψουν λόγω:
- Συγκεκριμένων συνθηκών λειτουργίας, όπως παρατεταμένη χρήση σε περιβάλλοντα με σκόνη ή υψηλή υγρασία.
- Τυχαίων παραγόντων, όπως κρούσεις ή πτώση του εργαλείου.
- Μη τήρησης των συστάσεων σχετικά με τη σωστή χρήση, συντήρηση ή αποθήκευση.

Δυσλειτουργία	Πιθανή αιτία	Επίλυση	Συστάσεις
Το εργαλείο δεν ενεργοποιείται	Αποφορτισμένη ή ελαττωματική μπαταρία	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία	Αποκαθίσταται από: χρήστη (φόρτιση), σέρβις (σε περίπτωση δυσλειτουργίας). Μην αφήνετε την μπαταρία να αποφορτιστεί εντελώς, φορτίζετε την εγκαίρως.
	Η μπαταρία ή οι επαφές του τροχού είναι κατεστραμμένες	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τις επαφές	Αποκαθίσταται από: τον χρήστη (καθαρισμός), το σέρβις (αντικατάσταση). Ελέγξτε και καθαρίστε τις επαφές μετά από κάθε χρήση.
	Το κουμπί τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό	Ελέγξτε και αντικαταστήστε το κουμπί	Αποκαθίσταται από: το σέρβις. Μην επιτρέπετε την είσοδο σκόνης, μην πιέζετε με υπερβολική δύναμη.
Το εργαλείο ενεργοποιείται, αλλά ο δίσκος δεν περιστρέφεται	Κλειδωμένο ή σπασμένο κουμπί κλειδώματος άξονα	Ελέγξτε το κουμπί και αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται	Αποκαθίσταται από: κέντρο σέρβις. Μην πατάτε το κουμπί ενώ ο δίσκος περιστρέφεται.
	Χαλαρή ή κατεστραμμένη βάση δίσκου	Επανατοποθετήστε ή αντικαταστήστε τους συνδέσμους	Αποκαθίσταται από: χρήστη (επανατοποθέτηση), σέρβις (αντικατάσταση). Ελέγχετε πάντα το κλειδωμα πριν από τη λειτουργία.
Ασταθής εκκίνηση ή ασταθής λειτουργία του κινητήρα	Βρώμικες οπές εξερισμού, υπερθέρμανση	Καθαρίστε τις οπές εξερισμού, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Καθαρίζετε τις οπές εξερισμού μετά από κάθε χρήση. Αποφύγετε τη συνεχή λειτουργία για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
	Βλάβη στον κινητήρα χωρίς ψήκτρες	Διάγνωση και αντικατάσταση εξαρτημάτων	Αποκαθίσταται από: κέντρο σέρβις. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, κάνετε διαλείμματα κατά τη λειτουργία.
Κακή ποιότητα κοπής ή άνιση κοπή	Φθαρμένος, κακώς ευθυγραμμισμένος ή παραμορφωμένος δίσκος	Αντικαταστήστε τον με έναν κατάλληλο νέο δίσκο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Εργαστείτε με δίσκο κατάλληλο για τον τύπο του υλικού, ελέγχετε πριν από κάθε εργασία.
	Ασταθής θέση του τεμαχίου	Στερεώστε το τεμάχιο, αποτρέψτε την μετακίνησή του κατά τη λειτουργία	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή εξαρτήματα στερέωσης, εργαστείτε σε σταθερή επιφάνεια.
Το προστατευτικό κάλυμμα δεν επιστρέφει στην αρχική του θέση	Ρύπανση ή εμπλοκή του μηχανισμού	Καθαρίστε το περίβλημα, ελέγξτε την κίνηση	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση, μην αφήνετε σκόνη στον αέρα.
	Χαλαρό ή κατεστραμμένο ελατήριο επιστροφής	Αντικαταστήστε το ελατήριο	Αποκαθίσταται από: Εξάλειψη από: κέντρο σέρβις. Μην χτυπάτε το σώμα, αποφύγετε να το ρίξετε.

Το πριόνι σταματά αυθόρμητα υπό φορτίο	Υπερθέρμανση κινητήρα ή μπαταρίας	Διακόψτε την εργασία, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Μην εργάζεστε χωρίς διάλειμμα, αποφύγετε την υπερθέρμανση κατά τη διάρκεια εντατικών εργασιών.
	Υπέρβαση του επιτρεπόμενου πάχους ή πυκνότητας του υλικού	Χρησιμοποιήστε δίσκο που ταιριάζει με το υλικό, μειώστε το φορτίο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο βάθος και τον τύπο υλικού σύμφωνα με τις οδηγίες.
Το προστατευτικό κάλυμμα δεν επιστρέφει στην αρχική του θέση	Ρύπανση ή εμπλοκή του μηχανισμού	Καθαρίστε το περίβλημα, ελέγξτε την κίνηση	Αποκαθίσταται από: τον χρήστη. Καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση, μην αφήνετε σκόνη στον αέρα.
	Χαλαρό ή κατεστραμμένο ελατήριο επιστροφής	Αντικαταστήστε το ελατήριο	Αποκαθίσταται από: το κέντρο σέρβις. Μην χτυπάτε το σώμα, αποφύγετε την πτώση. από: το κέντρο σέρβις. Μην χτυπάτε το σώμα, αποφύγετε την πτώση.
Κοπή με γρέζια ή ρινίσματα	Λεπίδα με χοντρά δόντια ή χαμηλή ταχύτητα	Αντικαταστήστε με λεπίδα με λεπτά δόντια, ελέγξτε τις ρυθμίσεις	Επισκευή από: χρήστη. Χρησιμοποιήστε λεπίδα με περισσότερα δόντια για ακριβή κοπή.
	Πριόνισμα της επιφάνειας του υλικού χωρίς προστασία	Αλλάξτε την κατεύθυνση κοπής, χρησιμοποιήστε ταινία ή οδηγό	Εξαλείφεται από: χρήστη. Εργαστείτε από τη λάθος πλευρά ή σφραγίστε τη γραμμή κοπής.
Η σκόνη εκτοξεύεται στο πρόσωπο	Το σύστημα εξαγωγής δεν είναι σε λειτουργία	Συνδέστε μια ηλεκτρική σκούπα ή εργαστείτε σε εξωτερικό χώρο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Χρησιμοποιείτε πάντα έναν απορροφητήρα σκόνης όταν εργάζεστε σε εσωτερικό χώρο.
	Λανθασμένη κατεύθυνση τροφοδοσίας ή θέση εργαλείου	Ρυθμίστε τη θέση σύμφωνα με την κατεύθυνση περιστροφής.	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Τηρείτε την καθορισμένη κατεύθυνση προώθησης σύμφωνα με το σχέδιο.
Σπινθήρες ή μυρωδιά καμένου πλαστικού	Προσπάθεια κοπής ακατάλληλων υλικών	Διακόψτε την εργασία, ελέγξτε τον δίσκο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Μην χρησιμοποιείτε τον τροχό για μέταλλο, καουτσούκ, ενισχυμένο πλαστικό.
	Ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα ή μόνωση	Διαγνώστε, αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα	Αποκαθίσταται από: κέντρο σέρβις. Μην υπερθερμαίνετε και μην λειτουργείτε υπό βροχή.
Ο δίσκος έχει κολλήσει στο τεμάχιο εργασίας	Ασταθής κίνηση ή λανθασμένη γωνία	Σταθεροποιήστε την κίνηση, ελέγξτε και ρυθμίστε τη γωνία	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Πρινόστε ομοιόμορφα, αποφύγετε την κλίση της γωνίας.
	Το τεμάχιο δεν είναι στερεωμένο ή μετατοπίζεται	Στερεώστε καλά το τεμάχιο εργασίας	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Πάντα στερεώνετε το υλικό πριν ξεκινήσετε την εργασία.
Παράξενος θόρυβος ή τρίξιμο κατά τη λειτουργία	Ένα ξένο αντικείμενο εισέρχεται στην περιοχή του δίσκου	Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε το αντικείμενο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Πάντα ελέγχετε την περιοχή κοπής πριν ξεκινήσετε.
	Οι εσωτερικοί μηχανισμοί έχουν υποστεί ζημιά	Διάγνωση και επισκευή στο κέντρο σέρβις	Αποκαθίσταται από: κέντρο σέρβις. Ετήσια συντήρηση για την πρόληψη της φθοράς των εξαρτημάτων.
Ισχυροί κραδασμοί κατά τη λειτουργία	Ο δίσκος είναι λάθος ευθυγραμμισμένος, ο δίσκος είναι παραμορφωμένος	Αφαιρέστε και τοποθετήστε σωστά τον δίσκο, αντικαταστήστε τον δίσκο	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι σωστά τοποθετημένος στον άξονα. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή λυγισμένους δίσκους.
	Ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα ή ρουλεμάν	Διάγνωση και επισκευή στο κέντρο σέρβις	Επισκευή από: κέντρο σέρβις. Τακτική συντήρηση για την πρόληψη της φθοράς.
Η μπαταρία εξαντλείται γρήγορα κατά την κοπή	Λειτουργία σε εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες	Τηρείτε τη θερμοκρασία λειτουργίας	Αποκαθίσταται από: χρήστη. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασιών 0... +40 °C.
	Φθορά της μπαταρίας	Αντικαταστήστε την μπαταρία	Επισκευή από: κέντρο σέρβις. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε κατάσταση αποφόρτισης, επαναφορτίστε την περιοδικά ακόμα και όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Συνιστάται η προσεκτική παρακολούθηση της λειτουργίας του εργαλείου και ο έλεγχος για τυχόν αποκλίσεις στην απόδοση ή τα χαρακτηριστικά του. Εάν προκύψουν ασυνήθιστα προβλήματα που δεν μπορούν να επιλυθούν με τις οδηγίες του πίνακα, επικοινωνήστε αμέσως με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Използвайте лични предпазни средства (ЛПС). По време на работа трябва да носите предпазни очила и ръкавици. При високи нива на шум използвайте допълнително предпазни средства за слуха.



Не използвайте триона във влажна среда. Работата с електрически инструменти при дъжд, мъгла или висока влажност може да доведе до проникване на вода в корпуса, което може да причини късо съединение, токов удар или неизправност на устройството, което представлява сериозен риск от тежки телесни повреди или смърт за потребителя.



Не работете в близост до открит огън или източници на висока температура. При рязане се образуват фини стружки и прах, които могат да бъдат силно запалими. Освен това, нагриването на корпуса или батерията на инструмента в близост до пламъци може да доведе до възпламеняване или експлозия, което да причини сериозни повреди или наранявания.



Не докосвайте режещия диск веднага след приключване на работата. Дискът достига високи температури по време на процеса на рязане. Докосването на горещия диск може да доведе до термични изгаряния на кожата или повреда на чувствителни материали, които случайно влязат в контакт с него, което може да доведе до сериозни наранявания или повреди.



Не поставяйте ръцете си в близост до зоната на рязане. Движещият се диск се върти с висока скорост и дори краткотраен контакт може да доведе до сериозни наранявания. Не държете детайла твърде близо до пътя на рязане – използвайте скоби или опора от противоположната страна, за да предотвратите случаен контакт и наранявания.



Използвайте само режещи дискове, които са невредими и функционират правилно. Острията с пукнатини, счупвания, деформации или прекомерно износване създават дисбаланс по време на въртене, което може да доведе до вибрации, счупване на инструмента или изхвърляне на фрагменти с висока скорост, което представлява сериозен риск от нараняване.



Избягвайте контакт между батерията и проводими предмети. Не позволявайте да влиза в контакт с метални инструменти, ключове или монети, тъй като това може да доведе до късо съединение, прегряване, деформация на корпуса или възпламеняване на батерията. Винаги съхранявайте батериите в оригиналната им опаковка или в непроводящ контейнер, когато не се използват.



Не използвайте батерии, които показват видими повреди. Строго и категорично е забранено да зареждате или свързвате батерии, които показват пукнатини, издутини, деформации или признаци на изтичане, тъй като това представлява сериозен риск от експлозия, възпламеняване или сериозна електрическа неизправност.



Не допускайте проникване на влага. Предпазвайте батерията и зарядното устройство от дъжд, пара, влага или други течности – дори малки количества влага, проникнали в капака, могат да причинят късо съединение, сериозно прегряване, корозия или значителни вътрешни повреди.



Никога не използвайте зарядно устройство с повреден кабел. Ако забележите някакви разкъсвания, усуквания или дефекти в изолацията, кабелът трябва да бъде незабавно и безопасно заменен от квалифициран специалист, за да се избегнат сериозни опасности. Повредените кабели могат да причинят електрически повреди, искри или локално възпламеняване.



Строго спазвайте препоръчителния диапазон на работна температура. Зареждайте и използвайте батерията само при температури между -4°C и $+40^{\circ}\text{C}$. Превишаването на този температурен диапазон може да доведе до прегряване, намалена капацитет, вътрешни повреди или изключително нестабилна работа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или имуществени щети. Съхранявайте ръководството на сигурно място за бъдеща справка.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Универсалната ъглошлайф е предназначена за правене на прецизни прави режещи движения в дърво, пластмаса, композитни материали, гипсокартон и тънки метални листове в рамките на посочената дълбочина.
- Инструментът е предназначен за използване изключително с материалите, посочени в инструкциите за експлоатация. Използването извън препоръчаните приложения е строго забранено, тъй като може да доведе до намалена производителност и повреда на механизмите.

Шлифовъчната машина не трябва да се използва за следните задачи:

Рязане на дебели метални и керамични материали. Инструментът не е предназначен за обработка на метални изделия или керамика, тъй като това създава прекомерно натоварване на редуктора и режещия механизъм, води до прегряване, повишено износване и може да доведе до механична повреда или нараняване на потребителя.

Обработка на абразивни и минерални материали. Контактът с бетон, камък, тухли или подобни материали надхвърля проектните възможности на триона, причинява силни вибрации, прегряване на двигателя и повишен риск от счупване на режещия инструмент.

Рязане на материали, които могат да отделят вредни пари. Например, азбестът или пластмасите с опасни добавки могат да отделят токсични вещества при нагриване, което представлява риск за здравето на потребителя.

Използване на неподходящи режещи дискове. Използването на дискове, които не отговарят на препоръчителните параметри (диаметър, отвор, тип режеща повърхност), както и повредени дискове или неодоброени аксесоари, води до нестабилна работа, вибрации и може да доведе до аварийна ситуация.

Извършване на задачи, които не са свързани с рязане. Инструментът не е подходящ за пробиване, шлифоване, фрезование или други видове обработка, които включват различни натоварвания на двигателя и работния механизъм. Такива опити могат да причинят сериозна неизправност или нараняване.



ВАЖНО! За да се гарантира надеждна работа и безопасност на инструмента, всички дейности по поддръжка и ремонт трябва да се извършват изключително от специалисти. Потребителят носи цялата отговорност за безопасната работа с инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Спазвайте изискванията на ръководството за експлоатация.** Използването на инструмента в противоречие с инструкциите може да доведе до неизправност, повреда на детайла или сериозни наранявания на потребителя.
- **Преди да започнете работа, проверете техническото състояние на инструмента.** Уверете се, че капакът е непокътнат, предпазителят функционира правилно, режещото острие е непокътнато, частите са здраво закрепени и бутоните за управление работят.
- **Бъдете бдителни, следете какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент.** Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозни наранявания.
- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете предпазни очила. Предпазните средства като прахова маска, предпазни слушалки, обувки с противоплъзгаща подметка или каска, когато се използват при подходящи условия, намаляват риска от нараняване.
- **Носете подходящо облекло.** Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от двиещите се части. Широките дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да се закачат в двиещите се части.
- **Не повдигайте и не пренасяйте инструмента, като го държите за спуська.** Винаги изключвайте захранването преди транспортиране и изчакайте въртящите се части да спрат напълно.
- **Не докосвайте режещото острие веднага след работа.** Острието може да е горещо и да представлява опасност от изгаряне. Изчакайте, докато изстине напълно, преди да го замените или обслужвате.
- **Не използвайте триона в мокри условия или под дъжд.** Влизането на влага в корпуса може да доведе до късо съединение, токов удар или неизправност на инструмента.
- **Не използвайте инструмента в експлозивна среда.** Избягвайте употребата в близост до запалими течности, прах или газове, които могат да се възпламенят от искра или прегряване.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не използвайте машината без защитния капак.** Острието на колелото трябва да бъде напълно покрито от външния защитен капак във всяка позиция. Строго е забранено да демонтирате или фиксирате капака в отворена позиция.
- **Забранено е ръчно да се възпрепятства движението на защитния капак.** Капакът трябва да се отваря автоматично само когато влезе в контакт с материала. Всяка ръчна намеса в механизма представлява сериозен риск от нараняване.
- **Не позволявайте прегряване на двигателя.** Продължителното рязане на плътни материали при високи скорости без прекъсване може да доведе до прегряване и активиране на защитата. Правете паузи и изберете подходящата скорост за материала.
- **Не режете материал, освен ако не е подходящо закрепен.** Използвайте скоби, опори или други средства за закрепване на материала. Работата с нестабилни парчета води до отклонения в пътя на рязане и риск от загуба на контрол над инструмента.
- **Не започвайте рязане, преди да бъде достигната избраната скорост на въртене.** Острието трябва да достигне определената скорост, преди да влезе в контакт с материала - в противен случай натоварването на мотора се увеличава и вероятността от отскачане се увеличава.
- **Не натискайте инструмента по време на работа.** Прекомерната сила води до прегряване, бързо износване на диска и повишени вибрации. Рязането трябва да се извършва плавно, благодарение на въртенето, а не на натиска.

- **Не режете в посока, обратна на себе си.** Винаги дръжте инструмента така, че детайлът да е под или отстрани, а тялото ви да не се намира в възможната траектория на движение на острието.
- **Не оставяйте инструмента на ръба на работната маса.** Поради ниското си тегло и компактни размери, трионът може лесно да падне от височина, да се повреди или да причини наранявания.
- **Поддържайте вентилационните отвори чисти.** Запушването с прах или дървени стърготини води до прегряване на електронните компоненти, намалена производителност или неизправност.
- **Не използвайте инструмента за шлифоване или отстраняване на грапавини.** Режещият диск не е конструиран за странично натоварване - това води до деформация на вала и значително натоварване на редуктора. Такова неправилно използване може да доведе до необратими повреди и преждевременна повреда на инструмента.
- **Не продължавайте да работите, ако забележите необичайни шумове или вибрации.** Това може да е признак за изкривяване на диска, разхлабени компоненти или вътрешни повреди. Спрете работата и дайте инструмента за проверка от техник.
- **Не извършвайте рязане в неудобна или нестабилна позиция.** Поради ниското си тегло инструментът може внезапно да промени посоката си при допир, особено когато работите с една ръка или на височина.
- **След като завършите рязането, изчакайте дискът да спре напълно.** Не поставяйте инструмента върху повърхност, докато не спре напълно, за да избегнете повреда на материала, опората или самия инструмент.
- **Не използвайте диск с повредени или затъпени зъби.** Това намалява натоварването на мотора и увеличава риска от заклещване, което може да доведе до удар или нараняване. Използването на такива дискове също влошава качеството на рязането и целостта на детайла.
- **Преди транспортиране се уверете, че дискът е изстинал напълно.** Остатъчната топлина след работа може да доведе до опасност от изгаряне в случай на случаен контакт с ръка, повърхност или съседни предмети.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

- **Винаги използвайте само съвместими батерии, препоръчани от производителя.** Използването на батерии от други производители или модифицирани батерии може да доведе до прегряване или късо съединение.
- **Зареждайте батерията само с оригиналното зарядно устройство.** Съответствието на електрическите параметри на зарядното устройство е предпоставка за безопасно зареждане.
- **Не свързвайте зарядното устройство с повредени, дефектни или нестабилни източници на електроенергия.** Използвайте само функциониращи заземени контакти с номинално напрежение 220-240 V.
- **Не зареждайте батерията в близост до открит огън, източници на топлина или на места, изложени на пряка слънчева светлина.** Прегряването може да доведе до термична експлозия или възпламеняване на компонентите на батерията.
- **Не оставяйте батерията да се зарежда без надзор за продължителни периоди от време.** След като цикълът на зареждане приключи, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и батерията.
- **Избягвайте механични повреди на корпуса на батерията или зарядното устройство.** Дори малки пукнатини, деформации или пробиви могат да бъдат опасни при последваща употреба.
- **Не съхранявайте батериите в влажни, прекалено топли или прашни помещения.** Оптималният температурен диапазон за съхранение е от +10 до +25 °C в сухо и проветриво помещение.
- **Избягвайте контакт между клемите на батерията и вода, масло или други течности.** Това може да доведе до късо съединение, йонизация или опасна корозия на вътрешните компоненти.
- **Никога не разглобявайте батерията или зарядното устройство сами.** Това може да доведе до нараняване, експлозия или възпламеняване.
- **Преди да заредите батерията, я оставете да изстине след употреба.** Зареждането на гореща батерия е опасно – първо се уверете, че тя е достигнала стайна температура.
- **Не използвайте батерията, ако забележите подуване, изтичане, ръжда или необичайни миризми.** Такива признаци показват сериозна неизправност и батерията трябва да бъде изхвърлена.
- **След пълно зареждане не оставяйте батерията свързана към електрическата мрежа.** Това води до постепенно прегряване, намаляване на експлоатационния живот и потенциална опасност от пожар.

- **При транспортиране на батерии използвайте индивидуална опаковка или твърд защитен контейнер.** Това предотвратява случаен контакт на клемите с метални предмети и механични повреди.
- **Никога не използвайте батерията в устройства, които не са подходящи за нейния тип.** Дори устройства, които изглеждат съвместими, могат да имат различни системи за зареждане и защита. Използването на несъвместима батерия може да доведе до сериозни повреди както на батерията, така и на устройството.
- **Изхвърляйте дефектните или износени батерии в съответствие с местните екологични норми.** Не изхвърляйте батериите с битовите отпадъци – те съдържат химикали, които изискват специално третиране.
- **Не зареждайте батерията в експлозивна атмосфера.** Наличието на запалими газове, пари от разтворители или прах създава опасност от пожар. Искри, генерирани по време на зареждане или от дефектни връзки, могат лесно да възпламенят тези вещества, причинявайки сериозни наранявания или имуществени щети.

ВАЖНО! Настоящото ръководство не обхваща всички възможни ситуации, които могат да възникнат при работа с циркуляра в реални условия. Ето защо е необходимо да поддържате повишена бдителност, да действате с предпазливост и винаги да използвате здравия разум. В случай на необичайни ситуации или съмнения относно безопасната работа на инструмента, спрете работата незабавно и се свържете с оторизиран сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	20 V (Li-ion)
Скорост без натоварване	0-7000/14000/20000 об/мин
Диаметър на диска	75 мм
Размер на диска	10 мм
Тегло (SOLO)	0,65 кг

В куфар с: 2,0 Ah литиево-йонна батерия
2,4 A зарядно устройство

- **Включва:** 3х шлифовъчни диска ф76/10 mm, 1х диск за рязане на мрамор, 1х диск за рязане на дърво, 1 бр. шестограмен ключ
- **Специални характеристики:** Безчетков, алуминиева предавателна кутия, регулируема скорост, регулиране на предпазителя без ключ

** Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.*

** За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.*

** Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.*

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Проверка на състоянието на инструмента

Проверката на състоянието на инструмента е задължителна стъпка в подготовката преди работа. Тя позволява откриването на потенциални неизправности, предотвратява повреди и гарантира безопасна работа. Този превантивен подход е от жизненоважно значение както за безопасността на потребителя, така и за удължаване на експлоатационния живот на инструмента.

По-долу е даден списък с основните елементи, които трябва да бъдат проверени преди започване на работа, както ирисковите, свързани с пренебрегването на неизправности.

Елемент	Проверка	Рискове
Корпус на инструмента	Внимателно проверете корпуса за: 1. Пукнатини или деформации 2. Признаци на прегряване 3. Всякакви механични повреди	Пукнатини или деформации в корпуса могат да доведат до неговото разрушаване по време на работа, което да изложи електрическите компоненти и да създаде висок риск от токов удар.
Закрепващи елементи	Уверете се, че всички крепежни елементи (винтове, скоби, болтове) са здраво затегнати. Проверете за признаци на разхлабване.	Разхлабените крепежни елементи могат да доведат до изместване, вибрации или откачване на части. по време на работа, както и дисбаланс на въртящите се части, което създава риск от нараняване или повреда на инструмента.
Бутони за управление	Проверете дали всички бутони (за включване/изключване, заключване, настройка) работят гладко и ясно. Уверете се, че няма залепване или случайно активиране.	Дефектните бутони за управление могат да причинят неочаквано стартиране на инструмента или да не се изключат, което излага на риск потребителя и околните.
Защитен капак	Внимателно проверете защитния капак за: 1. Напуквания или повреди. 2. Здраво закрепване. 3. Липса на препятствия за свободното въртене на движещите се части.	Повреден или недобре закрепен защитен капак не осигурява адекватна защита от дискове, искри и отломки, които могат да причинят сериозни наранявания.
Режещ диск	Оценете общото състояние на режещия диск: 1. Липса на пукнатини, счупвания, прекомерно износване 2. Съвместимост с размера и типа на този инструмент 3. Целостност и сигурно закрепване към вала	Повреден или неправилно монтиран диск може да се счупи по време на въртене, което създава риск от сериозни наранявания от фрагменти или загуба на контрол над инструмента.

ВАЖНО! Не забравяйте, че инструмент, който не е бил подложен на подходяща проверка, представлява сериозен риск дори за опитен потребител. Проверявайте инструмента преди всяка употреба, като го изключите и извадите акумулатора. Ако откриете повреда или неизправност, незабавно преустановете работата и се свържете с оторизиран сервизен център.

ПРОВЕРКА, МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА БАТЕРИЯТА

Проверка

Батерията е ключов компонент на колелото. Нейното състояние и ниво на заряд пряко влияят върху производителността, оперативната стабилност и безопасността на инструмента.

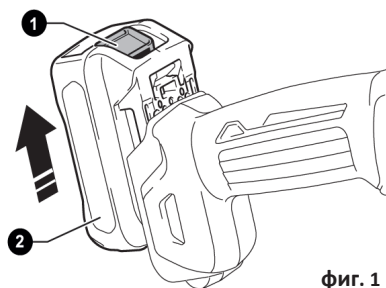
Преди всяка употреба се уверете, че сте извършили пълна проверка на батерията, която включва:

Елемент	Проверка
Корпус на батерията	Проверете внимателно за пукнатини, драскотини или вдлъбнатини. Уверете се, че корпусът е непокътнат, без механични повреди.
Контакти на батерията	Проверете визуално контактите за прах, замърсявания или корозия. Ако е необходимо, почистете ги внимателно с суха кърпа.
Индикатор за зареждане	Натиснете бутона на индикатора: 1 лента: ниско ниво на заряд - батерията трябва да се зареди незабавно 2 ленти: умерено ниво на заряд – препоръчва се да заредите батерията преди продължителна употреба 3 ленти: пълно зареждане - батерията е готова за работа
Поставяне на батерията	Поставете батерията в гнездото на инструмента и проверете дали е закрепена добре. Уверете се, че батерията е здраво закрепена, без пролуки или люлеене.

ВНИМАНИЕ! Използването на дефектна батерия може да бъде опасно! Ако забележите пукнатини, корозия или други повреди, спрете незабавно да използвате инструмента и се свържете с оторизиран сервизен център за диагностика и ремонт.

Поставяне и изваждане на батерията (фиг. 1)

- За да поставите батерията, подравнете водачите на батерията (2) с отворите в корпуса на инструмента. Поставете батерията в отвора, като натиснете надолу (в посока, обратна на стрелката), докато чуете, че заключването (1) е защракнало на мястото си.
- За да извадите батерията, натиснете и задръжте заключването на батерията (1). Едновременно с това издърпайте (2) нагоре (в посоката на стрелката), за да я извадите от инструмента.



фиг. 1

ВНИМАНИЕ! Не използвайте акумулатора веднага след зареждане, ако корпусът му е затоплен. Оставете акумулатора да се охлади до стайна температура, преди да го поставите в инструмента. Това намалява риска от прегряване и удължава експлоатационния живот на акумулатора. Неспазването на това изискване може да доведе до трайно увреждане на акумулатора.

ИЗБОР, МОНТИРАНЕ И ЗАМЯНА НА ДИСКА

Избор

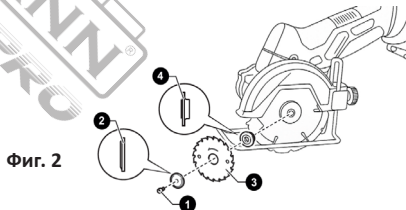
За ефективно и безопасно използване на инструмента е важно да изберете подходящия диск в зависимост от вида на работата, обработвания материал и желания резултат. Таблицата по-долу ще ви помогне лесно да изберете подходящия диск, като вземете предвид спецификите на вашата работа. Използването на неподходящ диск може да компрометира безопасността и производителността.

Тип	Предназначение	Материал на ръба	Характеристики	Препоръки
Карбиден диск с фини зъби	Рязане на дърво, шперплат, МДФ, ПДЧ	Волфрамов карбид	Ø 76 mm, отвор 10 mm, Дебелина 1,2 mm, до 60 зъба	За контролирани разрези без раздробяване. Оптимален избор за обработка на дървени материали при мерени скорости.

Универсален комбиниран диск (за различни материали)	Рязане на дърво с пластмасови или алуминиеви вложки	С карбиден връх	Ø 76 mm, отвор 10 mm, 1,4 mm дебелина, смесени зъби	Подходящ за монтаж при ограничения във времето при високи скорости
Тънък диск за пластмаса	Рязане на PVC, полимери, ламинат	Сплав от инструментална стомана	Ø 76 mm, отвор 10 mm, дебелина ≤ 1 mm, до 40 зъба	Препоръчва се за работа с чувствителни материали. Не прегрявайте, избягвайте прекомерно налягане.
Абразивен диск за метала	Рязане на тънки метални листове, алуминий, профили	Абразивно зърно (алуминиев оксид или силициев карбид)	Ø 76 mm, отвор 10 mm, 1,2-1,6 mm дебелина, непрекъсната периферия	Използвайте само в къси цикли при умерена скорост. Не е предназначен за дълбоки разрези.
Диамантен диск (с ограничения)	Рязане на гипсокартон, композитни материали, плочки на минерална основа	Диамантено покритие	Ø 76 mm, отвор 10 mm, 1,2 mm дебелина, без зъби	Допустим само с препоръчаните аксесоари. Не превишавайте максималната препоръчителна дълбочина на рязане.

Монтаж (фиг. 2)

1. Поставете вътрешния фланец (4) върху задвижващия вал, като се уверите, че е правилно и сигурно позициониран.
2. Поставете режещия диск (3) върху носещата повърхност на вътрешния фланец. Стрелката върху диска трябва да е успоредна на посоката на въртене, отбелязана върху корпуса на инструмента.
3. Поставете външния фланец (2) върху външната страна на диска.
4. Затегнете закрепващия болт (1) по часовниковата стрелка, като държите вала, за да не се върти.
5. Затегнете болта (1) здраво, като проверите дали дискът е позициониран без наклон и е здраво закрепен между фланците.



Фиг. 2

Подмяна (фиг. 2)

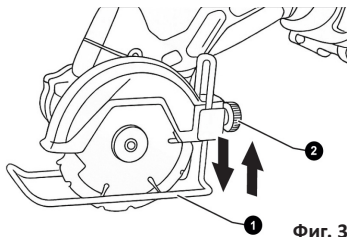
1. Закрепете задвижващия вал, за да предотвратите въртенето, обикновено чрез натискане на бутона за заключване на вала.
2. Внимателно развийте болта (1) обратно на часовниковата стрелка с помощта на предоставения ключ.
3. Свалете външния фланец (2) и след това внимателно повдигнете режещия диск (3). Боравете с диска внимателно, тъй като ръбовете му могат да бъдат остри.
4. Внимателно проверете повърхностите на двата фланца и вала, почистете ги от всякакви грапавини или прах, за да осигурите правилното поставяне на диска и да предотвратите вибрации.
5. Поставете нов диск, като следвайте последователността, описана в инструкциите в раздела „Монтаж“.
6. Затегнете здраво крепежния елемент, като се уверите, че е добре закрепен и не се разхлабва.

Регулиране на дълбочината на рязане (фиг. 3)

За прецизен контрол на дълбочината на режещия диск, инструментът е оборудван с механизъм за регулиране на дълбочината на рязане. Това позволява инструментът да се регулира според дебелината на материала, подобрявайки качеството на рязането и предотвратявайки прекомерно натоварване на диска.

1. Разхлабете фиксиращия винт (2), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

2. Преместете опората (1) нагоре или надолу до желаната позиция в зависимост от дебелината на материала, с който работите.
3. Затегнете здраво фиксиращия винт (2), като го завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че опората (1) е здраво закрепена и няма люфт, за да се гарантира стабилно рязане по време на работа.



Фиг. 3

Съвет: За да се гарантира стабилна работа на инструмента и да се постигне чиста линия на рязане, дълбочината на рязане трябва да се настрои с леко надрязване - приблизително 1-2 mm повече от действителната дебелина на детайла. Това надрязване позволява на режещия диск да премине напълно през материала без прекомерно натоварване, което намалява вероятността от вибрации, счупване на долния край и заклещване на диска в зоната на излизане.

ТЕХНИКА НА РАБОТА

Използването на правилната техника на работа гарантира висококачествени резултати, удължава експлоатационния живот на инструмента и дисковете и намалява риска от повреждане на детайлите. Таблицата по-долу допълва раздела „Подготовка за работа (избор на диск)“ и предоставя инструкции за извършване на различни видове работа.

Тип материал	Скорост/дълбочина	Препоръки
Дърво, шперплат, МДФ, ПДЧ	14000-20000 об./мин, до 22 mm	Работете плавно, с равномерен темп, избягвайте резки движения или пръквания по време на рязане. Дръжте инструмента здраво с двете ръце, като го водите точно по маркировката. Детайлът трябва да бъде здраво закрепен, особено когато работите с тесни или тънки елементи.
Дърво с пластмасови или алуминиеви елементи	~ 14000 об./мин, до 18 mm	Намалете скоростта на подаване, за да избегнете вибрации при преминаване между различни материали. Важно е да държите инструмента под постоянен ъгъл и да не променяте посоката рязко. Преди започнете, уверете се, че няма празнина в режещия механизъм.
PVC, полимери, ламинат	14000-20000 об./мин, до 16 mm	За да избегнете стопяването на краищата, не задържайте инструмента на едно място и намалете дълбочината до минимум необходимо. Когато работите с лъскави или ламинирани повърхности, намалете скоростта на подаване. Поставете детайла с лицето надолу, за да сведете до минимум счупването.
Тънък ламаринен лист, алуминиеви профили	~ 7000 об./мин, до 3 mm	Движете инструмента равномерно и без внезапно натискане. Не правете многократни преминавания - рязането трябва да бъде завършено с едно преминаване. Винаги затягайте здраво детайла и избягвайте да работите под ъгъл.
Гипсокартон, композитни материали, плоскости на минерална основа	~ 14000 об./мин, до 16 mm	Не прилагайте прекалено силен натиск - материалът може да се разцепи или раздроби. Работете бавно и постепенно. Уверете се, че повърхността на детайла е чиста и суха. Ако е възможно, използвайте водачи или ограничители, за да насочвате инструмента точно.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на правилната техника на работа може да доведе до сериозни последици, като повреда на инструмента, преждевременно износване на диска или дори нараняване на потребителя. Винаги спазвайте препоръчителната техника на работа за всеки вид операция, следете състоянието на компонентите и използвайте лични предпазни средства, за да гарантирате безопасността.

ПОДДРЪЖКА

Правилната грижа за вашата акумулаторна циркулярна трион е от съществено значение за стабилната, безопасна и дългосрочна работа. Редовната поддръжка помага за предотвратяване на неизправности, намалява износването на компонентите и поддържа инструмента в добро състояние. Таблицата по-долу предоставя основни препоръки за поддържане на инструмента в оптимално състояние.

Компонент	Честота	Описание на действията
Корпус на инструмента	Преди всяка употреба	Проверете корпуса за пукнатини, повреди или признаци на прегряване. Почистете праха и отпадъците с мека четка или суха кърпа.
Вентилационни отвори	Веднъж седмично или след интензивна употреба	Проверете за запушвания. Почистете със състен въздух или мека четка, като внимавате да не попадне влага в корпуса.
Режещ диск	Преди всяка инсталация	Уверете се, че няма пукнатини, счупвания или деформации. Заменете износените или повредените дискове с нови, препоръчани типове.
Задвижващ вал	При подмяна на диска	Почистете фланец от прах и остатъци от смола. Проверете за разхлабени части или неправилно подреждане.
Бутони за управление	Всеки месец или при признаци на неизправност се появят	Проверете дали работят гладко и точно. Ако забележите залеждане, се свържете с оторизиран сервизен център. Не нанасяйте смазочни материали.
Защитен капак	Преди всяка операция	Проверете дали е налице и дали е здраво закрепено. Уверете се, че не е напукано и покрива правилно зоната на рязане.
Батерия	Преди всяко поставяне	Проверете за повреди по корпуса, прегряване или признаци на деформация. Почистете контактните точки от прах. Избягвайте късо съединение.
Електронен контролен панел	Месечно	Уверете се, че всички индикатори функционират правилно. В случай на неизправност при промяна на скоростта, се свържете с оторизиран сервизен център.
Свързвания на корпуса	На всеки 3 месеца	Проверете връзките и стегнатостта на фланците. Ако откриете някаква хлабина, затегнете ги, без да прилагате прекомерна сила.
Пълна проверка	На всеки 6 месеца или след интензивна употреба	Извършете пълна проверка на инструмента. Ако е необходимо, се свържете с оторизиран сервизен център за пълна диагностика и профилактична поддръжка.

ВНИМАНИЕ! Поддръжката се извършва изключително с превантивна цел и не включва разглобяване на фабрично запечатани компоненти. Всякакви работи, изискващи достъп до вътрешни компоненти, са разрешени само в оторизирани сервизни центрове.

ТРАНСПОРТИРАНЕ, СКЛАДИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

В тази секция са дадени подробни инструкции за транспортиране, съхранение и изхвърляне на инструмента. Спазването на тези правила ще помогне да удължите живота на инструмента и да осигурите отговорно използване на ресурсите от екологична гледна точка.

Преди транспортиране

1. Изключете устройството. Уверете се, че инструментът е напълно изключен и че батерията е изключена. Това предотвратява случайно включване или повреда на електронните компоненти.
2. Почистете инструмента. Премахнете праха, стружките и остатъците от материал от корпуса, защитния капак, диска и вентилационните отвори. Това намалява риска от замърсяване на механизмите по време на транспортиране.
3. Извадете диска. Дискът трябва да бъде изключен и съхраняван отделно в защитен калъф, за да се предотврати нараняване или повреда на инструмента.
4. Проверете състоянието на опаковката. Използвайте оригиналната опаковка или други здрави контейнери с меки защитни материали (пена, плат), за да предпазите инструмента и неговите аксесоари от удари.

Условия за транспортиране

1. Осигурете сухи условия на транспортиране, като избягвате излагането на влага, дъжд или водни пари.
2. Съхранявайте инструмента при температура между -20 °C и +50 °C.
3. Избягвайте резки промени в температурата, тъй като това може да доведе до образуване на конденз върху електронните компоненти, което намалява тяхната ефективност.
4. Избягвайте удари или падания, които могат да повредят корпуса, батерията или компонентите.

Транспортиране на батерията

1. Батерията трябва да се съхранява в специална кутия, която я предпазва от механични повреди.
2. Избягвайте контакт между батерията и метални предмети (ключове, монети и др.), за да предотвратите късо съединение.
3. Не транспортирайте батерията заедно с запалими течности или химикали.

Основни условия за съхранение

1. Съхранявайте инструмента на място с температура между -10 °C и +40 °C.
2. Избягвайте резки промени в температурата, които могат да повредят електронните части и да намалят капацитета на батерията.
3. Мястото за съхранение трябва да е сухо, с влажност не по-висока от 60%.

Подготовка за съхранение

1. Почистете инструмента. Премахнете праха, отпадъците и остатъците от материал от корпуса, защитния капак, диска и вентилационните отвори. Почистването на вентилационните отвори ще предотврати прегряването при последваща употреба.
2. Изключете акумулатора. Съхранявайте акумулатора отделно, за да предотвратите разрядване на инструмента по време на прекъсване на работата.
3. Свалете диска на колелото. Дискът трябва да бъде откачен и съхраняван отделно в защитен калъф, за да се предотврати нараняване или повреда на инструмента.

Грижа за акумулатора по време на съхранение

1. Преди продължително съхранение заредете акумулатора до 50-60% от капацитета му.
2. Избягвайте съхранението на акумулатора в напълно разрядено състояние, тъй като това може да доведе до загуба на капацитет.
3. Не съхранявайте акумулатора в близост до източници на топлина, на пряка слънчева светлина или във влажна среда.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

В таблицата по-долу са изброени най-често срещаните неизправности на инструмента и ефективни методи за справяне с тях. Тези препоръки ще ви помогнат бързо да възстановите функционалността на инструмента в случай на типични проблеми. Моля, имайте предвид, че не е възможно да се предвидят всички възможни неизправности.

Някои от тях могат да възникнат поради:

- Специфични условия на работа, като продължителна употреба в прашни или влажни помещения.

- Случайни фактори, като удари или изпускане на инструмента.
- Неспазване на препоръките за правилна употреба, поддръжка или съхранение.

Неизправност	Възможна причина	Решение	Препоръка
Инструментът не активира	Изтощена или дефектна батерия	Заредете или сменете батерията	Ремонтирано от: потребител (зареждане), сервиз (ако не работи правилно). Не позволявайте батерията да се изтощи напълно; зареждайте я навреме.
	Батерията или контактите на триона са повредени	Почистете или сменете контактите	Ремонт: от потребителя (почистване), сервиз (замяна). Проверявайте и почиствайте контактите след всяка употреба.
	Бутонът за включване е дефектен	Проверете и сменете бутона	Ремонт: сервиз. Не допускате попадане на прах, не натискайте с прекалена сила.
Инструментът се включва, но дискът не се върти	Заклучен или счупен бутон за заключване на шпиндела	Проверете бутона и го сменете, ако е необходимо	Ремонтирано от: сервизен център. Не натискайте се бутон, докато дискът се върти.
	Разхлабена или повредена основа на диска	Преинсталирайте или сменете конектори	Ремонт от: потребител (замяна), сервиз (замяна). Винаги проверявайте заключването преди работа.
Нестабилно стартиране или нестабилна работа на мотора	Замърсени вентилационни отвори, прегряване	Почистете вентилационните отвори, оставете инструмента да изстине	Ремонт от: потребител. Почистете вентилационните отвори след всяка употреба. Избягвайте продължителна работа за дълги периоди от време.
	Повреда на безчетковия мотор	Диагностика и подмяна на части	Ремонт от: сервизен център. Не претоварвайте инструмента, правете паузи по време на работа.
Лошо качество на рязане или неравномерно рязане	Износен, неправилно подреден или деформиран диск	Заменете с подходящ нов диск	Ремонт от: потребителя. Работете с диск, подходящ за вида на материала; проверявайте преди всяка работа.
Защитният капак не се връща в първоначалното си положение	Нестабилна позиция на детайла	Закрепете детайла, за да не се движи по време на работа	Ремонт от: потребител. Използвайте скоби или аксесоари за закрепване, работете върху стабилна повърхност.
	Замърсяване или заклещване на механизма	Почистете корпуса, проверете движението	Ремонт от: потребителя. Почиствайте след всяка употреба, не оставяйте прах във въздуха.
	Разхлабена или повредена връщаща пружина	Сменете пружината	Ремонтирано от: Елиминирано от: сервизен център. Не удяряйте корпуса, избягвайте да го изпускате.
Трионът спира спонтанно под натоварване	Прегряване на мотора или батерията	Спрете работата, оставете инструмента да изстине	Ремонтирано от: потребител. Не работете без почивка, избягвайте прегряване по време на интензивна работа.
	Превिшаване на допустимата дебелина или плътност на материала	Използвайте диск, подходящ за материала, намалете натоварването	Ремонт: от потребителя. Не превишавайте допустимата дълбочина и тип на материала според инструкциите.

Защитният капак не се връща в първоначалното си положение	Замърсяване или заклещване на механизма	Почистете корпуса, проверете за движение	Ремонтирано от: потребител. Почиствайте след всяка употреба, не оставайте прах на открито.
	Разхлабена или повредена връщаща пружина	Сменете пружината	Ремонтирано от: сервизен център. Не удяряйте корпуса, избягвайте падане.
Нарязано с грапавини или стружки	Нож с груби зъби или ниска скорост	Заменете с острие с фини зъби, проверете настройките	Ремонтирано от: потребител. Използвайте острие с повече зъби за прецизно рязане.
	Рязане на повърхността на материала без защита	Променете посоката на рязане, използвайте лента или водач	Поправено от: потребител. Работете от грешната страна или запечатайте линията на рязане.
Прахът се вдихва лице	Системата за изсмукване не работи	Свържете прахосмукачка или работете на открито	Ремонт от: потребител. Винаги използвайте прахоуловител, когато работите на закрито.
	Неправилна посока на подаване или положение на инструмента	Регулирайте позицията според посоката на въртене	Поправено от: потребител. Спазвайте посочената посока на подаване според чертежа.
Искри или мирис на изгорял пластмаса	Опит за рязане на неподходящи материали	Спрете работата, проверете диска	Поправено от: потребител. Не използвайте триона за метал, гума, подсилена пластмаса.
	Повреда на вътрешни компоненти или изолация	Диагностицирайте, сменете повредените компоненти	Ремонтиран от: сервизен център. Не прегрявайте и не използвайте при дъжд.
Дискът е залепнал за детайла	Нестабилно движение или неправилен ъгъл	Стабилизирайте движението, проверете и регулирайте ъгъла	Ремонтирано от: потребител. Режете равномерно, избягвайте накланяне на ъгъла.
	Детайлът не е закрепен или се измества	Закрепете детайла здраво	Поправено от: потребителя. Винаги закрепвайте материала преди да започнете работа.
Необичаен шум или скърцане по време на работа	В зоната на диска е попаднал чужд предмет	Спрете работата, отстранете предмета	Ремонт от: потребителя. Винаги проверявайте зоната на рязане преди да започнете работа.
	Вътрешните механизми са повредени	Диагностика и ремонт в сервизен център	Ремонт: сервизен център. Годишна поддръжка за предотвратяване на износването на частите.
Батерията се изтощава бързо по време на рязане	Работа при изключително ниски или високи температури	Извадете и поставете диска правилно, сменете диска	Ремонт от: потребител. Не използвайте инструмента извън температурния диапазон 0...+40 °C.
	Износване на батерията	Сменете батерията	Ремонт от: сервизен център. Не съхранявайте батерията в разрядено състояние; презареждайте я периодично, дори когато не се използва.

ЗАБЕЛЕЖКА! Препоръчва се внимателно да следите работата на инструмента и да проверявате за отклонения в неговата производителност или характеристики. Ако възникнат необичайни проблеми, които не могат да бъдат решени с инструкциите в таблицата, незабавно се свържете с оторизиран сервизен център.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, устройството трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат съответно изхвърлени. Пластмасовите компоненти на устройството са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически устройства заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите устройства, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

СИМБОЛИ БЕЗБЕДНОСТИ



Користите личну заштитну опрему (ЛЗО). Током рада морате носити заштитне наочаре и рукавице. Ако су нивои буке високи, додатно користите заштиту за слух.



Не користите пилу у влажном окружењу. Коришћење електричних алата на киши, у магли или при високој влажности може довести до продирања воде у кућиште, што може изазвати кратак спој, електрични удар или квар уређаја, представљајући озбиљан ризик од тешких телесних повреда или смрти за корисника.



Немојте радити у близини отворених пламена или извора високих температура. При сечењу настају ситне струготине и прашина, које могу бити веома запаљиве. Поред тога, загревање кућишта алата или батерије у близини пламена може довести до паљења или експлозије, узрокујући озбиљна оштећења или повреде.



Не додирујте диск за резање одмах након завршетка рада. Диск се загрева на високе температуре током процеса резања. Додиривање врућег диска може изазвати термичке опекотине на кожи или оштетити осетљиве материјале који случајно дођу у контакт с њим, што може довести до озбиљних повреда или оштећења.



Не стављајте руке у близину зоне резања. Покретни диск се врти великом брзином и чак тренутни контакт може довести до озбиљне повреде. Не држите обрадак превише близу путање резања — користите стезалке или потпору на супротној страни како бисте спречили случајан контакт и повреду.



Користите само нетакнуте и исправно функционишуће резне дискове. Лезице са пукотинама, ломљењима, деформацијама или прекомерним хабањем стварају неравнотежу током ротације, што може изазвати вибрације, лом алата или избацивање фрагмената великом брзином, представљајући озбиљан ризик од повреда.



Избегавајте контакт између батерије и проводљивих предмета. Не дозволите да дође у контакт са металним алатима, кључевима или новчићима, јер то може изазвати кратак спој, прегревање, деформацију кућишта или паљење батерије. Увек чувајте батерије у оригиналном паковању или у непроводљивом контејнеру када се не користе.



Не користите батерије које показују видљива оштећења. Строго и категорички је забрањено пуњање или повезивати батерије које показују пукотине, избочине, деформације или знакове цурења, јер то представља озбиљан ризик од експлозије, паљења или озбиљног електричног квара.



Спречите улазак влаге. Заштитите батерију и пуњач од кише, паре, влаге или других течности — чак и мала количина влаге која уђе у поклопац може изазвати кратак спој, озбиљно прегревање, корозију или обимна унутрашња оштећења.



Никада не користите пуњач са оштећеним каблом. Ако приметите било какве посекотине, увијања или дефекте на изолацији, кабл мора одмах и безбедно заменити квалификовани стручњак како би се избегли озбиљни ризици. Оштећени каблови могу изазвати електричну штету, искре или локално паљење.



Строго се придржавајте препорученог температурног опсега рада. Пуњајте и користите батерију само на температурама између -4°C и +40°C. Прекорачење овог температурног опсега може довести до прегревања, смањеног капацитета, унутрашњих оштећења или изузетно нестабилног рада.

УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



Упозорење: Пажљиво прочитајте упутство пре употребе. Непоштовање упозорења и упутстава може довести до оштећења уређаја, телесних повреда и/или материјалне штете. Чувајте упутство на сигурном месту за будућу употребу.

НАМЕНА

- Универзална угаона брусилца је дизајнирана за израду праволинијских прецизних резова у дрвету, пластици, композитним материјалима, гипсаним плочама и танким лимовима од метала у оквиру наведене дубине.
- Алат је намењен искључиво за употребу са материјалима наведеним у упутствима за рад. Употреба изван препоручених примена је строго забрањена, јер може довести до смањене ефикасности и оштећења механизма.

Млевеница се не сме користити за следеће задатке:

Резање дебелих металних и керамичких материјала. Алат није дизајниран за обраду металних производа или керамике, јер то ствара прекомерно оптерећење мењача и резног уређаја, изазива прегревање, повећано хабање и трошење и може довести до механичког квара или повреде корисника.

Обрада абразивних и минералних материјала. Контакт са бетоном, каменом, циглом или сличним материјалима премашује пројектоване могућности пиле, изазива јаке вибрације, прегревање мотора и повећан ризик од ломљења резача.

Сечење материјала који могу ослобађати штетне испарења. На пример, азбест или пластике са опасним адитивима могу ослобађати токсичне супстанце при загревању, представљајући здравствени ризик за корисника.

Коришћење неприкладних резачких дискова. Коришћење дискова који не испуњавају препоручене параметре (пречник, отвор, тип резачке површине), као и оштећених дискова или неодобраних додатака, доводи до нестабилног рада, вибрација и може изазвати ванредну ситуацију.

Извршавање задатака који нису повезани са пилањем. Алат није погодан за бушење, брушење, глодање или друге врсте обраде које подразумевају различита оптерећења мотора и радног механизма. Такви покушаји могу изазвати озбиљан квар или повреду.



ВАЖНО! Да би се обезбедио поуздан рад и безбедност алата, сва одржавања и поправке морају бити обављене искључиво од стране стручњака. Корисник је искључиво одговоран за безбедну употребу алата.

УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- **Поштујте захтеве упутства за рад.** Коришћење алата супротно упутствима може довести до квара, оштећења обрадка или озбиљне повреде корисника.
- **Пре почетка рада проверите техничко стање алата.** Уверите се да је поклопац неоштећен, да штитник исправно функционише, да је пилна плоча неоштећена, да су делови чврсто причвршћени и да контролне тастере раде.
- **Будите опрезни, пазите шта радите и користите здрав разум приликом руковања електричним алатом.** Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем алкохола, дрога или лекова. Тренутак непажње приликом руковања електричним алатом може довести до озбиљне повреде.
- **Користите личну заштитну опрему.** Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска против прашине, заштита за слух, неклизајуће безбедносне ципеле или заштитна кацага, када се користи у одговарајућим условима, смањује ризик од повреда.
- **Обуците се прикладно.** Не носите широку одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице даље од покретних делова. Широка одећа, накит и/или дуга коса могу се запетљати у покретним деловима.

- **Не подижите и не носите алат за покретач.** Увек искључите напајање пре превоза и сачекајте да се покретни делови у потпуности зауставе.
- **Не додирујте лист пиле одмах након рада.** Лист може бити врућ и представља опасност од опекотина. Сачекајте да се потпуно охлади пре замене или сервиса.
- **Не користите пилу у влажним условима или на киши.** Влага која уђе у кућиште може довести до кратког споја, струјног удара или квара алата.
- **Не користите алат у експлозивној средини.** Избегавајте употребу у близини запаљивих течности, прашине или гасова који могу да се запале од искре или прегревања.

ПОСЕБНА ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

- **Не користите машину без заштитног поклопца.** Сечиво точка мора бити у потпуности покривено спољашњим заштитним поклопцем у сваком положају. Строго је забрањено растављати или фиксирати поклопац у отвореном положају.
- **Забрањено је ручно ометати кретање заштитног поклопца.** Поклопац се сме отворати аутоматски само када дође у контакт са материјалом. Свака ручна интервенција у механизму представља озбиљан ризик од повреде.
- **Не дозволите да мотор прегреје.** Дуготрајно резање густих материјала на високим брзинама без прекида може довести до прегревања и активирања заштите. Правите паузе и изаберите одговарајућу брзину за материјал.
- **Не режите материјал док није адекватно осигуран.** Користите стезаљке, потпоре или друга средства за учвршћивање материјала. Рад са нестабилним комадима доводи до одступања у путањи резања и ризика од губитка контроле над алатом.
- **Немојте почињати резање пре него што се достигне изабрана ротациона брзина.** Сечиво мора да достигне наведену брзину пре контакта са материјалом – у супротном се оптерећење мотора повећава и већа је вероватноћа повратног удара.
- **Не притискајте алат током рада.** Прекомерна сила изазива прегревање, брзо хабање диска и повећању вибрацију. Резање треба вршити глатко, захваљујући ротацији, а не притиску.
- **Не сеци у правцу свог тела.** Увек држи алат тако да се обрађујући комад налази испод или са стране и да твоје тело не буде на могућем путу изласка оштрице.
- **Не остављајте алат на ивици радне клупе.** Због мале тежине и компактне величине, пила може лако да падне са висине, да се оштети или да изазове повреду.
- **Држите отворе за вентилацију чистим.** Зачепљење прашином или пиљевином доводи до прегревања електронских компоненти, смањене ефикасности или квара.
- **Не користите алат за брушење или уклањање заузета.** Резни диск није конструисан за бочни напон – то изазива деформацију вратила и значајан напон на мењачу. Такво неправилно коришћење може довести до неповратне штете и превременог квара алата.
- **Не настављајте рад ако приметите било какав необичан звук или вибрацију.** То може указивати на изобличење диска, лабаве компоненте или унутрашње оштећење. Прекините рад и нек техничар прегледа алат.
- **Немојте правити резове у незгодном или нестабилном положају.** Због мале тежине, алат може изненада променити смер при контакту, посебно када радите једном руком или на висини.
- **Након завршетка реза, пустите диск да се потпуно заустави.** Не постављајте алат на површину док се потпуно не заустави, како не бисте оштетили материјал, ослонац или сам алат.
- **Не користите диск са оштећеним или затупљеним зубима.** То смањује оптерећење мотора и повећава ризик од заглављивања, што може довести до удара или повреде. Коришћење таквих дискова такође умањује квалитет реза и оштећује чврстоћу обрадка.
- **Пре преноса уверите се да се диск потпуно охлади.** Преостала топлота након рада може изазвати опекотине у случају случајног контакта са руком, површином или оближњим предметима.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ ПРИ КОРИШЋЕЊУ БАТЕРИЈА И ПУЊАЧА

- Увек користите само компатибилне батерије које је препоручио произвођач. Коришћење батерија других произвођача или модификованих батерија може довести до прегревања или кратког споја.
- Батерију пуњајте само оригиналним пуњачем. Усклађеност електричних параметара пуњача са батеријом је предуслов за безбедно пуњење.
- Не повезујте пуњач са оштећеним, неисправним или нестабилним изворима напајања. Користите само функционалне утичнице са заземљењем и номиналним напонам од 220–240 V.
- Не пуњајте батерију у близини отворених пламена, извора топлоте или на местима изложеним директном сунчевом светлу. Прегревање може изазвати термичку експлозију или паљење компоненти батерије.
- Не остављајте пуњење батерије без надзора током дужих периода. Када се циклус пуњења заврши, искључите пуњач из мреже и батерије.
- Избегавајте механичка оштећења кућишта батерије или пуњача. Чак и мале пукотине, деформације или пробијања могу бити опасне приликом даље употребе.
- Не складиштите батерије у влажним, превише топлим или прашњавим просторијама. Оптималан температурни опсег за складиштење је од +10 до +25 °C у сувом и проветреном простору.
- Избегавајте контакт између терминала батерије и воде, уља или других течности. То може довести до кратког споја, јонизације или опасне корозије унутрашњих компоненти.
- Никада сами не растављајте батерију или пуњач. То може довести до повреде, експлозије или паљења.
- Пре пуњења, дозволите батерији да се охлади након коришћења. Пуњење вруће батерије је опасно — уверите се да је најпре на собној температури.
- Не користите батерију ако приметите оток, цурење, рђу или необичне мирисе. Такви знаци указују на озбиљан квар и батерија мора бити одбачена.
- Након потпуног пуњења, не остављајте батерију прикључену на струју. То доводи до постепеног прегревања, скраћеног века трајања и потенцијалне опасности од пожара.
- При превозу батерија користите појединачно паковање или чврсти заштитни контејнер. Ово спречава случајан контакт терминала са металним предметима и механичка оштећења.
- Никада не користите батерију у уређајима који нису погодни за њен тип. Чак и уређаји који делују компатибилно могу имати другачије системе пуњења и заштите. Коришћење некомпатибилне батерије може изазвати озбиљна оштећења и батерије и уређаја.
- Уклоните неисправне или истрошене батерије у складу са локалним прописима о заштити животне средине. Не бацајте батерије са кућним отпадом — оне садрже хемикалије које захтевају посебан третман.
- Не пуњајте батерију у експлозивној атмосфери. Присуство запаљивих гасова, испарења растварача или прашине представља опасност од пожара. Искре настале током пуњења или због неисправних веза могу лако да запале ове супстанце, изазивајући озбиљне повреде или материјалну штету.

ВАЖНО! Овај приручник не обухвата све могуће ситуације које се могу појавити приликом рада кружне пиле у стварним условима. Стога је неопходно бити посебно опрезан, поступати пажљиво и увек користити здрав разум. У случају необичних ситуација или сумње у безбедан рад алата, одмах прекините рад и обратите се овлашћеном сервисном центру.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	20 V (ли-јон)
Брзина без оптерећења	0-7000/14000/20000 обртаја у минути
Пречник диска	76 мм
Величина диска	10 мм
Тежина (SOLO)	0,65 кг

- **У случају са:** 2,0 Ах Ли-Ион батеријом
2.4 Пуњач
- **Укључује:** 3х брусне диске ф76/10 мм,
1х диск за сечење мермера, 1х диск за
сечење дрвета, 1х ален кључ
- **Посебне карактеристике:** Безчеткански
мотор, алуминијумски мењач, подесива
брзина, подешавање заштите без кључа

Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, могу се обављати искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ уз приложене опрему и прибор. Коришћење производа са необележеном опремом и прибором може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник не сносе одговорност за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме и прибора.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

Проверка стања алата

Проверка стања алата је обавезан корак у припреми пре рада. Она омогућава откривање потенцијалних кварова, спречава оштећења и обезбеђује безбедан рад. Овај превентивни приступ је од виталног значаја и за безбедност корисника и за продужење век трајања алата.

Испод је списак кључних ставки које треба проверити пре почетка рада, као и ризика повезаних са занемаривањем кварова.

Елемент	Провери	Ризици
Кућиште алата	Пажљиво прегледајте кућиште ради: 1. пукотина или деформација 2. знакова прегревања 3. било каквог механичког оштећења	Пукотине или деформације на кућишту могу довести до његовог уништења током рада, излажући електричне компоненте и стварајући висок ризик од електричног удара.
Елементи за причвршћивање	Уверите се да су сви причвршћујући елементи (вијци, стезалке, навртке) чврсто затегнути. Проверите да ли постоје знаци попуштања.	Ослабљени причвршћивачи могу довести до померања, осцилације или одвајања делова током рада, као и до неравнотеже ротирајућих делова, што представља ризик од повреде или оштећења алата.
Командне дугмад	Проверите да ли сви дугмади (за укључивање/искључивање, закључавање, подешавање) раде глатко и јасно. Уверите се да не долази до заглављивања или случајне активације.	Неисправна контролна дугмад могу изазвати да се алат ненадано укључи или да се не искључи, доводећи корисника и пролазнике у опасност.
Заштитни поклопац	Пажљиво прегледајте заштитни поклопац: 1. пукотине или оштећења 2. сигурно причвршћивање 3. одсуство препрека слободном ротирању покретних делова	Оштећена или недовољно причвршћена заштитна навлака не пружа адекватну заштиту од дискова, искри и отпада, што може проузроковати озбиљне повреде.
Резна плоча	Процените укупно стање резног диска: 1. Одсуство пукотина, ломљења и прекомерног хабања 2. Компатибилност са величином и типом овог алата 3. Целовитост и сигурно монтирање на вратило	Оштећен или неправилно постављен диск може се сломити током ротације, стварајући ризик од озбиљних повреда од фрагмената или губитка контроле над алатом.

ВАЖНО! Запамтите да алат који није правилно прегледан представља озбиљан ризик чак и за искусног корисника. Пре сваке употребе проверите алат, искључите га и извадите батерију. Ако уочите било какво оштећење или квар, одмах прекините рад и обратите се овлашћеном сервисном центру.

Проверка, инсталирање и уклањање батерије

Провера

Батерија је кључна компонента тачка. Њено стање и ниво пуњења директно утичу на перформансе, оперативну стабилност и безбедност алата.

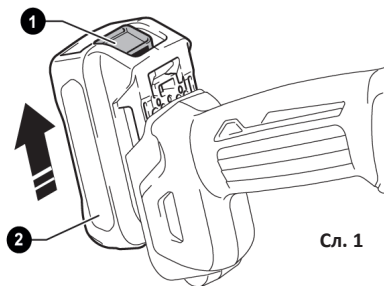
Пре сваке употребе обавезно извршите потпуну проверу батерије, која обухвата:

Елемент	Провери
Кућиште батерије	Пажљиво проверите да ли има пукотина, огреботина или удубљења. Уверите се да је кућиште нетакнуто и без механичких оштећења.
Контакти батерије	Визуелно прегледајте контакте ради присуства прашине, нечистоћа или корозије. По потреби их пажљиво очистите сувом крпом.
Индикатор пуњења	Притисните индикаторско дугме: 1 трака : ниско пуњење – батерија мора одмах да се напуни 2 траке : умерено пуњење – препоручује се напунити батерију пре продужене употребе 3 траке : пуно пуњење – батерија је спремна за рад
Прикључак за батерију	Убаците батерију у прикључак алата и проверите да ли је чврсто постављена. Уверите се да је батерија чврсто причвршћена, без празнина или клатења.

ОПРЕЗ! Коришћење неисправне батерије може бити опасно! Ако приметите пукотине, корозију или друга оштећења, одмах прекините коришћење алата и обратите се овлашћеном сервисном центру ради дијагнозе и поправке.

Убацавање и вађење батерије (сл. 1)

- Да бисте уметнули батерију, поравнајте водилице за батерију (2) са прорезима на кућишту алата. Убаците батерију у прорез притискајући надоле (у супротном смеру од стрелице) док не чујете како се закључавајућа копча (1) не кликне на место.
- Да бисте уклонили батерију, притисните и држите закључавање батерије (1). Истовремено повуците (2) нагоре (у смеру стрелице) да бисте је извадили из алата.



Сл. 1

ОПРЕЗ! Не користите батерију одмах након пуњења ако је њено кућиште постало приметно топло. Дозволите батерију да се охлади на собну температуру пре уградње у алат. Ово смањује ризик од прегревања и продужава век трајања батерије. Непоштовање овог упозорења може довести до трајног оштећења батерије.

ИЗБОР, УГРАДЊА И ЗАМЕНА ДИСКА

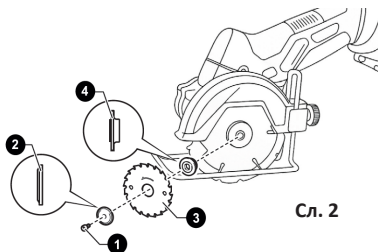
Избор

За ефикасну и безбедну употребу алата важно је одабрати прави диск у зависности од врсте посла, материјала који се обрађује и жељеног резултата. Табела у наставку помоћи ће вам да лако одаберете одговарајући диск, узимајући у обзир специфичности вашег рада. Коришћење погрешног диска може угрозити безбедност и перформансе.

Тип	Сврха	Ивични материјал	Карактеристике	Препоруке
Карбидни диск са финим зубима	Сечење дрвета, иверице, МДФ-а и шперплоче	Карбид волфрама	Ø 76 мм, пречник бушења 10 мм, дебелина 1,2 мм, до 60 зуба	За контролисане резове без испуцавања. Оптималан избор за обраду дрвених материјала при умереним брзинама.
Универзални комбиновани диск (за више материјала)	Сечење дрвета са пластичним или алуминијумским уметцима	Са карбидним врхом	Ø 76 мм, 10 мм пречник бушења, 1,4 мм дебелина, мешовите зуби	Погодно за монтажу у условима временских ограничења при високим брзинама
Танки диск за пластику	Сечење ПВЦ-а, полимера, ламината	Легура алата	Ø 76 мм, пречник бушења 10 мм, дебелина ≤ 1 мм, до 40 зуба	Препоручује се за рад са осетљивим материјалима. Не прегревати, избегавати прекомерни притисак.
Абразивни диск за метал	Сечење танког лима, алуминијума, профила	Абразивно зрно (алуминијум оксид или силицијум карбид)	Ø 76 мм, пречник бушења 10 мм, дебелина 1,2–1,6 мм, континуирани обод	Користити само у кратким циклусима при умереној брзини. Није намењено за дубоке резове.
Дијамантски диск (са ограничењима)	Сечење гипсаних плоча, композитних материјала, плочица на минералној основи	Дијамантско премазивање	Ø 76 мм, унутрашњи пречник 10 мм, дебелина 1,2 мм, без зуба	Дозвољено је само уз препоручене додатке. Не прелазите максималну препоручену дубину резања.

Инсталација (Сл. 2)

1. Поставите унутрашњу фланцу (4) на погонско вратило, осигуравајући да је правилно и чврсто постављена.
2. Поставите резни диск (3) на подлошку унутрашње фланце. Стрелица на диску мора бити усмерена у смеру ротације означеном на кућишту алата.
3. Поставите спољну фланцу (2) на спољну страну диска.
4. Затегните причврсни вијак (1) у смеру казаљке на сату, држећи вратило да се не ротира.
5. Затегните вијак (1) чврсто, проверавајући да је диск правилно позициониран без икаквог нагиба и чврсто фиксиран између фланци.



Сл. 2

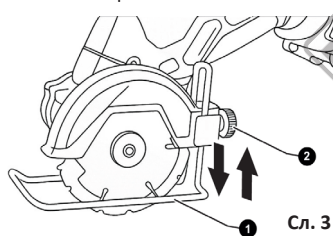
Замена (Сл. 2)

1. Закључајте погонску осовину да спречите ротацију, обично притиском на дугме за закључавање осовине.
2. Пажљиво одвртите вијак (1) у смеру супротном казаљки на сату уз помоћ приложеног кључа.
3. Уклоните спољашњу фланцу (2), а затим нежно подигните резни диск (3). Руковати диском с опрезом, јер ивице могу бити оштре.
4. Пажљиво прегледајте седишне површине оба фланца и вратила, очистите их од свих заузетака или прашине како бисте осигурали правилно приањање диска и спречили вибрације.
5. Исталирајте нови диск, пратећи низ описан у упутствима у одељку "Инсталација".
6. Чврсто затегните причвршћивач, обезбеђујући правилно причвршћивање и спречавајући било какво попуштање.

Подешавање дубине резања (Сл.3)

За прецизну контролу дубине резања резног диска, алат је опремљен механизмом за подешавање дубине резања. Ово омогућава подешавање алата према дебљини материјала, побољшавајући квалитет реза и спречавајући претерано оптерећење диска.

1. Опустите причврсни вијак (2) окретањем у смеру супротном казаљки на сату.
2. Померите ослонац (1) горе или доле у жељени положај у зависности од дебљине материјала са којим радите.
3. Затегните монтажни вијак (2) чврсто, okreћући га у смеру казаљке на сату. Уверите се да је ослонска рука (1) чврсто причвршћена и без икаквог луфта, како би се током рада обезбедило стабилно резање.



Савет: Да бисте обезбедили стабилан рад алата и постигли чисту линију реза, дубину резања треба подесити са благим пресеком – отприлике 1–2 мм више од стварне дебљине радњака. Овај вишак омогућава резној плочи да у потпуности прође кроз материјал без прекомерног оптерећења, што смањује вероватноћу вибрација, ломљења доње ивице и заглављивања плоче у излазној зони.

РАДНА ТЕХНИКА

Коришћење исправне радне технике обезбеђује висококвалитетне резултате, продужава радни век алата и дискова и смањује ризик од оштећења обрадака. Табела у наставку допуњује одељак "Припрема за рад (Избор диска)" и пружа упутства за извођење различитих врста радова.

Тип материјала	Брзина/дубина	Препоруке
Дрво, шперплоча, МДФ, иверица	14000-20000 обртаја у минути, до 22 мм	Радите глатко, равномерним темпом, избегавајући трзаје или прекиде у средини реза. Чврсто држите алат обема рукама, водећи га прецизно дуж линије обележавања. Радни комад мора бити сигурно причвршћен, посебно при раду са уским или танким елементима.
Дрво са пластичним или алуминијумским елементима	~ 14000 обртаја у минути, до 18 мм	Смањите брзину храњења како бисте избегли вибрације при преласку између различитих материјала. Важно је да алат држите под сталним углом и да не мењате смер нагло. Пре покретања, уверите се да у резној јединици нема јаза.
ПВЦ, полимери, ламинат	14000-20000 обртаја у минути, до 16 мм	Да бисте избегли <u>топење</u> ивица, не држите алат на истом месту и смањите дубину на минималну неопходну. При раду са сјајним или ламинираним површинама смањите брзину храњења. Поставите обрадак лицем надоле како бисте смањили ризик од ломљења.

Танко ливено гвожђе, алуминијумски профили	~ 7000 обртаја у минути, до 3 мм	Померајте алат равномерно и без наглих притисака. Немојте правити више пролаза – рез мора бити изведен у једном пролазу. Увек чврсто стегните обрадак и избегавајте рад под углом.
Гипсане плоче, композити, минералне плоче	~ 14000 обртаја у минути, до 16 мм	Не примењујте прекомерни притисак – материјал се може распукнути или испуцати. Радите полако и постепено. Уверите се да је површина обрадка чиста и сува. Ако је могуће, користите водилице или зауставе за прецизно вођење алата.

ОПРЕЗ! Непоштовање исправне радне технике може довести до озбиљних последица, као што су оштећење алата, преурањено хабање диска или чак повреда корисника. Увек пратите препоручену радну технику за сваки тип операције, пратите стање компоненти и користите личну заштитну опрему ради обезбеђења безбедности.

ОДРЖАВАЊЕ

Правилна нега вашег акумулаторског кружног пила је неопходна за стабилан, безбедан и дугорочан рад. Редовно одржавање помаже у спречавању кварова, смањује хабање компоненти и одржава алат у добром стању. Табела у наставку пружа основне препоруке за одржавање алата у оптималном стању.

Компонента	Фреквенција	Опис радњи
Кућиште алата	Пре сваке употребе	Проверите кућиште на пукотине, оштећења или знакове прегревања. Уклоните прашину и прљавштину меком четком или сувом крпом.
Отвори за вентилацију	Недељно или након интензивне употребе	Проверите да ли постоје зачепљења. Чистите компримованим ваздухом или меком четком, водећи рачуна да влага не уђе у кућиште.
Резна плоча	Пре сваке инсталације	Уверите се да нема пукотина, ломљења или деформација. Замените истрошене или оштећене дискове новим, препорученим типовима.
Кардански вратило	При замени диска	Очистите фланец од прашине и остатака смоле. Проверите да ли је опуштен или неправилно поравнат.
Командне дугмад	Сваког месеца или ако се појаве знаци неисправности	Проверите да ли уређај ради глатко и прецизно. Ако приметите заглављивање, обратите се овлашћеном сервисном центру. Не наносите мазива.
Заштитни поклопац	Пре сваке операције	Проверите присуство и сигурно причвршћивање. Уверите се да није пукао и да правилно покрива зону резања.
Батерија	Пре сваког постављања	Проверите да ли је кућиште оштећено, да ли се прегрева или показује знаке деформације. Очистите контактне тачке од прашине. Избегавајте кратке спојеве.
Електронска контролна табла	Месечно	Уверите се да сви индикатори исправно функционишу. У случају квара у промени брзине, обратите се овлашћеном сервисном центру.
Стамбене везе	Свака три месеца	Проверите прикључке и чврстоћу фланци. Ако уочите било какво попуштање, затегните их без прекомерне силе.
Завршите инспекцију	Сваких шест месеци или након интензивне употребе	Извршите потпуну инспекцију алата. Ако је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру за потпуну дијагнозу и превентивно одржавање.

ОПРЕЗ! Одрживост се врши искључиво у превентивне сврхе и не обухвата растављање фабрички запечаћених компоненти. Сви радови који захтевају приступ унутрашњим компонентама дозвољени су само у овлашћеном сервисним центрима.

ТРАНСПОРТ, СКЛАДИШТЕЊЕ И УКЛАЊАЊЕ

Овај одељак пружа детаљна упутства за транспорт, складиштење и одлагање алата. Поштовање ових правила помоћи ће да се продужи век трајања алата и обезбеди одговорна употреба ресурса са становишта заштите животне средине.

Пре транспорта

1. Искључите уређај. Уверите се да је алат потпуно искључен и да је батерија од spoјена. Ово спречава случајно покретање или оштећење електронских компоненти.
2. Очистите алат. Уклоните прашину, струготине и остатке материјала са кућишта, заштитног поклопца, диска и вентилационих отвора. Ово смањује ризик од контаминације механизма током транспорта.
3. Уклоните диск. Диск мора бити искључен и одвојен у заштитној футроли како бисте спречили повреду или оштећење алата.
4. Проверите стање паковања. Користите оригинално паковање или друге чврсте контејнере са механичким заштитним материјалима (пена, тканина) како бисте заштитили алат и његове додатке од удара.

Услови превоза

1. Обезбедите суве услове транспорта, избегавајући изложеност влази, киши или воденој пари.
2. Чувајте алат на температури између -20°C и $+50^{\circ}\text{C}$.
3. Избегавајте изненадне промене температуре, јер то може довести до стварања кондензације на електронским компонентама и смањења њихове ефикасности.
4. Избегавајте ударце или падове који би могли оштетити кућиште, батерију или компоненте.

Транспорт батерија

1. Батерија мора да се чува у посебној кутији која је штити од механичких оштећења.
2. Избегавајте контакт између батерије и металних предмета (кључева, новчића итд.) како бисте спречили кратак спој.
3. Не превозите батерију заједно са запаљивим течностима или хемикалијама.

Основни услови складиштења

1. Чувајте алат на месту са температуром између -10°C и $+40^{\circ}\text{C}$.
2. Избегавајте изненадне промене температуре, које могу оштетити електронске делове и смањити капацитет батерије.
3. Простор за складиштење мора бити сув, са влажношћу која не прелази 60%.

Припрема за складиштење

1. Очистите алат. Уклоните прашину, остатке и остатке материјала са кућишта, заштитне навлаке, диска и вентилационих отвора. Чишћење вентилационих отвора спречиће прегревање приликом наредне употребе.
2. Од spoјите батерију. Чувајте батерију одвојено како бисте спречили грађњење алата током застоја.
3. Уклоните диск точка. Диск треба искључити и одвојено га чувати у заштитној футроли како бисте спречили повреду или оштећење алата.

Нега батерије током складиштења

1. Пре дуготрајног складиштења, напуните батерију до 50–60% свог капацитета.
2. Избегавајте да батерију складиштите у потпуно испразњеном стању, јер то може довести до губитка капацитета.
3. Не складиштите батерију у близини извора топлоте, на директној сунчевој светлости или у влажним условима.

МОГУЋИ НЕИСПРАВНОСТИ И ОТКЛАЊАЊЕ НЕПОРЕДНОСТИ

У табели испод наведени су најчешћи кварови алата и ефикасни начини за њихово отклањање. Ове препоруке ће вам помоћи да брзо вратите функционалност алата у случају типичних проблема. Међутим, имајте у виду да није могуће предвидети све могуће кварове.

Неки могу настати због:

- Специфични радни услови, као што су продужена употреба у прашњавим или влажним окружењима.
- Случајни фактори, као што су удари или испадање алата.
- Непоштовање препорука за правилно коришћење, одржавање или складиштење.

Неисправност	Могући разлог	Решење	Препорука
Алат се не активира	Испражњена или неисправна батерија	Напуните или замените батерију	Поправљено од стране: корисника (пуњење), сервиса (ако не ради исправно). Не дозволите да се батерија потпуно испразни; пуните је на време.
	Контакти батерије или пиле су оштећени.	Очистите или замените контакте	Поправљено од стране: корисника (чишћење), сервиса (замена). Проверите и очистите контакте након сваке употребе.
	Дугме за укључивање је неисправно.	Проверите и замените дугме.	Поправљено од стране: сервис. Не дозволите улазак прашине, не притискајте прекомерном силом.
Алат се укључује, али диск се не ротира.	Дугме за закључавање или закључај шпиндела је заглављено или поковарено	Проверите дугме и замените га ако је потребно.	Поправљено од стране: сервисног центра. Не притискајте дугме док се диск врти.
	Лабава или оштећена основа диска	Поново инсталирајте или замените конекторе.	Поправљено од стране: корисника (замена), сервиса (замена). Увек проверите браву пре рада.
Нестабилан старт или нестабилан рад мотора	Запљане вентилационе рупе, прегревање	Очистите вентилационе отворе, оставите алат да се охлади.	Поправљено од стране: корисника. Чистите отворе за вентилацију након сваке употребе. Избегавајте континуиран рад током дужих периода.
	Оштећење безчеткичног мотора	Дијагноза и замена делова	Поправљено од стране: сервисног центра. Не преоптерећујте алат, правите паузе током рада.
Лош квалитет резања или неравномерно резање	Изоношени, неправилно поравнати или деформисани диск	Заменити новим, одговарајућим диском.	Поправљено од стране: корисника. Радите са диском прикладним за врсту материјала; проверите пре сваког посла.
Заштитни поклопац се не враћа у првобитни положај.	Нестабилан положај обрадка	Обезбедите обрадак, спречите његово померање током рада.	Поправљено од стране: корисника. Користите стезаљке или причврсне додатке, радите на стабилној површини.
	Загађивање или заглављивање механизма	Очистите кућиште, проверите механизам.	Поправљено од стране: корисника. Чистите након сваке употребе, не остављајте прашину у ваздуху.
	Опуштена или оштећена повратна опруга	Заменити опругу	Поправљено од стране: сервисни центар. Елиминација од стране: сервисни центар. Не ударајте кућиште, избегавајте да га испустите.
Пила се под оптерећењем спонтано зауставља.	Прегревање мотора или батерије	Престаните да радите, пустите алат да се охлади.	Поправљено од стране: корисника. Не радите без паузе, избегавајте прегревање током интензивног рада.
	Прекорачење дозвољене дебљине или густине материјала	Користите диск који одговара материјалу, смањите оптерећење.	Поправљено од стране: корисника. Не прелазите дозвољену дубину и тип материјала према упутствима.
Заштитни поклопац се не враћа у првобитни положај.	Загађивање или заглављивање механизма	Очистите кућиште, проверите покретљивост	Поправљено од стране: корисника. Чистите након сваке употребе, не остављајте прашину на отвореном.
	Опуштена или оштећена повратна опруга	Заменити опругу	Поправљено од стране: сервисног центра. Не ударајте у кућиште, избегавајте да пада.

Сеците са зазубцима или струготицама	Грубозубна ивица или низак обртни момент	Замените сечивом са финим зубима, проверите подешавања.	Поправљено од стране: корисника. Користите сечиво са више зуба за прецизно сечење.
	Пилање лица материјала без заштите	Промените смер резања, користите траку или водич.	Поправљено од стране: корисника. Радите са погрешне стране или заломпирајте линију реза.
Прашина дува у лице	Систем за екстракцију не ради	Прикључите усисивач или радите на отвореном.	Поправио: корисник. Увек користите усисивач прашине при раду у затвореном простору.
	Погрешан смер храњења или положај алата	Прилагодите положај у складу са смером ротације.	Поправљено од стране: корисника. Поштујте назначено смер храњења према цртежу.
Искре или мирис изгореле пластике	Покушајте да исечете неприкладне материјале	Прекините рад, провери диск	Поправљено од стране: корисника. Не користите пилу за метал, гуму, армирану пластику.
	Оштећење унутрашњих компоненти или изолације	Дијагностикувати, заменити оштећене компоненте	Поправљено од стране: сервисног центра. Не прегревати и не користити на киши.
Диск је залепљен за обрадак.	Нестабилан покрет или неправилан угао	Стабилизујте покрет, проверите и подесите угао.	Поправио: корисник. Пили равно, избегавајте нагибање угла.
	Обрадак није причвршћен или се помера	Чврсто осигурајте обрадак.	Поправљено од стране: корисника. Увек обезбедите материјал пре почетка рада.
Неуобичајен бука или шкргућање током рада	У подручје диска је ушао страни предмет.	Престани да радиш, уклони објекат	Поправљено од стране: корисника. Увек проверите зону резања пре покретања.
	Унутрашњи механизми су оштећени	Дијагноза и поправка у сервисном центру	Поправљено од стране: сервисног центра. Годишње одржавање ради спречавања хабања делова.
Батерија се током резања брзо испразни.	Рад на изузетно ниским или високим температурама	Уклоните диск и правилно га поставите, затим га вратите.	Поправљено од стране: корисника. Не користите алат ван температурног опсега 0...+40 °C.
	Изолизација батерије	Заменити батерију	Поправљено од стране: сервисног центра. Не складиштите батерију у испразњеном стању; периодично је пуните чак и када се не користи.

НАПОМЕНА! Препоручује се пажљиво праћење рада алата и провера било каквих одступања у његовом раду или карактеристикама. Ако се појаве необични проблеми које није могуће решити помоћу упутстава у табели, одмах контактирајте овлашћени сервисни центар.

ОДЛАГАЊЕ ОТПАДА

Да би се избегла оштећења током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одлагати у складу с тим. Пластични делови алата означени су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошки прихватљиво и раздвојено одлагање захваљујући доступним објектима за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одбацујте електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном спровођењем у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се посебно прикупљати и враћати у објекат за рециклажу који је еколошки прихватљив.

SIMBOLI SIGURNOSTI



Koristite osobnu zaštitnu opremu (PPE). Morate nositi zaštitne naočale i rukavice tijekom rada. Ako su razine buke visoke, dodatno koristite zaštitu za uši.



Ne koristite pilu u vlažnom okruženju. Rad s električnim alatima na kiši, magli ili visokoj vlažnosti može dovesti do prodiranja vode u kućište, što može uzrokovati kratki spoj, električni udar ili kvar uređaja, što predstavlja ozbiljne rizike od ozljeda ili smrti za korisnika.



Ne radite u blizini otvorenih plamenova ili izvora visoke temperature. Rezanje stvara fine komade i prašinu, koji mogu biti vrlo zapaljivi. Dodatno, zagrijavanje kućišta alata ili baterije u blizini plamena može dovesti do paljenja ili eksplozije, uzrokujući ozbiljnu štetu ili ozljede.



Ne dodirujte rezni disk odmah nakon završetka rada. Disk razvija visoke temperature tijekom procesa rezanja. Dodirivanje vrućeg diska može uzrokovati opekline na koži ili oštetiti osjetljive materijale koji slučajno dođu u kontakt s njim, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili štetom.



Ne stavljajte ruke u blizinu rezne zone. Pokretni disk se rotira velikom brzinom i čak i trenutni kontakt može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Ne držite radni komad preblizu putu rezanja—koristite stege ili potporu s suprotne strane kako biste spriječili slučajni kontakt i ozljede.



Koristite samo rezne diskove koji su neoštećeni i ispravno funkcioniraju. Oštrice s pukotinama, lomovima, deformacijama ili prekomjernim trošenjem stvaraju neravnotežu tijekom rotacije, što može uzrokovati vibracije, kvar alata ili ispaljivanje fragmenata velikom brzinom, predstavljajući ozbiljan rizik od ozljeda.



Izbjegavajte kontakt između baterije i provodljivih objekata. Ne dopustite da dođe u kontakt s metalnim alatima, ključevima ili novčićima, jer to može uzrokovati kratki spoj, pregrijavanje, deformaciju kućišta ili paljenje baterije. Uvijek pohranjujte baterije u originalnom pakiranju ili u neprovodljivom spremniku kada se ne koriste.



Ne koristite baterije koje pokazuju vidljivu štetu. Strogo je i kategorički zabranjeno puniti ili povezivati baterije koje pokazuju pukotine, ispućčenja, deformacije ili znakove curenja, jer to predstavlja ozbiljan rizik od eksplozije, paljenja ili ozbiljnog električnog kvara.



Spriječite ulazak vlage. Zaštitite bateriju i punjač od kiše, pare, vlage ili drugih tekućina—čak i male količine vlage koje uđu u kućište mogu uzrokovati kratke spojeve, ozbiljno pregrijavanje, koroziju ili opsežnu unutarnju štetu.



Nikada ne koristite punjač s oštećenim kablom. Ako primijetite bilo kakve rezove, uvijanja ili nedostatke u izolaciji, kabl se mora odmah i sigurno zamijeniti od strane kvalificiranog stručnjaka kako bi se izbjegli ozbiljni rizici. Oštećeni kablovi mogu uzrokovati električna oštećenja, iskrice ili lokalno paljenje.



Strogo se pridržavajte preporučenog temperaturnog raspona rada. Puniti i koristite bateriju samo na temperaturama između -4°C i +40°C. Prekoračenje ovog temperaturnog raspona može uzrokovati pregrijavanje, smanjenu kapacitet, unutarnje oštećenje ili izuzetno nestabilno djelovanje.

UPUTE O SIGURNOSTI



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem uređaja, fizičkim ozljedama i/ili oštećenjem imovine. Pohranite priručnik na sigurnom mjestu za buduću referencu.

NAMJENA

- Opća kutna brusilica namijenjena je za pravljenje preciznih ravnih rezova u drvetu, plastici, kompozitnim materijalima, gips-kartonu i tankim metalnim limovima unutar specificirane dubine.
- Alat je namijenjen isključivo za upotrebu s materijalima navedenim u uputama za rad. Korištenje izvan preporučenih aplikacija strogo je zabranjeno, jer može rezultirati smanjenim performansama i oštećenjem mehanizama.

Brusilicu ne smijete koristiti za sljedeće zadatke:

Rezanje debelog metala i keramičkih materijala. Alat nije dizajniran za obradu metalnih proizvoda ili keramike, jer to stvara prekomjerno opterećenje na mjenjaču i reznj jedinici, uzrokuje pregrijavanje, povećano trošenje i može rezultirati mehaničkim kvarom ili ozljedama korisnika.

Obrada abrazivnih i mineralnih materijala. Kontakt s betonom, kamenom, opekam ili sličnim materijalima premašuje dizajnerske mogućnosti pile, uzrokuje jake vibracije, pregrijavanje motora i povećani rizik od lomljenja rezača.

Rezanje materijala koji mogu ispuštati štetne pare. Na primjer, azbest ili plastika s opasnim aditivima mogu ispuštati toksične tvari kada se zagriju, predstavljajući zdravstveni rizik za korisnika.

Korištenje neodgovarajućih reznih diskova. Korištenje diskova koji ne ispunjavaju preporučene parametre (promjer, rupa, tip rezne površine), kao i oštećenih diskova ili neodobrenih dodataka, dovodi do nestabilnog rada, vibracija i može uzrokovati hitnu situaciju.

Izvođenje zadataka koji nisu povezani s rezanjem. Alat nije prikladan za bušenje, brušenje, freziranje ili druge vrste obrade koje uključuju različita opterećenja na motoru i radnom mehanizmu. Takvi pokušaji mogu uzrokovati ozbiljne kvarove ili ozljede.



VAŽNO! Kako bi se osigurala pouzdana funkcija i sigurnost alata, svi radovi održavanja i popravka moraju se izvoditi isključivo od strane stručnjaka. Korisnik snosi isključivu odgovornost za sigurnu upotrebu alata.

UPUTE O SIGURNOSTI

- **Pridržavajte se zahtjeva uputstva za rad.** Korištenje alata suprotno uputama može rezultirati kvarom, oštećenjem radnog komada ili ozbiljnim ozljedama korisnika.
- **Prije početka rada provjerite tehničko stanje alata.** Provjerite je li kućište netaknuto, zaštita ispravno funkcionira, oštrica pile je neoštećena, dijelovi su čvrsto pričvršćeni i kontrolne tipke rade.
- **Budite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom.** Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim ozljedama.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu.** Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, zaštita za uši, neklizajuće sigurnosne cipele ili kaciga, kada se koriste u odgovarajućim uvjetima, smanjuje rizik od ozljeda.
- **Obucite se prikladno.** Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit i/ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.
- **Ne podižite niti nosite alat za okidač.** Uvijek isključite napajanje prije transporta i pričekajte da se rotirajući dijelovi potpuno zaustave.

- **Ne dodirujte oštricu pile odmah nakon rada.** Oštrica može biti vruća i uzrokovati opasnost od opekline. Pričekajte da se potpuno ohladi prije zamjene ili servisiranja.
- **Ne koristite pilu u vlažnim uvjetima ili na kiši.** Ulazak vlage u kućište može dovesti do kratkog spoja, električnog udara ili kvara alata.
- **Ne koristite alat u eksplozivnom okruženju.** Izbjegavajte korištenje u blizini zapaljivih tekućina, prašine ili plinova koji se mogu zapaliti od iskenja ili pregrijavanja.

POSEBNA PRAVILA SIGURNOSTI

- **Ne koristite stroj bez zaštitnog pokrova.** Oštrica kotača mora biti potpuno prekrivena vanjskim zaštitnim pokrovom u bilo kojem položaju. Strogo je zabranjeno rastavljanje ili popravak pokrova u otvorenom položaju.
- **Zabranjeno je ručno ometati kretanje zaštitnog pokrova.** Pokrov se mora automatski otvoriti samo kada dođe u kontakt s materijalom. Svaka ručna intervencija u mehanizam predstavlja ozbiljan rizik od ozljede.
- **Ne dopustite da se motor pregrije.** Dugotrajno rezanje gustih materijala velikim brzinama bez prekida može uzrokovati pregrijavanje i aktivaciju zaštite. Pravite pauze i odaberite odgovarajuću brzinu za materijal.
- **Ne režite materijal osim ako nije adekvatno osiguran.** Koristite stege, potpore ili druga sredstva za osiguranje materijala. Rad s nestabilnim komadima dovodi do odstupanja u putanji rezanja i rizika od gubitka kontrole nad alatom.
- **Ne započinjite rezanje prije nego što se postigne odabrana brzina okretanja.** Oštrica mora doseći određenu brzinu prije nego što dođe u kontakt s materijalom - inače se povećava opterećenje na motoru i vjerojatnost povratnog udara.
- **Ne pritiskujte alat tijekom rada.** Prekomjerna sila uzrokuje pregrijavanje, brzo trošenje diska i povećanu vibraciju. Rezanje treba obavljati glatko, zbog rotacije, a ne pritiska.
- **Ne režite od sebe.** Uvijek držite alat tako da je radni komad ispod ili sa strane, a vaše tijelo nije u mogućem putu izlaza oštrice.
- **Ne ostavljajte alat na rubu radne površine.** Zbog svoje male težine i kompaktne veličine, pila može lako pasti s visine, oštetiti se ili uzrokovati ozljedu.
- **Održavajte otvore za ventilaciju čistima.** Začepljenje prašinom ili piljevinom dovodi do pregrijavanja elektroničkih komponenti, smanjenja performansi ili kvara.
- **Ne koristite alat za brušenje ili obradbu rubova.** Rezni disk nije strukturno dizajniran za bočna opterećenja - to uzrokuje deformaciju osovine i značajno opterećenje na mjenjaču. Takva zloupotreba može dovesti do nepovratne štete i prijevremenog kvara alata.
- **Ne nastavite raditi ako primijetite bilo kakve neobične zvukove ili vibracije.** To može ukazivati na iskrivljenost diska, labave komponente ili unutarnje oštećenje. Prestanite raditi i neka alat pregleda tehničar.
- **Ne radite rezove u neugodnom ili nestabilnom položaju.** Zbog svoje male težine, alat može iznenada promijeniti smjer pri kontaktu, posebno kada radite s jednom rukom ili na visini.
- **Nakon završetka rezanja, dopustite disku da se potpuno zaustavi.** Ne stavljajte alat na površinu dok se potpuno ne zaustavi kako biste izbjegli oštećenje materijala, potpore ili samog alata.
- **Ne koristite disk s oštećenim ili tupim zubima.** To smanjuje opterećenje na motoru i povećava rizik od zapinjanja, što može uzrokovati udarce ili ozljede. Korištenje takvih diskova također degradira kvalitetu reza i integritet radnog komada.
- **Prije transporta, provjerite je li disk potpuno ohlađen.** Ostatak topline nakon rada može uzrokovati opasnost od opekline u slučaju slučajnog kontakta s rukom, površinom ili susjednim predmetima.

PRAVILA SIGURNOSTI ZA KORIŠTENJE BATERIJA I PUNJAČA

- **Uvijek koristite samo kompatibilne baterije koje preporučuje proizvođač.** Korištenje baterija drugih proizvođača ili modificiranih baterija može uzrokovati pregrijavanje ili kratke spojeve.
- **Punite bateriju samo originalnim punjačem.** Usklađenost električnih parametara punjača preduvjet je za sigurno punjenje.
- **Ne povežite punjač s oštećenim, neispravnim ili nestabilnim izvorima napajanja.** Koristite samo funkcionalne uzemljene utičnice s nazivnim naponom od 220-240 V.
- **Ne punitite bateriju u blizini otvorenih plamenova, izvora topline ili na mjestima s izravnom izloženošću sunčevoj svjetlosti.** Pregrijavanje može uzrokovati termalnu eksploziju ili paljenje komponenti baterije.
- **Ne ostavljajte punjenje baterije bez nadzora tijekom dužih vremenskih razdoblja.** Kada se ciklus punjenja završi, isključite punjač iz mreže i iz baterije.
- **Izbjegavajte mehanička oštećenja kućišta baterije ili punjača.** Čak i male pukotine, deformacije ili probijanja mogu biti opasne tijekom kasnije upotrebe.
- **Ne pohranjujte baterije u vlažnim, pretjerano toplim ili prašnjavim prostorijama.** Optimalni raspon temperature za pohranu je +10 do +25°C u suhom i ventiliranom prostoru.
- **Izbjegavajte kontakt između terminala baterije i vode, ulja ili drugih tekućina.** To može uzrokovati kratke spojeve, ionizaciju ili opasnu koroziju unutarnjih komponenti.
- **Nikada ne rastavljajte bateriju ili punjač sami.** To može uzrokovati ozljede, eksploziju ili paljenje.
- **Prije punjenja, dopustite da se baterija ohladi nakon upotrebe.** Punjenje vruće baterije je opasno - prvo se pobrinite da je na ambijentalnoj temperaturi.
- **Ne koristite bateriju ako primijetite oticanje, curenje, hrđu ili neobične mirise.** Takvi znakovi ukazuju na ozbiljan kvar i bateriju treba odbaciti.
- **Nakon potpunog punjenja, ne ostavljajte bateriju povezanu s mrežom.** To dovodi do postupnog pregrijavanja, smanjenja radnog vijeka i potencijalne opasnosti od požara.
- **Prilikom transporta baterija, koristite pojedinačno pakiranje ili čvrsti zaštitni kontejner.** To sprječava slučajni kontakt terminala s metalnim predmetima i mehanička oštećenja.
- **Nikada ne koristite bateriju u uređajima koji nisu prikladni za njen tip.** Čak i uređaji koji se čine kompatibilnima mogu imati različite sustave punjenja i zaštite. Korištenje nekompatibilne baterije može uzrokovati ozbiljna oštećenja i bateriji i uređaju.
- **Odozložite neispravne ili istrošene baterije u skladu s lokalnim ekološkim propisima.** Ne odlažite baterije s kućnim otpadom - sadrže kemikalije koje zahtijevaju posebnu obradu.
- **Ne punitite bateriju u eksplozivnoj atmosferi.** Prisutnost zapaljivih plinova, para otapala ili prašine stvara opasnost od požara. Iskrice koje nastaju tijekom punjenja ili zbog neispravnih spojeva lako mogu zapaliti te tvari, uzrokujući ozbiljne ozljede ili materijalnu štetu.

VAŽNO! Ovaj priručnik ne pokriva sve moguće situacije koje se mogu pojaviti prilikom rada s kružnom pilom u stvarnim uvjetima. Stoga je potrebno održavati povećanu budnost, postupati s oprezom i uvijek koristiti zdrav razum. U slučaju neobičnih situacija ili sumnji u vezi s sigurnim radom alata, odmah prekinite rad i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

TEHNIČKI PODACI

Napon	20 V (Li-ion)
Brzina bez opterećenja	0-7000/14000/20000 okr/min
Promjer diska	76 mm
Veličina diska	10 mm
Težina (SOLO)	0,65 kg

- **U koferu s:** 2,0 Ah Li-Ion baterijom 2,4 A punjačem
- **Uključuje:** 3x brusne ploče $\phi 76/10$ mm, 1x disk za rezanje mramora, 1x disk za rezanje drva, 1 kom imbus ključ
- **Posebne karakteristike:** Bez četkica, aluminijски mjenjač, podesiva brzina, podešavanje štitnika bez ključa

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

PRIPREMA ZA RAD

Provjera stanja alata

Provjera stanja alata obavezan je korak u pripremi prije rada. Omogućuje otkrivanje potencijalnih kvarova, sprječava oštećenja i osigurava sigurnu upotrebu. Ovaj preventivni pristup je od vitalnog značaja kako za sigurnost korisnika, tako i za produženje radnog vijeka alata.

Ispod je popis ključnih stavki koje treba provjeriti prije početka rada, kao i rizici povezani s propuštanjem kvarova.

Element	Provjera	Rizici
Kućište alata	Pažljivo pregledajte kućište na: 1. Pukotine ili deformacije 2. Znakovi pregrijavanja 3. Bilo kakva mehanička oštećenja	Pukotine ili deformacije u kućištu mogu dovesti do njegovog uništenja tijekom rada, izlažući električne komponente i stvarajući visok rizik od električnog udara.
Elementi za učvršćivanje	Osigurajte da su svi elementi za učvršćivanje (vijke, steg, matice) čvrsto zategnuti. Provjerite znakove labavljenja.	Labavi učvršćivači mogu dovesti do pomicanja, oscilacija ili odvajanja dijelova tijekom rada, kao i do neravnoteže rotirajućih dijelova, što stvara rizik od ozljede ili oštećenja alata.
Kontrolne tipke	Provjerite da sve tipke (uključivanje/isključivanje, zaključavanje, podešavanje) rade glatko i jasno. Uvjerite se da nema zapinjanja ili slučajnog aktiviranja.	Neispravne kontrolne tipke mogu uzrokovati da alat neočekivano počne raditi ili se ne isključi, stavljajući korisnika i prolaznike u opasnost.
Zaštitni poklopac	Pažljivo provjerite zaštitni poklopac na: 1. Pukotine ili oštećenja. 2. Sigurno učvršćenje. 3. Odsutnost prepreka za slobodno okretanje pokretnih dijelova.	Oštećen ili labavo učvršćen zaštitni poklopac ne pruža adekvatnu zaštitu od diskova, iskrica i krhotina, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Rezni disk	Procijenite opće stanje reznih diskova: 1. Odsutnost pukotina, lomova, pretjeranog trošenja 2. Kompatibilnost s veličinom i tipom ovog alata 3. Cjelovitost i sigurno pričvršćivanje na osovinu	Oštećen ili nepravilno montiran disk može se slomiti tijekom rotacije, stvarajući rizik od ozbiljnih ozljeda od fragmenata ili gubitka kontrole nad alatom.

VAŽNO! Zapamtite da alat koji nije pravilno pregledan predstavlja ozbiljan rizik čak i za iskusnog korisnika. Provjerite alat prije svake upotrebe, s alatom isključenim i baterijom isključenom. Ako primijetite bilo kakvu štetu ili neispravnost, odmah prekinite rad i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

PROVJERA, INSTALACIJA I UKLANJANJE BATERIJE

Provjera

Baterija je ključna komponenta kotača. Njeno stanje i razina napunjenosti izravno utječu na performanse, operativnu stabilnost i sigurnost alata.

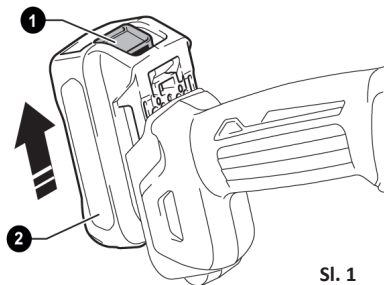
Prije svake upotrebe, obavezno izvršite potpunu provjeru baterije, koja uključuje:

Element	Provjera
Kućište baterije	Pažljivo provjerite ima li pukotina, ogrebotina ili udubljenja. Provjerite je li kućište netaknuto, bez mehaničkih oštećenja.
Kontakti baterije	Vizualno pregledajte kontakte na prisutnost prašine, ostataka ili korozije. Ako je potrebno, pažljivo ih očistite suhom krpom.
Indikator punjenja	Pritisnite gumb indikatora: 1. traka: niska napunjenost - bateriju je potrebno odmah napuniti 2. trake: umjerena napunjenost - preporučuje se napuniti bateriju prije duže upotrebe 3. trake: puna napunjenost - baterija je spremna za rad
Pričvršćivanje baterije	Umetnite bateriju u utičnicu alata i provjerite je li sigurna. Provjerite je li baterija čvrsto pričvršćena, bez praznina ili klimanja.

PAŽNJA! Korištenje neispravne baterije može biti opasno! Ako primijetite pukotine, koroziju ili druga oštećenja, odmah prestanite koristiti alat i kontaktirajte ovlašteni servisni centar radi dijagnostike i popravka.

Umetanje i uklanjanje baterije (Sl. 1)

- Da biste umetnuli bateriju, uskladite vodilice baterije (2) s utorima u kućištu alata. Umetnite bateriju u utor pritiskom prema dolje (u suprotnom smjeru od strelice) dok ne čujete da se zasun (1) zaključava na mjestu.
- Da biste uklonili bateriju, pritisnite i držite zasun baterije (1). U isto vrijeme, povucite (2) prema gore (u smjeru strelice) da biste je uklonili iz alata.



Sl. 1

PAŽNJA! Ne koristite bateriju odmah nakon punjenja ako je njeno kućište postalo primjetno toplo. Dopustite da se baterija ohladi na sobnu temperaturu prije nego što je instalirate u alat. To smanjuje rizik od pregrijavanja i produžava vijek trajanja baterije. Nepoštivanje ove točke može rezultirati trajnim oštećenjem baterije.

ODABIR, INSTALACIJA I ZAMJENA DISKA

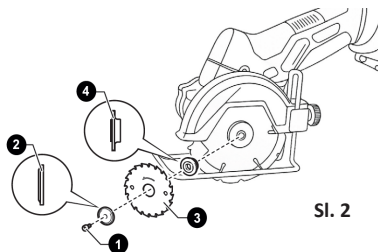
Odabir

Za učinkovitu i sigurnu upotrebu alata važno je odabrati pravi disk ovisno o vrsti rada, materijalu koji se obrađuje i željenom rezultatu. Donja tablica će vam pomoći da lako odaberete odgovarajući disk, uzimajući u obzir specifičnosti vašeg rada. Korištenje pogrešnog diska može ugroziti sigurnost i performanse.

Tip	Svrha	Materijal oštrice	Karakteristike	Preporuke
Karbidni disk s finim zubima	Rezanje drva, šperploče, MDF-a, iverice	Tungsten karbid	Ø 76 mm, 10 mm rupa, 1.2 mm debljine, do 60 zuba	Za kontrolirane rezove bez čipiranja. Optimalan izbor za obradu drvenih materijala pri umjerenim brzinama.
Univerzalni kombinirani disk (multi-materijal)	Rezanje drva s plastičnim ili aluminijским umetcima	S karbidnim vrhom	Ø 76 mm, 10 mm rupa, 1.4 mm debljine, mješoviti zubi	Pogodno za vremenska ograničenja montaže pri visokim brzinama.
Tanki disk za plastiku	Rezanje PVC-a, polimera, laminata	Legura alatnog čelika	Ø 76 mm, rupa 10 mm, debljina ≤ 1 mm, do 40 zuba	Preporučuje se za rad s osjetljivim materijalima. Ne pregrijavajte, izbjegavajte pretjerani pritisak.
Abrazivni disk za metal	Rezanje tankog limenog metala, aluminija, profila	Abrazivno zrno (aluminijev oksid ili silicijev karbid)	Ø 76 mm, 10 mm rupa, 1.2-1.6 mm debljine, kontinuirani rub	Koristite samo u kratkim ciklusima pri umjerenj brzini. Nije namijenjeno za duboke rezove.
Dijamantni disk (s ograničenjima)	Rezanje gipsanih ploča, kompozitnih materijala, pločica na bazi minerala	Dijamantna prevlaka	Ø 76 mm, 10 mm rupa, 1.2 mm debljine, bez zuba	Dozvoljeno samo s preporučenim dodacima. Ne prelazite maksimalnu preporučenu dubinu rezanja.

Instalacija (Sl. 2)

1. Postavite unutarnju flanu (4) na pogonsku osovinu, osiguravajući da je ispravno i sigurno postavljena.
2. Postavite rezni disk (3) na nosivu površinu unutarnjeg flanga. Strelica na disku mora biti poravnata s smjerom rotacije označenim na kućištu alata.
3. Postavite vanjski flang (2) na vanjsku stranu diska.
4. Stegnite vijak za pričvršćivanje (1) u smjeru kazaljke na satu, držeći osovinu da spriječite njeno okretanje.
5. Čvrsto zategnite vijak (1), provjeravajući da je disk postavljen bez nagiba i čvrsto fiksiran između flangova.



Sl. 2

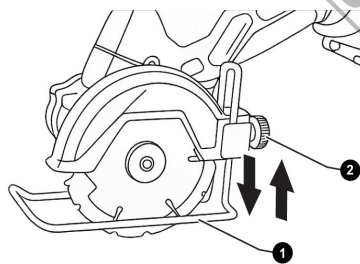
Zamjena (Slika 2)

1. Zaključajte pogonsku osovinu kako biste spriječili rotaciju, obično pritiskom na gumb za zaključavanje osovine.
2. Pažljivo odvrnite vijak (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu koristeći priloženi ključ.
3. Uklonite vanjski flang (2), a zatim pažljivo podignite rezni disk (3). Rukujte diskom s oprezom, jer su mu rubovi mogu oštri.
4. Pažljivo provjerite sjedeće površine oba flanga i osovine, očistite ih od bilo kakvih buraga ili prašine kako biste osigurali pravilno sjedenje diska i spriječili vibracije.
5. Instalirajte novi disk, slijedeći redoslijed opisan u uputama u odjeljku "Instalacija".
6. Čvrsto zategnite pričvršćivač, osiguravajući pravilno pričvršćivanje i bez labavosti.

Podешavanje dubine rezanja (Slika 3)

Za preciznu kontrolu dubine rezanja diska, alat je opremljen mehanizmom za podešavanje dubine rezanja. To omogućuje podešavanje alata na debljinu materijala, poboljšavajući kvalitetu reza i sprječavajući prekomjerno opterećenje diska.

1. Otpustite pričvrсни vijak (2) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Pomaknite potpornu ruku (1) gore ili dolje u željeni položaj ovisno o debljini materijala s kojim radite.
3. Čvrsto zategnite pričvrсни vijak (2) okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Provjerite je li potporna ruka (1) sigurno pričvršćena i da nema zazora, kako bi se osiguralo stabilno rezanje tijekom rada.



Sl. 3

Savjet: Kako bi se osigurao stabilan rad alata i postigla čista linija rezanja, dubinu rezanja treba postaviti s blagim prekoračenjem - otprilike 1-2 mm više od stvarne debljine obratka. Ovaj prekoračenje omogućuje reznom disku da potpuno prođe kroz materijal bez prekomjernog opterećenja, što smanjuje vjerojatnost vibracija, loma donjeg ruba i zaglavljivanja diska u izlaznoj zoni.

RADNA TEHNIKA

Korištenje ispravne radne tehnike osigurava visokokvalitetne rezultate, produžava vijek trajanja alata i diskova te smanjuje rizik od oštećenja radnih komada. Tablica u nastavku dopunjuje odjeljak "Priprema za rad (Odabir diska)" i pruža upute za izvođenje različitih vrsta radova.

Vrsta materijala	Brzina/dubina	Preporuke
Drvo, šperploča, MDF, iverica	14000-20000 okr/min, do 22 mm	Radite glatko, stalnim tempom, izbjegavajući trzaje ili prekide usred reza. Držite alat čvrsto s obje ruke, precizno ga vodeći duž označene linije. Radni komad mora biti čvrsto pričvršćen, posebno kada radite s uskim ili tankim elementima.
Drvo s plastičnim ili aluminijskim elementima	~ 14000 okr/min, do 18 mm	Smanjite brzinu pomaka kako biste izbjegli vibracije prilikom prijelaza između različitih materijala. Važno je održavati alat pod stalnim kutom i ne mijenjati smjer naglo. Prije početka, provjerite da nema praznine u reznom sklopu.

PVC, polimeri, laminat	14000-20000 okr/min, do 16 mm	Kako biste izbjegli topljenje rubova, ne zadržavajte alat na jednom mjestu i smanjite dubinu na minimum potrebno. Kada radite s sjajnim ili laminiranim površinama, smanjite brzinu pomaka. Postavite radni komad licem prema dolje kako biste smanjili lomljenje.
Tanka limena ploča, aluminijски profili	~ 7000 okr/min, do 3 mm	Pomaknite alat ravnomjerno i bez naglog pritiska. Ne radite više prolaza - rez mora biti dovršen u jednom prolazu. Uvijek čvrsto stegnite radni komad i izbjegavajte rad pod kutom.
Suhi zid, kompoziti, ploče na bazi minerala	~ 14000 okr/min, do 16 mm	Ne primjenjujte prekomjerni pritisak - materijal se može raspasti ili razbiti. Radite polako i postupno. Provjerite je li površina radnog komada čista i suha. Ako je moguće, koristite vodiče ili zaustavljanja za precizno vođenje alata.

PAŽNJA! Nepridržavanje ispravne radne tehnike može dovesti do ozbiljnih posljedica, kao što su oštećenje alata, prerano trošenje diska ili čak ozljede korisnika. Uvijek slijedite preporučenu radnu tehniku za svaku vrstu operacije, pratite stanje komponenti i koristite osobnu zaštitnu opremu kako biste osigurali sigurnost.

ODRŽAVANJE

Pravilna briga o vašoj bežičnoj kružnoj pilu je bitna za njeno stabilno, sigurno i dugotrajno djelovanje. Redovito održavanje pomaže u sprječavanju kvarova, smanjuje trošenje komponenti i održava alat u dobrom stanju. Tablica u nastavku pruža osnovne preporuke za održavanje alata u optimalnom stanju.

Komponenta	Frekvencija	Opis radnji
Kućište alata	Prije svake upotrebe	Provjerite kućište na pukotine, oštećenja ili znakove pregrijavanja. Očistite prašinu i ostatke mekom četkom ili suhom krpom.
Ventilacijske rupe	Tjedno ili nakon intenzivne upotrebe	Provjerite ima li blokada. Očistite komprimiranim zrakom ili mekom četkom, pazite da ne dopustite ulazak vlage u kućište.
Rezni disk	Prije svake instalacije	Pobrinite se da nema pukotina, lomova ili deformacija. Zamijenite istrošene ili oštećene diskove novim, preporučenim tipovima.
Pogonshafta	Kada se mijenja disk	Očistite područje flanšnog spoja od prašine i ostataka smole. Provjerite ima li labavosti ili nepravilnosti.
Kontrolne tipke	Svaki mjesec ili ako se pojave znakovi kvara	Provjerite glatko i točno djelovanje. Ako primijetite zastoje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Ne primjenjujte lubrikante.
Zaštitni poklopac	Prije svake operacije	Provjerite prisutnost i sigurno pričvršćivanje. Osigurajte da nije napuknuto i da pravilno pokriva područje rezanja.
Baterija	Prije svakog postavljanja	Provjerite ima li oštećenja na kućištu, pregrijavanja ili znakova deformacije. Očistite kontaktne točke od prašine. Izbjegavajte kratke spojeve.
Elektronička kontrolna ploča	Mjesečno	Osigurajte da svi indikatori ispravno funkcioniraju. U slučaju kvara u promjeni brzine, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Stambene veze	Svaka 3 mjeseca	Provjerite veze i čvrstoću flanširanja. Ako primijetite bilo kakvu labavost, zategnite ih bez primjene pretjerane sile.
Inspeckie completă	La fiecare 6 luni sau după utilizare intensă	Efectuați o inspecție completă a sculei. Dacă este necesar, contactați un centru de service autorizat pentru o diagnosticare completă și întreținere preventivă.

PAŽNJA! Održavanje se obavlja isključivo u preventivne svrhe i ne uključuje rastavljanje tvornički zapečaćenih komponenti. Svi radovi koji zahtijevaju pristup unutarnjim komponentama dopušteni su samo u ovlaštenim servisnim centrima.

TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ZBRINJAVANJE

Ovaj odjeljak pruža detaljne upute za transport, skladištenje i odlaganje alata. Slijedite ova pravila kako biste produžili vijek trajanja alata i osigurali odgovornu upotrebu resursa s ekološkog stajališta.

Prije transporta

1. Isključite uređaj. Provjerite je li alat potpuno isključen i je li baterija isključena. To sprječava slučajno pokretanje ili oštećenje elektroničkih komponenti.
2. Očistite alat. Uklonite prašinu, strugotine i ostatke materijala s kućišta, zaštitnog pokrova, diska i ventilacijskih otvora. To smanjuje rizik od kontaminacije mehanizama tijekom transporta.
3. Uklonite disk. Disk mora biti odspojen i pohranjen odvojeno u zaštitnoj kutiji kako bi se spriječile ozljede ili oštećenja alata.
4. Provjerite stanje pakiranja. Koristite originalno pakiranje ili druge čvrste kontejnere s mekim zaštitnim materijalima (pjenom, tkaninom) kako biste zaštitili alat i njegove dodatke od udaraca.

Transportni uvjeti

1. Osigurajte suhe uvjete transporta, izbjegavajući izloženost vlazi, kiši ili vodenoj pari.
2. Držite alat na temperaturi između -20 °C i +50 °C.
3. Izbjegavajte nagle promjene temperature, jer to može dovesti do kondenzacije na elektroničkim komponentama, smanjujući njihovu učinkovitost.
4. Izbjegavajte udarce ili padove koji bi mogli oštetiti kućište, bateriju ili komponente.

Prijevoz baterija

1. Baterija se mora pohraniti u posebnu kutiju koja je štiti od mehaničkih oštećenja.
2. Izbjegavajte kontakt između baterije i metalnih predmeta (ključevi, novčići itd.) kako biste spriječili kratke spojeve.
3. Ne transportirajte bateriju zajedno s zapaljivim tekućinama ili kemikalijama.

Osnovni uvjeti skladištenja

1. Skladištite alat na mjestu s temperaturom između -10 °C i +40 °C.
2. Izbjegavajte nagle promjene temperature, koje mogu oštetiti elektroničke dijelove i smanjiti kapacitet baterije.
3. Skladišni prostor mora biti suh, s vlagom koja ne prelazi 60%.

Priprema za pohranu

1. Očistite alat. Uklonite prašinu, otpatke i ostatke materijala s kućišta, zaštitnog pokrova, diska i ventilacijskih otvora. Čišćenje ventilacijskih otvora spriječit će pregrijavanje tijekom sljedeće upotrebe.
2. Isključite bateriju. Pohranite bateriju odvojeno kako biste spriječili pražnjenje alata tijekom zastoja.
3. Uklonite disk kotača. Disk treba biti odspojen i pohranjen odvojeno u zaštitnoj kutiji kako bi se spriječile ozljede ili oštećenja alata.

Njega baterije tijekom skladištenja

1. Prije dugotrajnog skladištenja, napunite bateriju na 50-60% njezine kapaciteta.
2. Izbjegavajte pohranjivanje baterije u potpuno praznom stanju, jer to može rezultirati gubitkom kapaciteta.
3. Ne pohranjujte bateriju blizu izvora topline, na izravnom suncu ili u vlažnim uvjetima.

MOGUĆE KVAROVE I RJEŠAVANJE PROBLEMA

U tablici u nastavku navedeni su najčešći kvarovi alata i učinkovite metode za njihovo rješavanje. Ove preporuke pomoći će vam da brzo obnovite funkcionalnost alata u slučaju tipičnih problema. Međutim, imajte na umu da nije moguće predvidjeti sve moguće kvarove.

Neki mogu nastati zbog:

- Specifičnih radnih uvjeta, kao što su dugotrajna upotreba u prašnjavim ili vlažnim okruženjima.
- Slučajnih faktora, kao što su udarci ili ispuštanje alata.
- Nepridržavanja preporuka za pravilnu upotrebu, održavanje ili pohranu.

Kvar	Mogući razlog	Rješenje	Preporuka
Alat se ne aktivira	Ispražnjena ili neispravna baterija	Napunite ili zamijenite bateriju	Popravlja: korisnik (punjenje), servis (ako ne radi ispravno). Ne dopustite da se baterija potpuno isprazni; puniti je na vrijeme.
	Kontakti baterije ili pile su oštećeni	Očistite ili zamijenite kontakte	Popravlja: korisnik (čišćenje), servis (zamjena). Provjeravajte i čistite kontakte nakon svake upotrebe.
	Dugme za uključivanje je neispravno	Provjerite i zamijenite dugme	Popravlja: servis. Ne dopustite da prašina uđe, ne pritiskajte s prekomjernom snagom.
Alat se uključuje, ali disk se ne okreće	Zaključani ili slomljeni gumb za zaključavanje vretena	Provjerite gumb i zamijenite ga ako je potrebno	Popravlja: servisni centar. Ne pritiskajte gumb dok se disk vrti.
	Labava ili oštećena baza diska	Ponovno instalirajte ili zamijenite konektore	Popravlja: korisnik (zamjena), servis (zamjena). Uvijek provjeravajte zaključavanje prije rada.
Nestabilan start ili nestabilan rad motora	Prijave ventilacijske rupe, pregrijavanje	Očistite ventilacijske rupe, dopustite alatu da se ohladi	Popravlja: korisnik. Čistite ventilacijske rupe nakon svake upotrebe. Izbjegavajte kontinuirani rad tijekom dugih vremenskih razdoblja.
	Oštećenje bez četkica motora	Dijagnostika i zamjena dijelova	Popravlja: servisni centar. Ne preopterećujte alat, uzimajte pauze tijekom rada.
Loša kvaliteta rezanja ili neravnomjerno rezanje	Istrošen, nepravilno poravnat ili deformiran disk	Zamijenite s odgovarajućim novim diskom	Popravlja: korisnik. Radite s diskom prikladnim za vrstu materijala; provjerite prije svakog posla.
Zaštitni poklopac se ne vraća u prvobitni položaj ne vraća u prvobitni položaj	Nestabilan položaj radnog komada	Osigurajte radni komad, spriječite njegovo pomicanje tijekom rada	Popravlja: korisnik. Koristite stege ili pričvršćivače, radite na stabilnoj površini.
	Kontaminacija ili zaplitanje mehanizma	Očistite kućište, provjerite pokret	Popravlja: korisnik. Čistite nakon svake upotrebe, ne ostavljajte prašinu u zraku.
	Labava ili oštećena povratna opruga	Zamijenite oprugu	Popravlja: eliminacija od strane: servisni centar. Ne udarajte u kućište, izbjegavajte ispuštanje.
Pila se spontano zaustavlja pod opterećenjem	Pregrijavanje motora ili baterije	Prestanite raditi, dopustite alatu da se ohladi	Popravlja: korisnik. Ne radite bez pauze, izbjegavajte pregrijavanje tijekom intenzivnog rada.
	Prekoračenje dopuštene debljine ili gustoće materijala	Koristite disk koji odgovara materijalu, smanjite opterećenje	Popravlja: korisnik. Ne prekoračujte dopuštenu dubinu i vrstu materijala prema uputama.

Zaštitni poklopac se ne vraća u prvobitni položaj	Kontaminacija ili zaplitanje mehanizma	Očistite kućište, provjerite pokret	Popravlja: korisnik. Čistite nakon svake upotrebe, ne ostavljajte prašinu na otvorenom.
	Labava ili oštećena povratna opruga	Zamijenite oprugu	Popravlja: servisni centar. Ne udarajte u kućište, izbjegavajte pad.
Rezanje s oštrim rubovima ili čipovima	Disk s grubim zubima ili niska brzina	Zamijenite s diskom s finim zubima, provjerite postavke	Popravlja: korisnik. Koristite disk s više zuba za precizno rezanje.
	Rezanje površine materijala bez zaštite	Promijenite smjer rezanja, koristite traku ili vodič	Popravlja: korisnik. Radite s pogrešne strane ili zapečatite rezu liniju.
Prašina se puše u lice	Sustav ekstrakcije ne radi	Povežite usisavač ili radite na otvorenom	Popravo: korisnik. Uvijek koristite usisavač kada radite unutra.
	Neispravan smjer hranjenja ili položaj alata	Podesite položaj prema smjeru rotacije	Popravo: korisnik. Poštujte navedeni smjer hranjenja prema crtežu.
Iskrice ili miris spaljene plastike	Pokušaj rezanja neodgovarajućih materijala	Prekinite rad, provjerite disk	Popravo: korisnik. Ne koristite pilu za metal, gumu, ojačanu plastiku.
	Oštećenje unutarnjih komponenti ili izolacije	Dijagnosticirajte, zamijenite oštećene komponente	Popravo: servisni centar. Ne pregrijavajte ili ne radite na kiši.
Disk je zaglavljen na radnom komadu	Nestabilno kretanje ili neispravan kut	Stabilizirajte kretanje, provjerite i prilagodite kut	Popravo: korisnik. Režite ravnomjerno, izbjegavajte nagib kuta.
	Radni komad nije osiguran ili se pomiče	Čvrsto osigurajte radni komad	Popravo: korisnik. Uvijek osigurajte materijal prije početka rada.
Neobičan zvuk ili škripanje tijekom rada	Strani predmet je ušao u područje diska	Prekinite rad, uklonite predmet	Popravo: korisnik. Uvijek provjerite područje rezanja prije početka.
	Unutarnji mehanizmi su oštećeni	Dijagnostika i popravak u servisnom centru	Popravo: servisni centar. Godišnje održavanje za sprječavanje trošenja dijelova.
Baterija se brzo prazni tijekom rezanja	Rad na iznimno niskim ili visokim temperaturama	Uklonite i ispravno postavite disk, zamijenite disk	Popravo: korisnik. Ne koristite alat izvan temperaturnog raspona 0...+40 °C.
	Trošenje baterije	Zamijenite bateriju	Popravo: servisni centar. Ne pohranjujte bateriju u praznom stanju; redovito je puniti čak i kada se ne koristi.

NAPOMENA! Preporučuje se pažljivo pratiti rad alata i provjeravati sve odstupanja u njegovom radu ili karakteristikama. Ako se pojave neobični problemi koje nije moguće riješiti upute u tablici, odmah kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

OKOLIŠNO ZBRINJAVANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i jedinica i dodaci, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odgovarajuće zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema svom materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih objekata za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme i njenom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog vijeka moraju se prikupljati odvojeno i vraćati ekološki prihvatnom reciklažnom postrojenju.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Használjon egyéni védőfelszerelést (PPE). A munkavégzés során védőszemüveget és kesztyűt kell viselnie. Magas zajszint esetén használjon hallásvédőt is.



Ne használja a fűrészt nedves környezetben. Az elektromos szerszámok esőben, ködben vagy magas páratartalom mellett történő használata a burkolatba való víz behatolásához vezethet, ami rövidzárlatot, áramütést vagy a készülék meghibásodását okozhatja, ami súlyos személyi sérülésekkel vagy halállal járhat a felhasználó számára.



Ne használja nyílt láng vagy magas hőmérsékletű források közelében. A vágás során finom forgácsok és por keletkezik, amelyek könnyen gyulladhatnak. Ezenkívül a szerszám burkolatának vagy akkumulátorának láng közelében történő melegítése gyulladáshoz vagy robbanáshoz vezethet, ami súlyos károkat vagy sérüléseket okozhat.



Ne érintse meg a vágókorongot közvetlenül a munka befejezése után. A korong a vágási folyamat során magas hőmérsékletet ér el. A forró korong megérintése égési sérüléseket okozhat a bőrön, vagy károsíthatja az azzal véletlenül érintkező érzékeny anyagokat, ami súlyos sérülésekhez vagy károsodásokhoz vezethet.



Ne tegye a kezét a vágási zóna közelébe. A mozgó tárcsa nagy sebességgel forog, és még egy pillanatnyi érintkezés is súlyos sérüléseket okozhat. Ne tartsa a munkadarabot túl közel a vágási pályához – használjon szorítókat vagy támaszt a másik oldalon, hogy megakadályozza a véletlen érintkezést és sérüléseket.



Csak sértetlen és megfelelően működő vágókorongokat használjon. A repedésekkel, törésekkel, deformációkkal vagy túlzott kopással rendelkező pengék forgás közben egyensúlytalanságot okoznak, ami rezgéseket, szerszámtörést vagy a töredékek nagy sebességgel történő kilökődését eredményezheti, ami súlyos sérülések kockázatát jelenti.



Kerülje az akkumulátor és vezető tárgyak érintkezését. Ne engedje, hogy fém szerszámokkal, kulcsokkal vagy érmével érintkezzen, mert ez rövidzárlatot, túlmelegedést, a burkolat deformálódását vagy az akkumulátor gyulladását okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül mindig az eredeti csomagolásukban vagy nem vezető tartályban tárolja.



Ne használjon láthatóan sérült akkumulátorokat. Szigorúan és kategorikusan tilos olyan akkumulátorokat tölteni vagy csatlakoztatni, amelyek repedéseket, kidudorodásokat, deformációkat vagy szivárgás jeleit mutatják, mivel ez súlyos robbanás-, gyulladási- vagy súlyos elektromos meghibásodás kockázatát jelenti.



Ne engedje, hogy nedvesség kerüljön az akkumulátorba. Védje az akkumulátort és a töltőt az esőtől, gőztől, nedvességtől vagy más folyadékoktól – még a burkolatba kerülő kis mennyiségű nedvesség is rövidzárlatot, súlyos túlmelegedést, korróziót vagy kiterjedt belső károsodást okozhat.



Soha ne használjon sérült kábellel rendelkező töltőt. Ha vágásokat, csavarodásokat vagy hibákat észlel a szigetelésben, a kábelt azonnal és biztonságosan ki kell cserélni egy képzett szakemberrel, hogy elkerülje a súlyos veszélyeket. A sérült kábelek elektromos károsodást, szikrázást vagy helyi gyulladást okozhatnak.



Szigorúan ne tartsa be az ajánlott üzemi hőmérsékleti tartományt. Az akkumulátort csak -4 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsen és használja az akkumulátort. Ezen hőmérsékleti tartomány túllépése túlmelegedést, kapacitáscsökkenést, belső károsodást vagy rendkívül instabil működést okozhat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is hozzáférhessen.

RENDELTETÉS

- Az általános célú sarokcsiszoló a megadott mélységben egyenes, precíz vágások elvégzésére szolgál fa, műanyag, kompozit anyagok, gipszkarton és vékony fémlemezek esetében.
- A szerszám kizárólag a használati utasításban megadott anyagokhoz használható. Az ajánlott alkalmazási területeken kívüli használat szigorúan tilos, mivel ez a teljesítmény csökkenéséhez és a mechanizmusok károsodásához vezethet.

A csiszolót nem szabad a következő feladatokra használni:

Vastag fém és kerámia anyagok vágása. A szerszámot nem fémtermékek vagy kerámiák megmunkálására tervezték, mivel ez túlzott terhelést jelent a hajtóműre és a vágóegységre, túlmelegedést, fokozott kopást okoz, és mechanikai meghibásodáshoz vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.

Csiszoló és ásványi anyagok megmunkálása. A beton, kő, téglá vagy hasonló anyagokkal való érintkezés meghaladja a fűrészt tervezési képességeit, erős rezgéseket, a motor túlmelegedését és a vágószerszám törésének fokozott kockázatát okozza.

Olyan anyagok vágása, amelyek káros gázokat bocsáthatnak ki. Például az azbeszt vagy a veszélyes adalékokat tartalmazó műanyagok hevítéskor mérgező anyagokat bocsáthatnak ki, ami egészségügyi kockázatot jelent a felhasználó számára.

Nem megfelelő vágókorongok használata. Az ajánlott paramétereknek (átmérő, furat, vágófelület típusa) nem megfelelő korongok, valamint sérült korongok vagy nem jóváhagyott tartozékok használata instabil működéshez, rezgésekhez vezethet, és vészhelyzetet okozhat.

Fűrészeléssel nem kapcsolatos feladatok elvégzése. A szerszám nem alkalmas fűrésésre, csiszolásra, marásra vagy más típusú megmunkálásra, amely a motorra és a munkamechanizmusra eltérő terhelést jelent. Az ilyen kísérletek súlyos meghibásodást vagy sérülést okozhatnak.



FONTOS! A szerszám megbízható működésének és biztonságának biztosítása érdekében minden karbantartási és javítási munkát kizárólag szakemberek végezhetnek. A szerszám biztonságos működéséért kizárólag a felhasználó felel.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **Kövesse a használati utasításban szereplő követelményeket.** A szerszám utasításokkal ellentétes használata meghibásodást, a munkadarab károsodását vagy a felhasználó súlyos sérülését okozhatja.
- **A munka megkezdése előtt ellenőrizze a szerszám műszaki állapotát.** Győződjön meg arról, hogy a burkolat sértetlen, a védőburkolat megfelelően működik, a fűrészlap sértetlen, az alkatrészek biztonságosan vannak rögzítve, és a vezérlőgombok működnek.
- **Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt az elektromos szerszámok kezelése során.** Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy alkoholt, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok kezelése során súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- **Használjon egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelés, például porálarc, hallásvédő, csúszásmentes biztonsági cipő vagy védősisak megfelelő körülmények között történő használata csökkenti a sérülés kockázatát.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket.** Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek és/vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

- Ne emelje fel és ne hordozza a szerszámot a ravaszánál fogva. Szállítás előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a forgó alkatrészek teljesen leállnak.
- Ne érintse meg a fűrészlapot közvetlenül a használat után. A fűrészlap forró lehet, és égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg teljesen lehűl, mielőtt kicseréli vagy szervizeli.
- Ne használja a fűrészt nedves körülmények között vagy esőben. A házba bejutó nedvesség rövidzárlatot, áramütést vagy a szerszám meghibásodását okozhatja.
- Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben. Kerülje a használatot gyúlékony folyadékok, por vagy gázok közelében, amelyek szikrától vagy túlmelegedéstől gyulladhatnak.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- **Ne használja a gépet a védőburkolat nélkül.** A kerék pengéjét minden helyzetben teljesen el kell fednie a külső védőburkolatnak. Szigorúan tilos a burkolatot szétszerelni vagy nyitott helyzetben rögzíteni.
- **Tilos kézzel akadályozni a védőburkolat mozgását.** A burkolatnak csak akkor szabad automatikusan kinyílnia, ha érintkezésbe kerül az anyaggal. A mechanizmusba való bármilyen kézi beavatkozás súlyos sérülésveszélyt jelent.
- **Ne hagyja, hogy a motor túlmelegedjen.** A sűrű anyagok hosszabb ideig tartó, megszakítás nélküli, nagy sebességű vágása túlmelegedést és a védelem aktiválódását okozhatja. Tartson szüneteket, és válassza ki az anyaghoz megfelelő sebességet.
- **Ne vágjon anyagot, ha az nincs megfelelően rögzítve.** Használjon szorítókat, támasztékokat vagy más rögzítési eszközöket. Az instabil darabokkal való munka eltéréseket okozhat a vágási pályában, és fennáll a veszélye, hogy elveszíti az eszköz feletti ellenőrzést.
- **Ne kezdje el a vágást, mielőtt a kiválasztott fordulatszámot elérte.** A pengének el kell érnie a megadott sebességet, mielőtt érintkezésbe kerül az anyaggal – ellenkező esetben a motor terhelése megnő, és nő a visszacsapás valószínűsége.
- **Működés közben ne nyomja le a szerszámot.** A túlzott erő túlmelegedést, a tárcsa gyors kopását és fokozott rezgést okoz. A vágást simán, forgatás és nem nyomás segítségével kell végrehajtani.
- **Ne vágjon magától távolodva.** Mindig úgy tartsa a szerszámot, hogy a munkadarab alatta vagy oldalán legyen, és teste ne legyen a penge lehetséges kilépési útjában.
- **Ne hagyja a szerszámot a munkapad szélén.** Kis súlya és kompakt mérete miatt a fűrész könnyen leeshet magasból, megsérülhet vagy sérülést okozhat.
- **Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat.** A porral vagy fűrészporral való eltömődés az elektronikus alkatrészek túlmelegedéséhez, teljesítménycsökkenéshez vagy meghibásodáshoz vezet.
- **Ne használja a szerszámot csiszolásra vagy sorjátlanításra.** A vágókorong szerkezetileg nem alkalmas oldalirányú terhelésre – ez a tengely deformálódását és a hajtómű jelentős terhelését okozza. Az ilyen helytelen használat visszafordíthatatlan károsodáshoz és a szerszám korai meghibásodásához vezethet.
- **Ne folytassa a munkát, ha szokatlan zajt vagy rezgést észlel.** Ez a tárcsa deformálódására, laza alkatrészekre vagy belső sérülésekre utalhat. Állítsa le a munkát, és a szerszámot szakemberrel ellenőriztesse.
- **Ne végezzen vágásokat kényelmetlen vagy instabil helyzetben.** Alacsony súlya miatt a szerszám érintkezéskor hirtelen irányt válthat, különösen egy kézzel vagy magasan végzett munkák során.
- **A vágás befejezése után hagyja, hogy a tárcsa teljesen leálljon.** Ne tegye le a szerszámot egy felületre, amíg teljesen le nem állt, hogy elkerülje az anyag, a tartó vagy maga a szerszám károsodását.
- **Ne használjon sérült vagy tompa fogú tárcsát.** Ez csökkenti a motor terhelését és növeli az elakadás kockázatát, ami ütközést vagy sérülést okozhat. Az ilyen tárcsák használata rontja a vágás minőségét és a munkadarab integritását is.
- **A szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a lemez teljesen lehűlt.** A működés után megmaradt hő véletlen érintkezés esetén égési sérüléseket okozhat a kézben, a felületen vagy a közeli tárgyakban.

AZ AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Mindig csak a gyártó által ajánlott, kompatibilis akkumulátorokat használjon. Más gyártók akkumulátorainak vagy módosított akkumulátorok használata túlmelegedést vagy rövidzárlatot okozhat.
- Az akkumulátort csak az eredeti töltővel töltsse. A töltőegység elektromos paramétereinek megfelelősége a biztonságos töltés előfeltétele.
- Ne csatlakoztassa a töltőt sérült, hibás vagy instabil áramforráshoz. Csak működőképes, földelt, 220–240 V névleges feszültségű aljzatokat használjon.
- Ne töltsse az akkumulátort nyílt láng, hőforrások közelében vagy közvetlen napfénynek kitett helyeken. A túlmelegedés az akkumulátor alkatrészeinek hőrobbanását vagy meggyulladását okozhatja.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig felügyelet nélkül töltődni. A töltési ciklus befejezése után válassza le a töltőt a hálózatról és az akkumulátorról.
- Kerülje az akkumulátor burkolatának vagy a töltő mechanikai sérülését. Még a kis repedések, deformációk vagy lyukak is veszélyesek lehetnek a későbbi használat során.
- Ne tárolja az akkumulátorokat nedves, túl meleg vagy poros helyiségekben. Az optimális tárolási hőmérséklet +10 és +25 °C között van, száraz és szellőző helyen.
- Kerülje az akkumulátor kapcsainak vízzel, olajjal vagy más folyadékkal való érintkezését. Ez rövidzárlatot, ionizációt vagy a belső alkatrészek veszélyes korrózióját okozhatja.
- Soha ne szerelje szét az akkumulátort vagy a töltőt. Ez sérülést, robbanást vagy gyulladást okozhat.
- Töltés előtt hagyja az akkumulátort lehűlni használat után. Forró akkumulátor töltése veszélyes – először győződjön meg arról, hogy az akkumulátor szobahőmérsékletű.
- Ne használja az akkumulátort, ha duzzanatot, szivárgást, rozsdát vagy szokatlan szagot észlel. Ezek a jelek súlyos meghibásodásra utalnak, és az akkumulátort el kell dobni.
- A teljes feltöltés után ne hagyja az akkumulátort a hálózathoz csatlakoztatva. Ez fokozatos túlmelegedéshez, csökkentett élettartamhoz és potenciális tűzveszélyhez vezet.
- Az akkumulátorok szállításához használjon egyedi csomagolást vagy merev védőtokot. Ez megakadályozza a kapcsok véletlen érintkezését fémtárgyakkal és a mechanikai sérüléseket.
- Soha ne használja az akkumulátort olyan eszközökben, amelyek nem alkalmasak az adott típushoz. Még azok az eszközök is, amelyek kompatibilisnek tűnnek, eltérő töltési és védelmi rendszerekkel rendelkezhetnek. Az összeférhetetlen akkumulátor használata súlyos károkat okozhat mind az akkumulátorban, mind az eszközben.
- A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne dobja a elemeket a háztartási hulladékba – ezek speciális kezelést igénylő vegyi anyagokat tartalmaznak.
- Ne töltsse az akkumulátort robbanásveszélyes környezetben. A gyúlékony gázok, oldószergázok vagy por jelenléte tűzveszélyt jelent. A töltés során vagy hibás csatlakozások miatt keletkező szikrák könnyen meggyújtják ezeket az anyagokat, súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozva.

FONTOS! Ez a kézikönyv nem fedi le az összes lehetséges helyzetet, amely a körfűrész valós körülmények közötti használata során felmerülhet. Ezért fokozott éberségre, óvatosságra és a józan ész alkalmazására van szükség. Szokatlan helyzetek vagy a szerszám biztonságos használatával kapcsolatos kétségek esetén azonnal állítsa le az működést, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	20 V (Li-ion)
Üresjárat fordulat/szám	0-7000/14000/20000 rpm
Tárcsa átmérője	76 mm
Tárcsa mérete	10 mm
Súly (SOLO)	0,65 kg

A bőröndben található: 2,0 Ah Li-ion akkumulátor
2,4 A töltő

- **Tartalmaz:** 3 db $\phi 76/10$ mm-es csiszolókorong, 1 db márványvágó korong, 1 db favágó korong, 1 db imbuszkulcs
- **Különleges jellemzők:** kefe nélküli, alumínium hajtómű, állítható sebesség, kulcs nélküli védőburkolat-beállítás

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekről és károkról.

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

A szerszám állapotának ellenőrzése

A szerszám állapotának ellenőrzése kötelező lépés a használat előtti előkészítés során. Ez lehetővé teszi a lehetséges meghibásodások észlelését, megakadályozza a károsodást és biztosítja a biztonságos működést. Ez a megelőző intézkedés elengedhetetlen mind a felhasználó biztonsága, mind a szerszám élettartamának meghosszabbítása szempontjából.

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a legfontosabb elemeket, amelyeket a munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, valamint azokat a kockázatokat, amelyek a meghibásodások figyelmen kívül hagyásával járnak.

Elem	Ellenőrzés	Kockázatok
Szerszámház	Gondosan ellenőrizze a házat a következőkre: 1. Repedések vagy deformációk 2. Túlmelegedési jelei 3. Mechanikai sérülések	A burkolat repedései vagy deformációi működés közben a burkolat megsérüléséhez vezethetnek, ami az elektromos alkatrészeket veszélyezteteti és nagy áramütésveszélyt jelent.
Rögzítő elemek	Győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem (csavarok, bilincsek, anyák) biztonságosan van-e meghúzva. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e lazulás jelei.	A laza rögzítőelemek az alkatrészek elmozdulásához, rezgéséhez vagy leválásához vezethetnek. működés közben, valamint a forgó alkatrészek kiegyensúlyozatlansága, ami sérülésveszélyt vagy a szerszám károsodását okozhatja.
Vezérlógombok	Ellenőrizze, hogy minden gomb (be-/kikapcsoló, reteszelő, beállítás) zökkenőmentesen és egyértelműen működik-e. Győződjön meg arról, hogy nincs-e beragadás vagy véletlen aktiválás.	A hibás vezérlógombok a szerszám váratlan bekapcsolását vagy kikapcsolásának elmulasztását okozhatják, ami veszélyt jelent a felhasználóra és a közelben tartózkodókra.
Védőburkolat	Gondosan ellenőrizze a védőburkolatot: 1. Repedések vagy sérülések. 2. Biztonságos rögzítés. 3. A mozgó alkatrészek szabad forgását akadályozó tárgyak hiánya.	A sérült vagy lazán rögzített védőburkolat nem nyújt megfelelő védelmet a tárcsák, szikrák és törmelék ellen, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.
Vágókorong	Értékelje a vágókorong általános állapotát: 1. Nincsenek repedések, törések, túlzott kopás 2. Kompatibilitás a szerszám méretével és típusával 3. Sértetlenség és biztonságos rögzítés a tengelyen	A sérült vagy nem megfelelően rögzített tárcsa forgás közben eltörhet, ami súlyos sérülések kockázatát jelenti a szilánkoktól vagy a szerszám irányíthatóságának elvesztésétől.

FONTOS! Ne feledje, hogy a megfelelően nem ellenőrzött szerszámok még a tapasztalt felhasználók számára is komoly kockázatot jelentenek. Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámot, amikor az kikapcsolt állapotban van és az akkumulátor nincs csatlakoztatva. Ha bármilyen sérülést vagy meghibásodást talál, azonnal hagyja abba a munkát, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

AZ AKKUMULÁTOR ELLENŐRZÉSE, BEÉPÍTÉSE ÉS KIVÉTELE

Ellenőrzés

Az akkumulátor a kerék egyik legfontosabb alkatrésze. Állapota és töltöttségi szintje közvetlenül befolyásolja a szerszám teljesítményét, működési stabilitását és biztonságát.

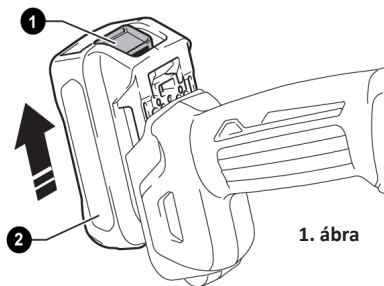
Minden használat előtt feltétlenül végezzen teljes akkumulátor-ellenőrzést, amely a következőket tartalmazza:

Elem	Ellenőrzés
Akkumulátor tok	Gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e rajta repedés, karcolás vagy horpadás. Győződjön meg arról, hogy a tok sértetlen, nincs rajta mechanikai sérülés.
Akkumulátor érintkezői	Vizsgálja meg szemrevételezéssel, hogy az érintkezőkön nincs-e por, szennyeződés vagy korrózió. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg őket egy száraz ruhával.
Töltésjelző	Nyomja meg a jelző gombot: 1. sáv: alacsony töltöttség – az akkumulátort azonnal fel kell tölteni 2. csíkok: közepes töltöttség – hosszabb használat előtt ajánlott az akkumulátort feltölteni 3. sávok: teljes töltöttség – az akkumulátor üzemkész
Az akkumulátor csatlakoztatása	Helyezze be az akkumulátort a szerszám aljzatába, és ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor szilárdan rögzült, nincs rés vagy ingadozás.

FIGYELEM! A hibás akkumulátor használata veszélyes lehet! Ha repedéseket, korróziót vagy egyéb sérüléseket észlel, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz diagnosztizálás és javítás céljából.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (1. ábra)

- Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa az akkumulátor vezetőit (2) a szerszám testen található nyílásokhoz. Helyezze be az akkumulátort a nyílásba úgy, hogy lenyomja (a nyíl irányával ellentétes irányba), amíg nem hallja, hogy a retesz (1) a helyére kattan.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor reteszt (1). Ezzel egyidejűleg húzza felfelé (2) (a nyíl irányába), hogy eltávolítsa a szerszámból.



1. ábra

FIGYELEM! Ne használja az akkumulátort közvetlenül a töltés után, ha a burkolata érezhetően meleg lett. Hagyja az akkumulátort szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt behelyezi a szerszámba. Ez csökkenti a túlmelegedés kockázatát és meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát. Ennek elmulasztása az akkumulátor végleges megrongálódásához vezethet.

A KORONG KIVÁLASZTÁSA, BEÉPÍTÉSE ÉS CSERÉJE

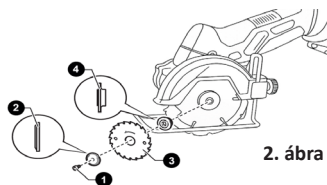
Kiválasztás

A szerszám hatékony és biztonságos használatához fontos, hogy a munkatípus, a megmunkált anyag és a kívánt eredmény függvényében a megfelelő tárcsát válassza ki. Az alábbi táblázat segítségével könnyen kiválaszthatja a munkájának sajátosságait figyelembe vevő megfelelő tárcsát. A nem megfelelő tárcsa használata veszélyeztetheti a biztonságot és a teljesítményt.

Típus	Cél	Él anyaga	Jellemzők	Ajánlások
Finom fogazatú keményfém tárcsa	Fa, rétegelt lemez, MDF, forgácsolap vágása	Tungsten karbid	Ø 76 mm, 10 mm furat, 1,2 mm vastag, legfeljebb 60 fog	Szilárd vágás szilánkosodás nélkül. Optimális választás faanyagok közepes sebességgel történő megmunkálásához.
Univerzális kombinált tárcsa (többféle anyaghoz)	Fa vágása műanyag vagy alumínium betétekkel	Keményfém hegy	Ø 76 mm, 10 mm furat, 1,4 mm vastagság, vegyes fogazat	Alkalmas nagy sebességű, időkorlátozott szerelési munkákhoz
Vékony tárcsa műanyaghoz	PVC, polimerek, laminátum vágásához	Szerszámacél ötvözet	Ø 76 mm, furat 10 mm, vastagság 1 mm, legfeljebb 40 fog	Érzékeny anyagok megmunkálásához ajánlott. Ne hevíts túl, kerülj a túlzott nyomást
Csiszolókorong fém	Vékony fémlemez, alumínium, profilok vágása	Csiszolószemcsék (alumínium-oxid vagy szilícium-karbid)	Ø 76 mm, 10 mm furat, 1,2–1,6 mm vastagság, folytonos perem	Csak rövid ciklusokban, mérsékelt sebességgel használható. Mély vágásokhoz nem alkalmas.
Gyémántkorong (korlátozásokkal)	Gipszkarton, kompozit anyagok, ásványi alapú csempé vágása	Gyémántbevonat	Ø 76 mm, 10 mm furat, 1,2 mm vastag, fogak nélkül	Csak az ajánlott tartozékokkal használható. Ne haladj meg a maximális ajánlott vágási mélységet.

Beépítés (2. ábra)

- Helyezze a belső karimát (4) a hajtótengelyre, ügyelve arra, hogy helyesen és biztonságosan legyen rögzítve.
- Helyezze a vágókorongot (3) a belső karima csapágyfelületére. A korongon lévő nyílnak egy vonalba kell állnia a szerszámházon jelzett forgásiránnyal.
- Helyezze a külső karimát (2) a tárcsa külső oldalára.
- Húzza meg a rögzítőcsavart (1) az óramutató járásával megegyező irányba, miközben a tengelyt fogva tartja, hogy ne foroghasson.
- Húzza meg a csavart (1) biztonságosan, ellenőrizve, hogy a tárcsa nem dől el, és szilárdan rögzül a karimák között.



2. ábra

Cserélés (2. ábra)

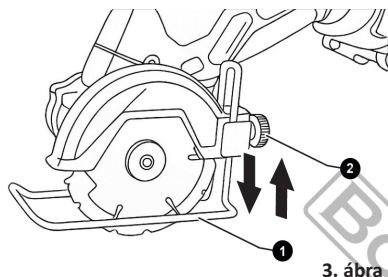
- Rögzítse a hajtótengelyt, hogy ne foroghasson, általában a tengelyrögzítő gomb megnyomásával.
- Óvatosan csavarja ki a csavart (1) a mellékelt csavarkulccsal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Távolítsa el a külső karimát (2), majd óvatosan emelje fel a vágókorongot (3). A korongot óvatosan kezelje, mivel élei élesek lehetnek.
- Óvatosan ellenőrizze mindkét karima és a tengely illeszkedési felületeit, tisztítsa meg őket a sorjától és a portól, hogy a tárcsa megfelelően illeszkedjen és ne rezegjen.

- Helyezzen be egy új tárcsát, a „Telepítés” szakaszban leírtak szerint.
- Húzza meg a rögzítőelemet, ügyelve a megfelelő rögzítésre és a lazaság elkerülésére.

A vágási mélység beállítása (3. ábra)

A vágókorong mélységének pontos szabályozásához a szerszám vágási mélység-beállító mechanizmussal van felszerelve. Ez lehetővé teszi a szerszám beállítását az anyag vastagságához, javítva a vágás minőségét és megakadályozva a korong túlterhelését.

- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (2) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
- A tartókar (1) mozgásával állítsa be a kívánt pozíciót a megmunkált anyag vastagságának megfelelően.
- Húzza meg a rögzítőcsavart (2) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Győződjön meg arról, hogy a tartókar (1) biztonságosan van rögzítve és nincs benne játék, hogy a működés során stabil vágás biztosított legyen.



Tipp: A szerszám stabil működésének biztosítása és a tiszta vágási vonal elérése érdekében a vágási mélységet kissé túlvágással kell beállítani – körülbelül 1-2 mm-rel többel, mint a munkadarab tényleges vastagsága. Ez a többlet lehetővé teszi, hogy a vágókorong túlzott terhelés nélkül teljesen áthaladjon az anyagon, ami csökkenti a rezgések, az alsó él törésének és a korong elakadásának valószínűségét a kilépési zónában.

MUNKAMÓD

A helyes munkatechnika biztosítja a kiváló minőségű eredményeket, meghosszabbítja a szerszám és a tárcsák élettartamát, és csökkenti a munkadarabok károsodásának kockázatát. Az alábbi táblázat kiegészíti a „Munkára való felkészülés (tárcsa kiválasztása)” című részt, és útmutatást ad a különböző típusú munkák elvégzéséhez.

Anyag típusa	Sebesség/mélység	Ajánlások
Fa, rétegelt lemez, MDF, forgácslap	14000-20000 fordulat/perc, legfeljebb 22 mm	Dolgozzon egyenletesen, állandó sebességgel, kerülve a rángatásokat és a vágás közbeni megszakításokat. Tartsa szorosan mindkét kezével a szerszámot, és pontosan vezesse a jelölés vonala mentén. A munkadarabot biztonságosan rögzíteni kell, különösen keskeny vagy vékony elemek esetén.
Műanyaggal vagy alumínium elemekkel	~ 14000 fordulat/perc, legfeljebb 18 mm	Csökkentse az előtolási sebességet, hogy elkerülje a rezgéseket a különböző anyagok közötti átmenet során. Fontos, hogy a szerszámot állandó szögben tartsa, és ne változtassa meg hirtelen az irányát a munkába, győződjön meg arról, hogy nincs rés a vágóegységben.
PVC, polimerek, laminátum	14000-20000 fordulat/perc, legfeljebb 16 mm	Az élek megolvadásának elkerülése érdekében ne tartsa a szerszámot egy helyen, és csökkentse a mélységet a szükséges minimumra. Fényes vagy laminált felületek megmunkálásakor csökkentse az előtolási sebességet. A törés minimalizálása érdekében helyezze a munkadarabot lefelé.
Vékony fémlamezék, alumínium profilok	~ 7000 fordulat/perc, legfeljebb 3 mm	A szerszámot egyenletesen és hirtelen nyomás nélkül mozgassa. Ne végezzen többszörös vágást – a vágást egy mozdulattal kell elvégezni. Mindig rögzítse biztonságosan a munkadarabot, és kerülje a ferde vágást.

Gipszkarton, kompozitok, ásványi alapú táblák	~ 14000 fordulat/perc, legfeljebb 16 mm	Ne gyakoroljon túlzott nyomást – az anyag megrepedhet vagy szilánkosra törhet. Lassan és fokozatosan dolgozzon. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab felülete tiszta és száraz. Ha lehetséges, használjon vezetőkvet vagy ütközőket a szerszám pontos irányításához.
---	---	--

FIGYELEM! A helyes munkamódszer be nem tartása súlyos következményekkel járhat, például a szerszám megrongálódásával, a tárcsa idő előtti kopásával, vagy akár a felhasználó megsérülésével. Mindig kövesse az egyes műveletekhez ajánlott munkamódszert, figyelje az alkatrészek állapotát, és a biztonság érdekében használjon egyéni védőfelszerelést.

KARBANTARTÁS

Az akkus körfűrész megfelelő gondozása elengedhetetlen a stabil, biztonságos és hosszú távú működéshez. A rendszeres karbantartás segít megelőzni a meghibásodásokat, csökkenti az alkatrészek kopását és jó állapotban tartja a szerszámot. Az alábbi táblázat alapvető ajánlásokat tartalmaz a szerszám optimális állapotának megőrzéséhez.

Alkatrész	Gyakoriság	A műveletek leírása
Szerszámház	Minden használat előtt	Ellenőrizze, hogy a házon nincsenek-e repedések, sérülések vagy túlmelegedés jelei. Tisztítsa meg a port és a szennyeződések egy puha kefével vagy száraz ruhával.
Szellőzőnyílások	Hetente vagy intenzív használat után	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődések. Tisztítsa meg sűrített levegővel vagy puha kefével, ügyelve arra, hogy nedvesség ne kerüljön a házba.
Vágókorong	Minden telepítés előtt	Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések, törések vagy deformációk. Cserélje ki a kopott vagy sérült tárcsákat új, ajánlott típusokra.
Hajtótengely	A tárcsa cseréjekor	Tisztítsa meg a karima területét a portól és a gyanta maradványoktól. Ellenőrizze, hogy nincs-e laza vagy rosszul beállított.
Vezérlőgombok	Havonta, vagy ha meghibásodás jeleit észleli jeleinek megjelenése esetén	Ellenőrizze, hogy a gombok simán és pontosan működnek-e. Ha beragadást észlel, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel. Ne használjon kenőanyagokat.
Védőburkolat	Minden művelet előtt	Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a burkolaton, túlmelegedés vagy deformáció jelei. Tisztítsa meg a érintkezőpontokat a portól. Kerülje a rövidzárlatokat.
Akkumulátor	Minden behelyezés előtt	Check for damage to the casing, overheating, or signs of deformation. Clean the contact points of dust. Avoid short circuits.
Elektronikus vezérlőpanel	Havonta	Győződjön meg arról, hogy minden jelzőfény megfelelően működik. Ha a sebességváltás nem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
Házcsatlakozások	3 havonta	Ellenőrizze a csatlakozásokat és a karimák szorosságát. Ha bármilyen lazaságot talál, szorítsa meg őket túlzott erő alkalmazása nélkül.
Teljes ellenőrzés	6 havonta vagy intenzív használat után	Végezzen teljes ellenőrzést a szerszámon. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervízközponttal a teljes diagnózis és a megelőző karbantartás elvégzése érdekében.

FIGYELEM! A karbantartás kizárólag megelőző célokat szolgál, és nem terjed ki a gyárilag lezárt alkatrészek szétszerelésére. A belső alkatrészekhez való hozzáférést igénylő munkákat csak hivatalos szervizközpontokban szabad elvégezni.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

Ez a szakasz részletes utasításokat tartalmaz a szerszám szállítására, tárolására és ártalmatlanítására vonatkozóan. Ezen szabályok betartása hozzájárul a szerszám élettartamának meghosszabbításához és a környezetvédelmi szempontból felelős erőforrás-felhasználáshoz.

Szállítás előtt

1. Kapcsolja ki a készüléket. Győződjön meg arról, hogy a szerszám teljesen ki van kapcsolva, és az akkumulátor leválasztva van. Ezzel megelőzhető a véletlen bekapcsolás vagy az elektronikus alkatrészek károsodása.
2. Tisztítsa meg a szerszámot. Távolítsa el a port, a forgácsokat és az anyagmaradványokat a házról, a védőburkolatról, a tárcsáról és a szellőzőnyílásokról. Ez csökkenti a mechanizmusok szennyeződésének kockázatát szállítás közben.
3. Távolítsa el a tárcsát. A tárcsát le kell csatlakoztatni és külön védőtokban kell tárolni, hogy megelőzze a szerszám sérülését vagy károsodását.
4. Ellenőrizze a csomagolás állapotát. Használja az eredeti csomagolást vagy más, puha védőanyaggal (hab, szövet) ellátott, erős tartályt, hogy megvédje a szerszámot és tartozékait az ütésektől.

Szállítási feltételek

1. Gondoskodjon száraz szállítási körülményekről, kerülje a nedvesség, eső vagy vízpára hatását.
2. A szerszámot -20 °C és +50 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
3. Kerülje a hirtelen hőmérséklet-változásokat, mivel ez kondenzáció kialakulásához vezethet az elektronikus alkatrészekben, csökkentve azok hatékonyságát.
4. Kerülje az ütéseket és a leejtéseket, amelyek károsíthatják a házat, az akkumulátort vagy az alkatrészeket.

Az akkumulátor szállítása

1. Az akkumulátort egy speciális dobozban kell tárolni, amely megvédi a mechanikai sérülésektől.
2. Kerülje az akkumulátor és fémtárgyak (kulcsok, érmék stb.) érintkezését, hogy megakadályozza a rövidzárlatot.
3. Ne szállítsa az akkumulátort gyúlékony folyadékokkal vagy vegyszerekkel együtt.

Alapvető tárolási feltételek

1. A szerszámot -10 °C és +40 °C közötti hőmérsékletű helyen tárolja.
2. Kerülje a hirtelen hőmérséklet-változásokat, amelyek károsíthatják az elektronikus alkatrészeket és csökkenthetik az akkumulátor kapacitását.
3. A tárolóhelynek száraznak kell lennie, a páratartalom nem haladhatja meg a 60%-ot.

A tárolás előkészítése

1. Tisztítsa meg a szerszámot. Távolítsa el a port, a szennyeződéseket és az anyagmaradványokat a házról, a védőburkolatról, a tárcsáról és a szellőzőnyílásokról. A szellőzőnyílások tisztítása megakadályozza a túlmelegedést a későbbi használat.
2. Válassza le az akkumulátort. Az akkumulátort külön tárolja, hogy a szerszám leállás ideje alatt ne merüljön le.
3. Távolítsa el a keréktárcsát. A tárcsát le kell csatlakoztatni és külön kell tárolni egy védőtokban, hogy megelőzze a sérüléseket vagy a szerszám károsodását.

Az akkumulátor tárolása

1. Hosszabb tárolás előtt töltsen fel az akkumulátort kapacitásának 50-60%-ára.
2. Kerülje az akkumulátor teljesen lemerült állapotban történő tárolását, mivel ez kapacitásvesztéshez vezethet.
3. Ne tárolja az akkumulátort hőforrások közelében, közvetlen napfényben vagy nedves környezetben.

LEHETSÉGES MŰKÖDÉSI ZAVAROK ÉS HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

Az alábbi táblázat felsorolja a szerszám leggyakoribb meghibásodásait és azok hatékony kezelési módszereit. Ezek az ajánlások segítenek Önnek a szerszám funkcionalitásának gyors helyreállításában tipikus problémák esetén. Felhívjuk azonban figyelmét, hogy nem lehet minden lehetséges meghibásodást előre látni.

Néhány hiba oka lehet:

- Különleges üzemi körülmények, például hosszabb ideig tartó használat poros vagy magas páratartalmú környezetben.
- Véletlen tényezők, például ütések vagy a szerszám leejtése.
- A megfelelő használatra, karbantartásra vagy tárolásra vonatkozó ajánlások be nem tartása.

Működési hiba	Lehetséges ok	Megoldás	Ajánlás
A szerszám nem nem aktiválódik	Lemerült vagy hibás akkumulátor	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort	Javítás: felhasználó (töltés), szerviz (ha nem működik megfelelően). Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön; időben töltse fel.
	Az akkumulátor vagy a fűrés érintkezői megsérültek	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a érintkezőket	Javítás: felhasználó (tisztítás), szerviz (csere). Minden használat után ellenőrizze és tisztítsa meg az érintkezőket.
	A bekapcsológomb meghibásodott	Ellenőrizze és cserélje ki a gombot	Javítás: szerviz. Ne engedje, hogy por kerüljön a készülékbe, ne nyomja meg túlzott erővel.
A szerszám bekapcsol, de a tárcsa nem forog	A tengelyreteszelő gomb beragadt vagy meghibásodott	Ellenőrizze a gombot, és szükség esetén cserélje ki	Javította: szervizközpont. Ne nyomja meg a gombot, amíg a lemez forog.
	Laza vagy sérült lemezalag	Telepítse újra vagy cserélje ki a csatlakozókat	Javítás: felhasználó (csere), szerviz (csere). Működés előtt mindig ellenőrizze a reteszt.
A motor instabil indítása vagy instabil működése	Szennyezett szellőzőnyílások, túlmelegedés	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat, hagyja lehűlni a szerszámot	Javítás: felhasználó. Minden használat után tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat. Kerülje a hosszú ideig tartó folyamatos működést.
	A kefe nélküli motor meghibásodása	Diagnosztika és alkatrészek cseréje	Javítás: szervizközpont. Ne terhelje túl a szerszámot, működés közben tartson szüneteket.
Rossz vágási minőség vagy egyenetlen vágás	Kopott, rosszul beállított vagy deformált tárcsa	Cserélje ki egy megfelelő új tárcsára	Javítás: felhasználó. Az anyag típusához megfelelő tárcsával dolgozzon; minden munkát megelőzően ellenőrizze.
A védőburkolat nem tér vissza eredeti helyzetébe	A munkadarab instabil helyzete	Rögzítse a munkadarabot, ne engedje, hogy a munka közben elmozduljon	Javítás: felhasználó. Használjon szorítókat vagy rögzítő tartozékokat, stabil feületen dolgozzon.
	A mechanizmus szennyeződése vagy elakadása	Tisztítsa meg a házat, ellenőrizze a mozgást	Javítás: felhasználó. Minden használat után tisztítsa meg, ne hagyjon port a levegőben.
	Laza vagy sérült visszatérő rugó	Cserélje ki a rugót	Javítás: Kiküszöbölés: szervizközpont. Ne üsse meg a készüléket, ne ejtse le.
A fűrész terhelés alatt spontán leáll	A motor vagy az akkumulátor túlmelegszik	Hagyja abba a munkát, hagyja lehűlni a szerszámot	Javítás: felhasználó. Ne dolgozzon szünet nélkül, kerülje a túlmelegedést intenzív munka közben.
	Az anyag megengedett vastagságának vagy sűrűségének túllépése	Használjon az anyaghoz megfelelő tárcsát, csökkentse a terhelést	Javítás: felhasználó. Ne haladja meg a használati utasításban megadott megengedett mélységet és anyagfajta.

A védőburkolat nem tér vissza eredeti helyzetébe	A mechanizmus szennyeződése vagy elakadása	Tisztítsa meg a burkolatot, ellenőrizze a mozgást	Javította: felhasználó. Minden használat után tisztítsa meg, ne hagyja poros helyen.
	Laza vagy sérült visszatérő rugó	Cserélje ki a rugót	Javítás: szervizközpont. Ne üsse meg a testet, kerülje az esést.
Vágás sorjával vagy forgácsokkal	Durva fogazatú penge vagy alacsony fordulatszám	Cserélje ki finom fogazatú pengére, ellenőrizze a beállításokat	Javítás: felhasználó. Pontos vágáshoz használjon több fogú pengét.
	Az anyag felületének védelem nélküli fűrészelése	Változtassa meg a vágás irányát, használjon szalagot vagy vezetőt	Javítás: felhasználó. Dolgozzon a rossz oldalról, vagy tömítse le a vágási vonalat.
Por kerül a fűrőlyukba arc	A szívórendszer nem működik	Csatlakoztasson porszívót, vagy dolgozzon a szabadban	Javítás: felhasználó. Beltéri munkák során mindig használjon porszívót.
	Helytelen adagolási irány vagy szerszám pozíció	Állítsa be a pozíciót a forgásiránynak megfelelően	Javítás: felhasználó. Tartsa be a rajzon megadott előtölési irányt.
Szikrák vagy égett műanyag szaga	Nem megfelelő anyagok vágása	Állítsa le a munkát, ellenőrizze a tárcsát	Javítás: felhasználó. Ne használja a fűrészt fém, gumi, erősített műanyag vágásához.
	Belső alkatrészek vagy szigetelés sérülése	Diagnosztizálja, cserélje ki a sérült alkatrészeket	Javította: szervizközpont. Ne hevítsd túl és ne használj esőben.
A tárcsa a munkadarabhoz ragadt	Instabil mozgás vagy helytelen szög	Stabilizálja a mozgást, ellenőrizze és állítsa be a szöget	Javítás: felhasználó. Egyenletesen fűrészeljen, kerülje a szög dőlését.
	A munkadarab nincs rögzítve vagy elmozdul	Rögzítse szilárdan a munkadarabot	Javítás: felhasználó. A munka megkezdése előtt mindig rögzítse az anyagot.
Szokatlan zaj vagy nyikorgás működés közben	Idegen tárgy került a tárcsa területére	Állítsa le a munkát, távolítsa el az idegen tárgyat	Javítás: felhasználó. A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a vágási területet.
	A belső mechanizmusok megsérültek	Diagnosztika és javítás szervizközpontban	Javítás: szervizközpont. Éves karbantartás az alkatrészek kopásának megelőzése érdekében.
Az akkumulátor gyorsan lemerül vágás közben	Működés rendkívül alacsony vagy magas hőmérsékleten	Távolítsa el és helyezze vissza a tárcsát, cserélje ki a tárcsát	Javítás: felhasználó. Ne használja a szerszámot 0...+40 °C hőmérsékleti tartományon kívül.
	Az akkumulátor kopása	Cserélje ki az akkumulátort	Javítás: szervizközpont. Ne tárolja az akkumulátort lemerült állapotban; rendszeresen tölts fel, még akkor is, ha nem használja.

NOTE! It is recommended to carefully monitor the operation of the tool and check for any deviations in its performance or characteristics. If unusual problems arise that cannot be resolved with the instructions in the table, contact an authorized service center immediately.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszazsállítani.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Utilice equipo de protección individual (EPI). Debe llevar gafas de seguridad y guantes durante el funcionamiento. Si los niveles de ruido son elevados, utilice además protección auditiva.



No utilice la sierra en un entorno húmedo. El uso de herramientas eléctricas bajo la lluvia, con niebla o en condiciones de alta humedad puede provocar que el agua penetre en la carcasa, lo que podría causar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un mal funcionamiento del dispositivo, lo que supone un grave riesgo de lesiones personales o incluso de muerte para el usuario.



No utilice la herramienta cerca de llamas abiertas o fuentes de alta temperatura. El corte genera virutas finas y polvo, que pueden ser altamente inflamables. Además, calentar la carcasa o la batería de la herramienta cerca de llamas puede provocar un incendio o una explosión, causando daños graves o lesiones.



No toque el disco de corte inmediatamente después de terminar el trabajo. El disco alcanza altas temperaturas durante el proceso de corte. Tocar el disco caliente puede provocar quemaduras en la piel o dañar los materiales delicados que entren en contacto con él accidentalmente, lo que podría dar lugar a lesiones graves o daños materiales.



No acerque las manos a la zona de corte. El disco giratorio gira a gran velocidad y un contacto, aunque sea momentáneo, puede provocar lesiones graves. No mantenga la pieza de trabajo demasiado cerca de la trayectoria de corte; utilice abrazaderas o un soporte en el lado opuesto para evitar el contacto accidental y las lesiones.



Utilice únicamente discos de corte que no presenten daños y funcionen correctamente. Las hojas con grietas, roturas, deformaciones o un desgaste excesivo provocan un desequilibrio durante la rotación, lo que puede causar vibraciones, la rotura de la herramienta o la expulsión a gran velocidad de fragmentos, lo que supone un grave riesgo de lesiones.



Evita el contacto entre la batería y objetos conductores. No permitas que entre en contacto con herramientas metálicas, llaves o monedas, ya que esto podría provocar un cortocircuito, sobrecalentamiento, deformación de la carcasa o la ignición de la batería. Guarda siempre las baterías en su embalaje original o en un recipiente no conductor cuando no las utilices.



No utilice baterías que presenten daños visibles. Queda estrictamente y categóricamente prohibido cargar o conectar baterías que presenten grietas, abultamientos, deformaciones o signos de fuga, ya que esto supone un grave riesgo de explosión, ignición o avería eléctrica grave.



Evita que entre humedad. Protege la batería y el cargador de la lluvia, el vapor, la humedad u otros líquidos; incluso una pequeña cantidad de humedad que penetre en la carcasa puede provocar cortocircuitos, un sobrecalentamiento grave, corrosión o daños internos importantes.



Nunca utilice un cargador cuyo cable esté dañado. Si observa cortes, torceduras o defectos en el aislamiento, el cable debe ser sustituido de inmediato y de forma segura por un profesional cualificado para evitar riesgos graves. Los cables dañados pueden provocar daños eléctricos, chispas o una ignición local.



Respete estrictamente el rango de temperatura de funcionamiento recomendado. Cargue y utilice la batería únicamente a temperaturas comprendidas entre -4 °C y +40 °C. Si se supera este rango de temperatura, se puede producir un sobrecalentamiento, una reducción de la capacidad, daños internos o un funcionamiento extremadamente inestable.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Advertencia: Lea atentamente el manual antes de utilizar el aparato. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar daños en el aparato, lesiones físicas y/o daños materiales. Guarde el manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

USO PREVISTO

- La amoladora angular de uso general está diseñada para realizar cortes rectos de precisión en madera, plástico, materiales compuestos, placas de yeso y chapas metálicas finas, dentro de la profundidad especificada.
- Esta herramienta está diseñada para utilizarse exclusivamente con los materiales especificados en el manual de instrucciones. Queda terminantemente prohibido utilizarla fuera de los ámbitos de aplicación recomendados, ya que ello podría provocar una disminución del rendimiento y daños en los mecanismos.

La amoladora no debe utilizarse para las siguientes tareas:

Corte de materiales metálicos y cerámicos de gran espesor. La herramienta no está diseñada para trabajar con productos metálicos ni cerámicos, ya que esto genera una carga excesiva en la caja de cambios y la unidad de corte, provoca sobrecalentamiento y un mayor desgaste, y puede dar lugar a fallos mecánicos o lesiones al usuario.

Procesamiento de materiales abrasivos y minerales. El contacto con hormigón, piedra, ladrillo o materiales similares supera las capacidades de diseño de la sierra, provoca fuertes vibraciones, el sobrecalentamiento del motor y un mayor riesgo de rotura de la hoja.

Cortar materiales que puedan desprender gases nocivos. Por ejemplo, el amianto o los plásticos con aditivos peligrosos pueden liberar sustancias tóxicas al calentarse, lo que supone un riesgo para la salud del usuario.

Uso de discos de corte inadecuados. El uso de discos que no cumplan los parámetros recomendados (diámetro, orificio, tipo de superficie de corte), así como de discos dañados o accesorios no homologados, provoca un funcionamiento inestable y vibraciones, y puede dar lugar a una situación de emergencia.

Realización de tareas no relacionadas con el corte. La herramienta no es apta para taladrar, amolar, fresar ni otros tipos de operaciones que impliquen cargas diferentes sobre el motor y el mecanismo de trabajo. Intentar realizar estas operaciones puede provocar averías graves o lesiones.



¡IMPORTANTE! Para garantizar un funcionamiento fiable y la seguridad de la herramienta, todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados exclusivamente por especialistas. El usuario es el único responsable del funcionamiento seguro de la herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga las instrucciones del manual de uso.** El uso de la herramienta en contra de las instrucciones puede provocar un mal funcionamiento, daños en la pieza de trabajo o lesiones graves al usuario.
- Antes de empezar a trabajar, compruebe el estado técnico de la herramienta.** Asegúrate de que la cubierta esté intacta, que la protección funcione correctamente, que la hoja de sierra no presente daños, que todas las piezas estén bien fijadas y que los botones de control funcionen correctamente.
- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de distracción al manejar herramientas eléctricas puede provocar lesiones graves.
- Utilice equipo de protección individual.** Lleve siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, protectores auditivos, calzado de seguridad antideslizante o casco de seguridad, reduce el riesgo de lesiones cuando se utiliza en las condiciones adecuadas.
- Vístete de forma adecuada.** No laves ropa holgada ni joyas. Mantén el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas y/o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- No levante ni transporte la herramienta sujetándola por el gatillo.** Apague siempre la herramienta antes de transportarla y espere a que las piezas giratorias se detengan por completo.
- No toque la hoja de sierra inmediatamente después de su uso.** La hoja puede estar caliente y suponer un riesgo de quemaduras. Espere a que se haya enfriado por completo antes de sustituirla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

- **No utilice la sierra en condiciones de humedad ni bajo la lluvia.** La entrada de humedad en la carcasa puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas o un mal funcionamiento de la herramienta.
- **No utilice la herramienta en un entorno explosivo.** Evite utilizarla cerca de líquidos inflamables, polvo o gases que puedan inflamarse a causa de una chispa o del sobrecalentamiento.

NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

- **No utilice la máquina sin la cubierta protectora.** La pala de la rueda debe quedar completamente cubierta por la cubierta protectora exterior en cualquier posición. Queda estrictamente prohibido desmontar la cubierta o fijarla en posición abierta.
- **Está prohibido obstaculizar manualmente el movimiento de la cubierta protectora.** La cubierta debe abrirse automáticamente solo cuando entre en contacto con el material. Cualquier intervención manual en el mecanismo supone un grave riesgo de lesiones.
- **No dejes que el motor se sobrecaliente.** El corte prolongado de materiales densos a altas velocidades sin interrupción puede provocar un sobrecalentamiento y la activación del sistema de protección. Haz pausas y selecciona la velocidad adecuada para el material.
- **No corte el material a menos que esté debidamente sujeto.** Utilice abrazaderas, soportes u otros medios para sujetar el material. Trabajar con piezas inestables provoca desviaciones en la trayectoria de corte y conlleva el riesgo de perder el control de la herramienta.
- **No comience a cortar antes de que se haya alcanzado la velocidad de rotación seleccionada.** La hoja debe alcanzar la velocidad especificada antes de entrar en contacto con el material; de lo contrario, aumenta la carga sobre el motor y se incrementa el riesgo de retroceso.
- **No ejerza presión sobre la herramienta durante su uso.** Una fuerza excesiva provoca sobrecalentamiento, un desgaste rápido del disco y un aumento de las vibraciones. El corte debe realizarse con suavidad, aprovechando la rotación y no la presión.
- **No realices cortes alejándote de ti mismo.** Sujeta siempre la herramienta de manera que la pieza de trabajo quede por debajo o a un lado y tu cuerpo no se encuentre en la posible trayectoria de salida de la hoja.
- **No dejes la herramienta en el borde del banco de trabajo.** Debido a su peso reducido y a su tamaño compacto, la sierra puede caerse fácilmente desde una altura, sufrir daños o provocar lesiones.
- **Mantenga limpias las aberturas de ventilación.** Si se obstruyen con polvo o serrín, los componentes electrónicos pueden sobrecalentarse, lo que provocaría una disminución del rendimiento o un mal funcionamiento.
- **No utilice la herramienta para esmerilar ni desbarbar.** El disco de corte no está diseñado para soportar esfuerzos laterales, lo que provoca la deformación del eje y una carga significativa en la caja de engranajes. Un uso indebido de este tipo puede provocar daños irreversibles y un fallo prematuro de la herramienta.
- **No continúe trabajando si nota algún ruido o vibración inusual.** Esto podría indicar que el disco está deformado, que hay componentes sueltos o que hay daños internos. Detenga la herramienta y haga que un técnico la revise.
- **No realice cortes en una posición incómoda o inestable.** Debido a su reducido peso, la herramienta puede cambiar de dirección repentinamente al entrar en contacto con la superficie, especialmente si se trabaja con una sola mano o en altura.
- **Una vez finalizado el corte, deje que el disco se detenga por completo.** No apoye la herramienta sobre ninguna superficie hasta que se haya detenido por completo, para evitar daños en el material, el soporte o la propia herramienta.
- **No utilice discos con dientes dañados o romos.** Esto reduce la potencia del motor y aumenta el riesgo de atascos, lo que podría provocar golpes o lesiones. El uso de este tipo de discos también deteriora la calidad del corte y la integridad de la pieza de trabajo.
- **Antes de transportarlo, asegúrese de que el disco se haya enfriado por completo.** El calor residual tras su uso puede suponer un riesgo de quemaduras en caso de contacto accidental con la mano, una superficie u objetos cercanos.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE BATERÍAS Y CARGADORES

- **Utilice siempre y exclusivamente pilas compatibles recomendadas por el fabricante.** El uso de pilas de otros fabricantes o de pilas modificadas puede provocar sobrecalentamiento o cortocircuitos.
- **Cargue la batería únicamente con el cargador original.** Es imprescindible que los parámetros eléctricos del cargador coincidan con los de la batería para garantizar una carga segura.
- **No conecte el cargador a fuentes de alimentación dañadas, defectuosas o inestables.** Utilice únicamente enchufes con toma de tierra en buen estado y con una tensión nominal de 220-240 V.

- **No cargue la batería cerca de llamas abiertas, fuentes de calor o en lugares expuestos directamente a la luz solar.** El sobrecalentamiento puede provocar una explosión térmica o la ignición de los componentes de la batería.
- **No dejes la batería cargándose sin vigilancia durante largos periodos de tiempo.** Una vez finalizado el ciclo de carga, desconecta el cargador de la red eléctrica y de la batería.
- **Evite daños mecánicos en la carcasa de la batería o en el cargador.** Incluso las grietas, deformaciones o perforaciones más pequeñas pueden resultar peligrosas durante su uso posterior.
- **No guarde las pilas en lugares húmedos, demasiado cálidos o con mucho polvo.** El intervalo de temperatura óptimo para su almacenamiento es de +10 a +25 °C, en un lugar seco y ventilado.
- **Evite el contacto entre los bornes de la batería y el agua, el aceite u otros líquidos.** Esto puede provocar cortocircuitos, ionización o una corrosión peligrosa de los componentes internos.
- **Nunca desmonte la batería ni el cargador por su cuenta.** Si lo hace, podría sufrir lesiones, provocar una explosión o un incendio.
- **Antes de cargarla, deja que la batería se enfríe tras su uso.** Cargar una batería caliente es peligroso; asegúrate primero de que esté a temperatura ambiente.
- **No utilice la batería si observa hinchazón, fugas, óxido u olores inusuales.** Estos signos indican un fallo grave y la batería debe desecharse.
- **Una vez que la batería esté completamente cargada, no la dejes conectada a la red eléctrica.** Esto provoca un sobrecalentamiento progresivo, reduce su vida útil y supone un riesgo potencial de incendio.
- **Al transportar baterías, utilice un embalaje individual o un contenedor rígido de protección.** De este modo se evita el contacto accidental de los bornes con objetos metálicos y los daños mecánicos.
- **Nunca utilice la batería en dispositivos que no sean adecuados para su tipo.** Incluso los dispositivos que parezcan compatibles pueden tener sistemas de carga y protección diferentes. El uso de una batería incompatible puede causar daños graves tanto a la batería como al dispositivo.
- **Deseche las pilas defectuosas o gastadas de acuerdo con la normativa medioambiental local.** No tire las pilas junto con la basura doméstica, ya que contienen sustancias químicas que requieren un tratamiento especial.
- **No cargue la batería en un ambiente explosivo.** La presencia de gases inflamables, vapores de disolventes o polvo supone un riesgo de incendio. Las chispas generadas durante la carga o por conexiones defectuosas pueden inflamar fácilmente estas sustancias, causando lesiones graves o daños materiales.

¡IMPORTANTE! Este manual no abarca todas las situaciones que pueden surgir al utilizar la sierra circular en condiciones reales. Por lo tanto, es necesario mantener una mayor vigilancia, actuar con precaución y aplicar siempre el sentido común. En caso de situaciones inusuales o de dudas sobre el funcionamiento seguro de la herramienta, detenga inmediatamente su uso y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

DATOS TÉCNICOS

Tensión	20 V (Li-ion)
Velocidad en vacío	0-7000/14000/20000 rpm
Diámetro del disco	76 mm
Tamaño del disco	10 mm
Peso (SOLO)	0,65 kg

- **En una carcasa con:** batería de iones de litio de 2,0 Ah
2,4 Un cargador
- **Incluye:** 3 discos de amolado de $\phi 76/10$ mm, 1 disco para cortar mármol, 1 disco para cortar madera y 1 llave Allen
- **Características especiales:** sin escobillas, caja de engranajes de aluminio, velocidad regulable, ajuste del protector sin llave

** El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, salvo que dichas modificaciones afecten de manera significativa al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene entre manos pueden corresponder también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.*

** Para garantizar la seguridad y la fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.*

** Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipos no suministrados puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y los daños que se deriven del uso de equipos no conformes.*

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Comprobación del estado de las herramientas

Comprobar el estado de la herramienta es un paso obligatorio en la preparación previa a su uso. Permite detectar posibles fallos de funcionamiento, evita daños y garantiza un uso seguro. Este enfoque preventivo es fundamental tanto para la seguridad del usuario como para prolongar la vida útil de la herramienta. A continuación se incluye una lista de los aspectos clave que deben comprobarse antes de comenzar a trabajar, así como los riesgos asociados al hecho de pasar por alto posibles averías.

Elemento	Comprobar	Riesgos
Carcasa de la herramienta	Inspeccione cuidadosamente la carcasa para detectar: 1. Grietas o deformaciones. 2. Signos de sobrecalentamiento. 3. Cualquier daño mecánico.	Las grietas o deformaciones en la carcasa pueden provocar su rotura durante el funcionamiento, dejando al descubierto los componentes eléctricos y generando un alto riesgo de descarga eléctrica.
Elementos de fijación	Asegúrese de que todos los elementos de fijación (tornillos, abrazaderas, pernos) estén bien apretados. Compruebe que no haya signos de aflojamiento.	Los elementos de fijación sueltos pueden provocar el desplazamiento, la oscilación o el desprendimiento de piezas durante el funcionamiento, así como un desequilibrio de las piezas giratorias, lo que supone un riesgo de lesiones o daños en la herramienta.
Botones de control	Compruebe que todos los botones (encendido/apagado, bloqueo, ajuste) funcionen con suavidad y precisión. Asegúrate de que no se atasquen ni se activen accidentalmente.	Los botones de control defectuosos pueden provocar que la herramienta se ponga en marcha de forma inesperada o que no se apague, lo que pone en peligro al usuario y a las personas que se encuentren cerca.
Funda protectora	Compruebe cuidadosamente la cubierta protectora para ver si presenta: 1. Grietas o daños. 2. Una fijación segura. 3. La ausencia de obstáculos que impidan la libre rotación de las piezas móviles.	Una cubierta protectora dañada o mal fijada no ofrece la protección adecuada contra discos, chispas y residuos, lo que puede provocar lesiones graves.
Disco de corte	Compruebe el estado general del disco de corte: 1. Ausencia de grietas, roturas o desgaste excesivo. 2. Compatibilidad con el tamaño y el tipo de esta herramienta. 3. Integridad y fijación segura al eje.	Un disco dañado o mal montado puede romperse durante la rotación, lo que conlleva un riesgo de lesiones graves por los fragmentos o de pérdida de control de la herramienta.

¡IMPORTANTE! Recuerde que una herramienta que no haya sido inspeccionada adecuadamente supone un grave riesgo incluso para un usuario experimentado. Revise la herramienta antes de cada uso, con la herramienta apagada y la batería desconectada. Si detecta algún daño o fallo de funcionamiento, interrumpa el trabajo inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

COMPROBACIÓN, INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Comprobación

La batería es un componente clave de la herramienta. Su estado y su nivel de carga influyen directamente en el rendimiento, la estabilidad de funcionamiento y la seguridad de la herramienta.

Antes de cada uso, asegúrese de realizar una comprobación completa de la batería, que incluye:

Elemento	Comprobar
Estuche para pilas	Compruebe con atención si hay grietas, arañazos o abolladuras. Asegúrate de que la carcasa esté intacta y no presente daños mecánicos.
Contactos de la batería	Revisa visualmente los contactos para ver si hay polvo, suciedad o corrosión. Si es necesario, límpialos con cuidado con un paño seco.
Indicador de carga	Pulse el botón indicador: 1 barra : carga baja; es necesario cargar la batería inmediatamente. 2 barras : carga moderada; se recomienda cargar la batería antes de un uso prolongado. 3 barras : carga completa; la batería está lista para funcionar.
Accesorio para la batería	Inserta la batería en el compartimento de la herramienta y comprueba que quede bien fijada. Asegúrate de que la batería esté bien encajada, sin huecos ni holguras.

¡PRECAUCIÓN! ¡El uso de una batería defectuosa puede ser peligroso! Si observa grietas, corrosión u otros daños, deje de utilizar la herramienta inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para que la revisen y la reparen.

Cómo colocar y extraer la batería (Fig. 1)

- Para colocar la batería, alinea las guías de la batería (2) con las ranuras del cuerpo de la herramienta. Introduce la batería en la ranura presionando hacia abajo (en dirección opuesta a la flecha) hasta que oigas que el pestillo (1) encaja en su sitio.
- Para extraer la batería, mantenga pulsado el pestillo de la batería (1). Al mismo tiempo, tire de (2) hacia arriba (en la dirección de la flecha) para sacarla de la herramienta.

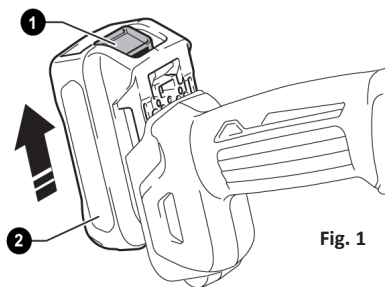


Fig. 1

¡ATENCIÓN! No utilice la batería inmediatamente después de cargarla si su carcasa está notablemente caliente. Deje que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de colocarla en la herramienta. Esto reduce el riesgo de sobrecalentamiento y prolonga la vida útil de la batería. El incumplimiento de esta indicación puede provocar daños permanentes en la batería.

SELECCIÓN, INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL DISCO

Selección

Para utilizar la herramienta de forma eficaz y segura, es importante seleccionar el disco adecuado en función del tipo de trabajo, el material que se vaya a trabajar y el resultado deseado. La tabla que figura a continuación le ayudará a seleccionar fácilmente el disco adecuado, teniendo en cuenta las características específicas de su trabajo. El uso de un disco inadecuado puede comprometer la seguridad y el rendimiento.

Tipo	Objetivo	Material del borde	Características	Recomendaciones
Disco de carburo con dientes finos	Corte de madera, contrachapado, MDF y aglomerado	Carburo de tungsteno	Ø 76 mm, diámetro interior de 10 mm, 1,2 mm de grosor, hasta 60 dientes	Para cortes precisos sin astillamiento. La opción ideal para trabajar materiales de madera a velocidades moderadas.
Disco combinado universal (para múltiples materiales)	Cortar madera con insertos de plástico o aluminio	Con punta de carburo	Ø 76 mm, diámetro interior de 10 mm, grosor de 1,4 mm, dientes mixtos	Ideal para situaciones en las que el tiempo de montaje es limitado y se trabaja a gran velocidad
Disco fino para plástico	Corte de PVC, polímeros y laminados	Aleación de acero para herramientas	Ø 76 mm, diámetro interior 10 mm, espesor ≤ 1 mm, hasta 40 dientes	Recomendado para trabajar con materiales delicados. No sobrecalentar; evitar ejercer una presión excesiva.
Disco abrasivo para metal	Corte de chapa fina, aluminio y perfiles	Grano abrasivo (óxido de aluminio o carburo de silicio)	Ø 76 mm, diámetro interior de 10 mm, grosor de 1,2-1,6 mm, borde continuo	Utilizar únicamente en ciclos cortos a velocidad moderada. No está diseñado para cortes profundos.
Disco de diamante (con restricciones)	Corte de placas de yeso, materiales compuestos y baldosas de base mineral	Recubrimiento de diamante	Ø 76 mm, diámetro interior de 10 mm, 1,2 mm de grosor, sin dientes	Solo está permitido con los accesorios recomendados. No sobrepase la profundidad máxima de corte recomendada.

Instalación (Fig. 2)

1. Coloque la brida interior (4) en el eje de transmisión, asegurándose de que quede bien colocada y fijada.
2. Coloque el disco de corte (3) sobre la superficie de apoyo de la brida interior. La flecha del disco debe quedar alineada con la dirección de giro indicada en el cuerpo de la herramienta.
3. Coloque la brida exterior (2) en el lado exterior del disco.
4. Apriete el perno de fijación (1) en el sentido de las agujas del reloj, sujetando el eje para evitar que gire.
5. Apriete bien el tornillo (1) y compruebe que el disco esté colocado sin inclinación y bien fijado entre las bridas.

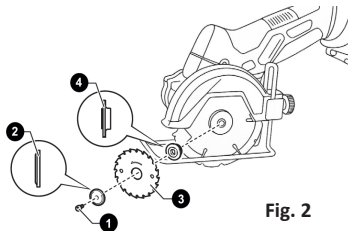


Fig. 2

Sustitución (Fig. 2)

1. Bloquee el eje de transmisión para impedir que gire, normalmente pulsando el botón de bloqueo del eje.
2. Desenrosque con cuidado el tornillo (1) en sentido antihorario utilizando la llave que se incluye.
3. Retire la brida exterior (2) y, a continuación, levante con cuidado el disco de corte (3). Manipule el disco con cuidado, ya que sus bordes pueden estar afilados.
4. Compruebe minuciosamente las superficies de contacto de ambas bridas y del eje, limpiándolas de rebabas o polvo para garantizar el correcto asentamiento del disco y evitar vibraciones.
5. Instale un disco nuevo siguiendo los pasos descritos en las instrucciones de la sección «Instalación».
6. Apriete bien el tornillo para asegurarse de que quede bien fijado y no se afloje.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 3)

Para un control preciso de la profundidad del disco de corte, la herramienta está equipada con un mecanismo de ajuste de la profundidad de corte. Esto permite adaptar la herramienta al grosor del material, lo que mejora la calidad del corte y evita una carga excesiva sobre el disco.

1. Afloje el tornillo de fijación (2) girándolo en sentido antihorario.
2. Mueva el brazo de soporte (1) hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada, en función del grosor del material con el que esté trabajando.
3. Apriete bien el tornillo de fijación (2) girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el brazo de soporte (1) esté bien fijado y no tenga holgura, para garantizar un corte estable durante el funcionamiento.

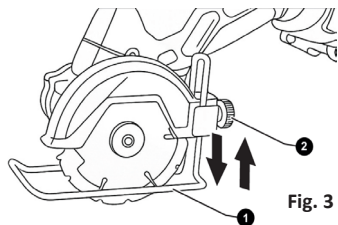


Fig. 3

Consejo: Para garantizar un funcionamiento estable de la herramienta y conseguir un corte limpio, la profundidad de corte debe ajustarse con un ligero sobrecorte, es decir, aproximadamente entre 1 y 2 mm más que el grosor real de la pieza de trabajo. Este exceso permite que el disco de corte atraviese completamente el material sin una carga excesiva, lo que reduce la probabilidad de que se produzcan vibraciones, se rompa el borde inferior o se atasque el disco en la zona de salida.

TÉCNICA DE TRABAJO

El uso de la técnica de trabajo adecuada garantiza resultados de alta calidad, prolonga la vida útil de la herramienta y de los discos, y reduce el riesgo de dañar las piezas de trabajo. La tabla que figura a continuación complementa la sección «Preparación para el trabajo (Selección de discos)» y ofrece instrucciones para realizar diversos tipos de trabajos.

Tipo de material	Velocidad/profundidad	Recomendaciones
Madera, contrachapado, MDF, aglomerado	14 000-20 000 rpm, hasta 22 mm	Trabaje con suavidad y a un ritmo constante, evitando sacudidas o interrupciones durante el corte. Sujete la herramienta con firmeza con ambas manos y guíela con precisión a lo largo de la línea de marcado. La pieza de trabajo debe estar bien sujeta, sobre todo cuando se trabaje con elementos estrechos o delgados.
Madera con elementos de plástico o aluminio	~ 14 000 rpm, hasta 18 mm	Reduzca la velocidad de avance para evitar vibraciones al cambiar de un material a otro. Es importante mantener la herramienta en un ángulo constante y no cambiar de dirección bruscamente. Antes de empezar, asegúrese de que no haya ningún hueco en la unidad de corte.
PVC, polímeros, laminado	14 000-20 000 rpm, hasta 16 mm	Para evitar <u>que se derritan</u> los bordes, no mantenga la herramienta en un mismo punto y reduzca la profundidad al mínimo necesario. Cuando trabaje con superficies brillantes o laminadas, reduzca la velocidad de avance. Coloque la pieza de trabajo boca abajo para minimizar el riesgo de rotura.
Chapa fina, perfiles de aluminio	~ 7000 rpm, hasta 3 mm	Mueva la herramienta de manera uniforme y sin ejercer presión repentina. No realice varias pasadas: el corte debe completarse de una sola vez. Sujete siempre la pieza de trabajo con firmeza y evite trabajar en ángulo.
Placas de yeso, materiales compuestos, placas de base mineral	~ 14 000 rpm, hasta 16 mm	No ejerza una presión excesiva, ya que el material podría agrietarse o astillarse. Trabaje despacio y de forma gradual. Asegúrese de que la superficie de la pieza de trabajo esté limpia y seca. Si es posible, utilice guías o topes para dirigir la herramienta con precisión.

¡PRECAUCIÓN! El incumplimiento de la técnica de trabajo correcta puede acarrear graves consecuencias, como daños en la herramienta, un desgaste prematuro del disco o incluso lesiones al usuario. Siga siempre la técnica de trabajo recomendada para cada tipo de operación, supervise el estado de los componentes y utilice equipo de protección individual para garantizar la seguridad.

MANTENIMIENTO

El cuidado adecuado de su sierra circular inalámbrica es esencial para garantizar un funcionamiento estable, seguro y duradero. El mantenimiento periódico ayuda a prevenir averías, reduce el desgaste de los componentes y mantiene la herramienta en buen estado. La tabla siguiente ofrece recomendaciones básicas para mantener la herramienta en óptimas condiciones.

Componente	Frecuencia	Descripción de las acciones
Carcasa de la herramienta	Antes de cada uso	Comprueba que la carcasa no presente grietas, daños ni signos de sobrecalentamiento. Limpia el polvo y los restos con un cepillo suave o un paño seco.
Orificios de ventilación	Una vez a la semana o tras un uso intensivo	Comprueba que no haya obstrucciones. Límpialo con aire comprimido o con un cepillo suave, teniendo cuidado de que no entre humedad en la carcasa.
Disco de corte	Antes de cada instalación	Asegúrate de que no haya grietas, roturas ni deformaciones. Sustituye los discos desgastados o dañados por otros nuevos del tipo recomendado.
Eje de transmisión	Al sustituir el disco	Limpia la zona de la brida para eliminar el polvo y los restos de resina. Comprueba que no haya piezas sueltas ni desalineaciones.
Botones de control	Cada mes o si aparecen signos de avería	Compruebe que el funcionamiento sea fluido y preciso. Si nota que se atasca, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado. No aplique lubricantes.
Funda protectora	Antes de cada operación	Comprueba que esté presente y bien fijado. Asegúrate de que no esté agrietado y de que cubra correctamente la zona de corte.
Batería	Antes de cada colocación	Comprueba si la carcasa presenta daños, si se ha sobrecalentado o si hay signos de deformación. Limpia el polvo de los puntos de contacto. Evita los cortocircuitos.
Panel de control electrónico	Mensual	Asegúrese de que todos los indicadores funcionen correctamente. En caso de que se produzca un fallo en el cambio de velocidad, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
Conexiones de vivienda	Cada tres meses	Compruebe las conexiones y el apriete de las bridas. Si detecta alguna holgura, apriételas sin ejercer una fuerza excesiva.
Inspección completa	Cada seis meses o tras un uso intensivo	Realice una inspección completa de la herramienta. Si es necesario, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que le realicen un diagnóstico completo y le apliquen un mantenimiento preventivo.

¡ATENCIÓN! El mantenimiento se realiza exclusivamente con fines preventivos y no incluye el desmontaje de componentes sellados de fábrica. Cualquier intervención que requiera acceder a los componentes internos solo está permitida en centros de servicio autorizados.

TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

En esta sección se ofrecen instrucciones detalladas sobre el transporte, el almacenamiento y la eliminación de la herramienta. Seguir estas normas ayudará a prolongar la vida útil de la herramienta y garantizará un uso responsable de los recursos desde el punto de vista medioambiental.

Antes del transporte

1. Apague el dispositivo. Asegúrese de que la herramienta esté completamente apagada y de que la batería esté desconectada. De este modo se evita un arranque accidental o daños en los componentes electrónicos.
2. Limpia la herramienta. Elimina el polvo, las virutas y los restos de material de la carcasa, la cubierta protectora, el disco y las ranuras de ventilación. De este modo se reduce el riesgo de que los mecanismos se contaminen durante el transporte.
3. Retire el disco. El disco debe desconectarse y guardarse por separado en un estuche protector para evitar lesiones o daños en la herramienta.
4. Comprueba el estado del embalaje. Utiliza el embalaje original u otros recipientes resistentes con materiales protectores blandos (espuma, tela) para proteger la herramienta y sus accesorios de los golpes.

Condiciones de transporte

1. Asegúrese de que el transporte se realice en condiciones secas, evitando la exposición a la humedad, la lluvia o el vapor de agua.
2. Mantenga la herramienta a una temperatura comprendida entre -20 °C y +50 °C.
3. Evita los cambios bruscos de temperatura, ya que pueden provocar la formación de condensación en los componentes electrónicos, lo que reduce su eficiencia.
4. Evita los golpes o las caídas que puedan dañar la carcasa, la batería o los componentes.

Transporte de baterías

1. La batería debe guardarse en una caja especial que la proteja de daños mecánicos.
2. Evita el contacto entre la batería y objetos metálicos (llaves, monedas, etc.) para prevenir cortocircuitos.
3. No transporte la batería junto con líquidos inflamables o productos químicos.

Condiciones básicas de almacenamiento

1. Guarde la herramienta en un lugar donde la temperatura oscile entre -10 °C y +40 °C.
2. Evita los cambios bruscos de temperatura, ya que pueden dañar los componentes electrónicos y reducir la capacidad de la batería.
3. El lugar de almacenamiento debe estar seco, con una humedad que no supere el 60 %.

Preparación para el almacenamiento

1. Limpia la herramienta. Elimina el polvo, los restos y los residuos de material de la carcasa, la cubierta protectora, el disco y los orificios de ventilación. La limpieza de los orificios de ventilación evitará el sobrecalentamiento durante el uso posterior.
2. Desconecta la batería. Guarda la batería por separado para evitar que la herramienta se descargue mientras no se utilice.
3. Retire el disco de la rueda. El disco debe desconectarse y guardarse por separado en una funda protectora para evitar lesiones o daños en la herramienta.

Cuidado de la batería durante el almacenamiento

1. Antes de un almacenamiento prolongado, cargue la batería hasta alcanzar entre el 50 % y el 60 % de su capacidad.
2. Evite guardar la batería completamente descargada, ya que esto podría provocar una pérdida de capacidad.
3. No guarde la batería cerca de fuentes de calor, expuesta a la luz solar directa ni en lugares húmedos.

POSIBLES AVERÍAS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En la siguiente tabla se enumeran los fallos más habituales de la herramienta y los métodos más eficaces para solucionarlos. Estas recomendaciones le ayudarán a restablecer rápidamente el funcionamiento de la

herramienta en caso de que surjan problemas habituales. No obstante, tenga en cuenta que no es posible prever todos los fallos que puedan producirse.

Algunos pueden deberse a:

- Condiciones de funcionamiento específicas, como el uso prolongado en entornos polvorientos o con mucha humedad.
- Factores accidentales, como golpes o caídas de la herramienta.
- El incumplimiento de las recomendaciones relativas al uso, mantenimiento o almacenamiento adecuados.

Avería	Posible motivo	Solución	Recomendación
La herramienta no se activa	Batería descargada o defectuosa	Carga o cambia la batería	Reparado por: el usuario (carga), el servicio técnico (si no funciona correctamente). No dejes que la batería se descargue por completo; cárgala a tiempo.
	Los contactos de la batería o de la sierra están dañados	Limpia o sustituye los contactos	Reparado por: el usuario (limpieza), servicio técnico (sustitución). Comprueba y limpia los contactos después de cada uso.
	El botón de encendido está defectuoso	Comprueba y sustituye el botón	Reparado por: servicio técnico. Evite que entre polvo y no ejerza una presión excesiva.
La herramienta se enciende, pero el disco no gira	Botón de bloqueo del eje atascado o roto	Comprueba el botón y cámbialo si es necesario	Reparado por: centro de servicio técnico. No pulses el botón mientras el disco está girando.
	Base del disco suelta o dañada	Vuelve a instalar o sustituye los conectores	Reparado por: usuario (sustitución), servicio técnico (sustitución). Compruebe siempre el cierre antes de utilizarlo.
Arranque inestable o funcionamiento inestable del motor	Orificios de ventilación sucios, sobrecalentamiento	Limpia los orificios de ventilación y deja que la herramienta se enfríe	Reparado por: usuario. Limpia los orificios de ventilación después de cada uso. Evita el funcionamiento continuo durante largos periodos de tiempo.
	Daños en el motor sin escobillas	Diagnóstico y sustitución de piezas	Reparada por: centro de servicio técnico. No sobrecargue la herramienta; descansa durante su uso.
Mala calidad de corte o corte irregular	Disco desgastado, desalineado o deformado	Sustitúyalo por un disco nuevo adecuado	Reparado por: usuario. Utilice un disco adecuado para el tipo de material; compruébelo antes de cada trabajo.
La cubierta protectora no vuelve a su posición original	Posición inestable de la pieza de trabajo	Fije la pieza de trabajo para evitar que se mueva durante el funcionamiento	Reparado por: el usuario. Utiliza abrazaderas o accesorios de sujeción y trabaja sobre una superficie estable.
	Suciedad o atascamiento del mecanismo	Limpia la caja y comprueba el mecanismo	Reparado por: usuario. Límpialo después de cada uso; no dejes que el polvo quede en el aire.
	Resorte de retorno suelto o dañado	Cambia el resorte	Reparado por: Eliminado por: centro de servicio. No golpee la carcasa ni la deje caer.
La sierra se detiene espontáneamente bajo carga	Sobrecalentamiento del motor o de la batería	Deja de trabajar y deja que la herramienta se enfríe	Reparado por: el usuario. No lo utilices de forma ininterrumpida; evita que se sobrecaliente durante un uso intensivo.
	Superar el espesor o la densidad permitidos del material	Utiliza un disco adecuado para el material y reduce la carga	Reparado por: usuario. No exceda la profundidad permitida ni el tipo de material indicado en las instrucciones.
La cubierta protectora no vuelve a su posición original	Suciedad o atascamiento del mecanismo	Limpia la carcasa y comprueba que no haya holgura	Reparado por: usuario. Límpialo después de cada uso; no lo dejes expuesto al aire libre.
	Resorte de retorno suelto o dañado	Cambia el resorte	Reparado por: centro de servicio. No golpear la carcasa; evitar caídas.

Corte con rebabas o astillas	Hoja de dientes gruesos o baja velocidad	Sustitúyela por una cuchilla de dientes finos y compruebe los ajustes	Reparado por: usuario. Utiliza una cuchilla con más dientes para un corte preciso.
	Cortar la superficie del material sin protección	Cambia la dirección de corte; utiliza una cinta o una guía	Reparado por: usuario. Trabaja por el revés o sella la línea de corte.
Me entra polvo en la cara	El sistema de extracción no funciona	Conecta una aspiradora o trabaja al aire libre	Reparado por: usuario. Utiliza siempre un aspirador cuando trabajes en interiores.
	Dirección de avance o posición de la herramienta incorrectas	Ajuste la posición según el sentido de giro	Reparado por: usuario. Respete la dirección de alimentación indicada en el plano.
Chispas o olor a plástico quemado	Intenta cortar materiales inadecuados	Detén el trabajo y comprueba el disco	Reparada por: el usuario. No utilice la sierra para cortar metal, caucho ni plástico reforzado.
	Daños en los componentes internos o en el aislamiento	Diagnosticar y sustituir los componentes dañados	Reparado por: centro de servicio técnico. No lo someta a temperaturas excesivas ni lo utilice bajo la lluvia.
El disco se ha atascado en la pieza de trabajo	Movimiento inestable o ángulo incorrecto	Estabiliza el movimiento, comprueba y ajusta el ángulo	Reparado por: usuario. Corta de manera uniforme, evita inclinar el ángulo.
	La pieza de trabajo no está bien sujeta o se está desplazando	Sujeta bien la pieza de trabajo	Reparado por: usuario. Asegura siempre el material antes de comenzar a trabajar.
Ruidos extraños o chirridos durante el funcionamiento	Ha entrado un objeto extraño en la zona del disco	Deja de trabajar y retira el objeto	Reparado por: usuario. Comprueba siempre la zona de corte antes de empezar.
	Los mecanismos internos están dañados	Diagnóstico y reparación en un centro de servicio	Reparado por: centro de servicio. Mantenimiento anual para prevenir el desgaste de las piezas.
La batería se agota rápidamente durante el corte	Funcionamiento a temperaturas extremadamente bajas o altas	Retira el disco y colócalo correctamente; vuelve a colocar el disco	Reparado por: usuario. No utilice la herramienta fuera del rango de temperatura de 0...+40 °C.
	Desgaste de la batería	Cambia la batería	Reparado por: centro de servicio técnico. No guarde la batería descargada; recárguela periódicamente, incluso cuando no la utilice.

¡ATENCIÓN! Se recomienda supervisar atentamente el funcionamiento de la herramienta y comprobar si se producen desviaciones en su rendimiento o características. Si surgen problemas inusuales que no puedan resolverse siguiendo las instrucciones de la tabla, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio técnico autorizado.

ELIMINACIÓN MEDIOAMBIENTAL

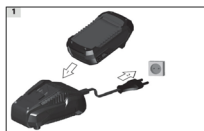
Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe enviarse en un embalaje resistente. Tanto el embalaje como la unidad y los accesorios están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse de la forma adecuada. Los componentes plásticos de la herramienta están marcados según su material, lo que permite su separación y eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente gracias a los puntos de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No tires las herramientas eléctricas junto con la basura doméstica!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y de su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse de forma selectiva y entregarse en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Get familiar with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures state in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties. In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center.

Safety instructions

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or knowledge may only use the machine when supervised or after being instructed on the safe use of the machine and understanding the risks arising from such use.

WARNING!

Charging any other battery is not allowed. Single-use batteries must not be charged with the charger. Do not use this product in any stated for normal use. Not observing general in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury

Charging station

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit). Never use the charger moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only. Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock. Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed. Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. In case of damage, deliver the product to an authorized service center. Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface. Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect. The Bormann charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used. The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts to get charged.

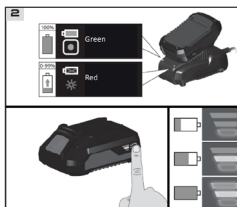
Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiences difficulties. Vapours may irritate the respiratory system.

WARNING!

RISK OF FIRE! RISK OF EXPLOSION!

Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground. Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials. Protect the battery against heat and fire. Protect the battery against moisture and liquids. Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only. Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time. After being subject to heavy load, let the battery cool down first. Short circuit-do not bridge the accumulator contacts with metal parts. The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.



Work instructions

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used the first time.

Charge the accumulator when the appliance is running slowly or it stops. A li-ion battery maybe charged at any time without any shortening of its life. Charging process

interruption will not damage the accumulator.

A li-ion battery is protected by the electronic cell protection against deep discharge.

A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced. Original spare batteries to be used only.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.

Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose off the batteries in an environmentally friendly manner. Li-ion batteries are subject to the disposal obligation. Have any defective batteries disposed off by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries.

Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre.

Dispose the batteries when they are no longer functional. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit.

Never open the battery.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach children and dispose them soon as possible.

Symbols

	Caution! Warning!
	Read the operating instructions.
	Charger to be used in closed spaces only.
	Voltage
	AC current
	DC current
	Protect the battery against heat and fire.
	Protect the battery against water and moisture.
	Protect the battery against temperatures above 40°C.
	Protection class II.
	CE marking.
	Application protection.
	Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.
	Do not dispose the batteries with household waste.

Technical data

- Input: 110-230 V/ 50 Hz, 65 W
- Output: 20 V, 2.4 A
- Fast charger
- With battery charge status indicator lights

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with nonprovided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.



Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Familiarizzare con gli elementi di comando e con il corretto utilizzo dell'apparecchio. Rispettare tutte le misure di sicurezza indicate nel manuale di manutenzione. Comportarsi in modo responsabile nei confronti di terzi.

L'operatore è responsabile di incidenti o rischi per terzi.

In caso di dubbi sul collegamento e sul funzionamento, rivolgersi al nostro centro clienti.

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE!

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza possono utilizzare la macchina solo sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro della macchina e sulla comprensione dei rischi derivanti da tale uso.

ATTENZIONE!

Non è consentito caricare altre batterie. Le batterie monouso non devono essere caricate con il caricabatterie. Non utilizzare questo prodotto in condizioni di uso normale. La mancata osservanza delle norme e delle istruzioni generali contenute nel presente manuale non comporta la responsabilità del produttore per eventuali danni.

Procedura di emergenza

Seguire una procedura di primo soccorso adeguata all'infornuto e chiamare al più presto un medico qualificato. Proteggere l'infortunato da ulteriori danni e calmarlo. Se cercate aiuto, fornite le seguenti informazioni: 1. Luogo dell'incidente, 2. Tipo di incidente, 3. Numero di feriti, 4. Infornuto

Stazione di ricarica

Nessuna parte metallica deve entrare nell'albero per far scorrere la batteria (rischio di cortocircuito). Non utilizzare mai il caricabatterie in condizioni di umidità o di bagnato. Adatto solo per aree interne.

Assicurarsi che la tensione del sistema corrisponda ai dati di targa del tipo di caricabatterie. C'è il rischio di scosse elettriche. I collegamenti dei cavi devono essere separati solo tirando la spina. Tirando il cavo si possono danneggiare sia il cavo che la spina. Di conseguenza, la sicurezza elettrica non sarebbe più garantita.

Non utilizzare mai il caricabatterie quando il cavo, la spina o l'apparecchio sono danneggiati da agenti esterni.

In caso di danni, consegnare il prodotto a un centro di assistenza autorizzato.

Assicurarsi che la funzione di raffreddamento non sia limitata dalla copertura delle fessure di raffreddamento.

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o su superfici infiammabili.

Non aprire mai il caricabatterie. In caso di difetti, rivolgersi a un'officina specializzata.

Il caricabatterie Bormann deve essere utilizzato solo per caricare la batteria. Se si utilizzano caricabatterie diversi, si possono verificare malfunzionamenti o incendi.

La superficie esterna della batteria deve essere pulita e asciutta prima che la batteria inizi a caricarsi.

Batteria

In caso di uso non autorizzato o di utilizzo di un accumulatore danneggiato, possono verificarsi fuoriuscite di vapore.

Portare aria fresca e consultare un medico in caso di difficoltà. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

ATTENZIONE!

RISCHIO DI INCENDIO! RISCHIO DI ESPLOSIONE!

Non utilizzare mai accumulatori danneggiati, difettosi o deformati. Non aprire o danneggiare mai l'accumulatore e non lasciarlo cadere a terra. Non caricare mai la batteria in un ambiente con acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere la batteria dal calore e dal fuoco.

Proteggere la batteria dall'umidità e dai liquidi.

La batteria deve essere utilizzata solo a temperature ambiente comprese tra 10 e 40+ gradi Celsius.

Non mettere mai la batteria su caloriferi e non esporla a lungo alla forte luce del sole.

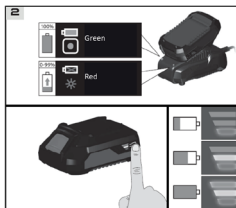
Dopo essere stata sottoposta a un carico pesante, lasciare che la batteria si raffreddi prima.

Cortocircuito: non collegare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche.

L'accumulatore deve essere imballato (sacchetto di plastica, scatola) o i contatti dell'accumulatore devono essere sigillati per lo smaltimento, il trasporto o lo stoccaggio dell'accumulatore.

Istruzioni di lavoro

Gli accumulatori vengono forniti parzialmente carichi e devono quindi essere caricati completamente prima di essere utilizzati



per la prima volta.

Caricare l'accumulatore quando l'apparecchio funziona lentamente o si ferma.

Una batteria agli ioni di litio può essere caricata in qualsiasi momento senza che la sua durata si riduca. L'interruzione del processo di carica non danneggia l'accumulatore.

La batteria agli ioni di litio è protetta dalla protezione elettronica della cella contro la scarica profonda.

Un tempo di funzionamento significativamente più breve di una batteria carica significa che la durata della batteria è terminata e che è necessario sostituirla. Utilizzare esclusivamente batterie di ricambio originali.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento si basano sulle icone poste sull'apparecchio o sulla sua confezione.

Gli apparecchi danneggiati o smaltiti devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta.

Smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.

Le batterie agli ioni di litio sono soggette all'obbligo di smaltimento. Far smaltire le batterie difettose da un centro di assistenza specializzato. La batteria deve essere rimossa prima della rottamazione dell'apparecchio. Le batterie danneggiate possono danneggiare l'ambiente e la salute se fuoriescono vapori o liquidi tossici.

Pertanto, non inviare mai una batteria difettosa per posta, ecc. Rivolgersi al centro di riciclaggio locale.

Smaltire le batterie quando non sono più funzionanti. Si consiglia di applicare un nastro adesivo sui poli per proteggerli da eventuali cortocircuiti.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.

Non aprire mai la batteria.



Прочетете и разберете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда. Запознайте се с елементите за управление и как да използвате уреда правилно. Спазвайте всички мерки за безопасност, посочени в ръководството за експлоатация. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Операторът носи отговорност за злополуки или рискове за трети лица. В случай на съмнения относно свързването и експлоатацията се обрънете към нашия център за обслужване на клиенти.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. Деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или познания могат да използват машината само под надзор или след като са били инструктирани за безопасно използване на машината и разбират рисковете, произтичащи от това използване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Зареждането на други батерии не е разрешено. Батериите за еднократна употреба не трябва да се зареждат със зарядното устройство.

Не използвайте този продукт в посочения за нормална употреба вид. Неспазването на общите и действащи инструкции от това ръководство не води до отговорност на производителя за щети.

Аварийна процедура

Проведете процедура за оказване на първа помощ, адекватна на нараняването, и извикайте квалифицирана медицинска помощ възможно най-бързо. Защитете пострадащото лице от понататъшно нараняване и го успокойте. Ако потърсите помощ, посочете следната информация: 1. Място на произшествието, 2. Вид на произшествието, 3. Брой на ранените лица, 4. Наранявания.

Станция за зареждане

В шката не трябва да влизат метални части, за да се пълзне в батерията (риск от късо съединение). Никого не използвайте зарядното устройство във влажни или мокри условия. Подходящо е само за закрити помещения. Уверете се, че напрежението на системата съответства на данните на табелката с типа на зарядното устройство. Съществува риск от токов удар. Кабелните връзки да се разделят само чрез издърпване на щепсела. Издърпването на кабела може да повреди както кабела, така и щепсела. В резултат на това електрическата батерия може вече няма да бъде гарантирана. Никого не използвайте зарядното устройство, когато кабелът, щепселът или машината са повредени от външни въздействия. В случай на повреда предайте продукта в авторизирани сервизен център. Уверете се, че функцията за охлаждане не е ограничена чрез покриване на словесте за охлаждане. Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или върху запалима повърхност. Никого не отваряйте зарядното устройство. В случай на повреда се обрънете към специализиран сервиз. Зарядното устройство Vorwerk да се използва само за зареждане на акумулатора. Ако се използват различни зарядни устройства, може да възникне неизправност или пожар. Външната повърхност на батерията трябва да е чиста и суха, преди да започне зареждането на батерията.

Батерия

В случай на нерезервна употреба или при използване на повреден акумулатор може да се стигне до изтичане на пари. Донесете свеж въздух и потърсете лекарски съвет, ако изпитвате затруднения. Парите могат да раздразнят дихателната система.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

РИСК ОТ ПОЖАРИ! РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

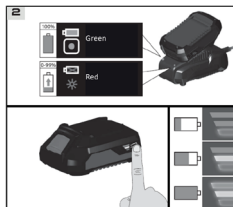
Никого не използвайте повредени, дефектни или деформирани акумулатори. Никого не отваряйте или повредявайте акумулатора и не го оставяйте да падне на земята.

Никого не зареждайте батерията в среда с киселини и лесно запалими материали. Предпазвайте батерията от топлина и течности. Защитете батерията от влага и течности. Батерията трябва да се използва само при температура на околната среда между 10 и над 40 °C (релатива по Целзий). Никого не поставяйте батерията върху нагреватели и не я излагайте на силна слънчева светлина за дълго време. След като е била подложена на голямо натоварване, първо оставете батерията да се охлади. Късо съединение не е свързвайте контактите на акумулатора с метални части.

Акумулаторът трябва да бъде опакован (пластмасова торба, кутия) или контактите на акумулатора трябва да бъдат запечатани при изхвърляне, транспортиране или съхранение на акумулатора.

Работни инструкции

Акумулаторите се доставят частично заредени и затова трябва



да бъдат напълно заредени, преди да бъдат използвани за първи път.

Зареждайте акумулатора, когато уредът работи бавно или спира.

Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се скъсява животът ѝ.

Прекъсването на процеса на зареждане не води до повреда на акумулатора.

Литиево-йонната батерия

е защитена от електронна защита на клетките срещу дълбок разряд. Значително по-кратко време за работа на заредена батерия означава, че животът на батерията е изтекъл и тя трябва да бъде сменена. Да се използват само оригинални резервни батерии.

Изхвърляне

Инструкциите за изхвърляне са основани на законите, поставени върху уреда или неговата опаковка.

Всички повредени или изхвърлени уреди трябва да се предават в съответните центрове за събиране на отпадъци. Изхвърляйте батериите по начин, щадящ околната среда.

Литиево-йонните батерии подлежат на задължението за изхвърляне. Дефект или разряд на батерията трябва да се извършват в специализиран сервиз. Батерията трябва да се извади преди бракуването на уреда. Повредените батерии могат да навредят на околната среда и на вашето здраве, ако от такива батерии изтекат токсични изпарения или течности.

Затова никого не изпращайте дефектна батерия по пощата и т.н. Моля, свържете се с местния център за рециклиране. Изхвърляйте батериите, когато те вече не функционират. Препоръчваме да поставите самозапалваща се лента върху полюсите, за да ги предпазите от късо съединение. Никого не отваряйте батерията.

Транспортиране на опаковката изхвърляне

Опаковката предпазва машината от повреда по време на транспортиране. Материалите обикновено се избират въз основа на екологичните аспекти и принципите за третиране на отпадъците и могат да се рециклират. Връщането на опаковката в материалния оборот спестява суровини и намалява производството на отпадъци. Части от опаковките (напр. фолио, стиропор) могат да бъдат опасни за деца.

Опасност от задушаване!

Съхранявайте частите на опаковките на места, недостъпни за деца, и ги изхвърляйте възможно най-скоро.

Символи



Внимание! Предупреждение!



Прочетете инструкциите за работа инструкции.



Зарядно устройство за използване в затворени само пространства.



Напрежение



Променив ток



Постоянен ток



Защитете батерията от топлина и огън.



Защитете батерията от вода и влага.



Предпазване на батерията от температури над 40 градуса по Целзий.



Клас на защита по CE.



Маркировка CE.



Защита на приложението.



Всички повредени или изхвърлени електронни устройства трябва да се предават в съответните центрове за събиране.



Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци.

Технически данни

- Вход: 110-230 V / 50 Hz, 65 W

- Изход: 20 V, 2,4 A

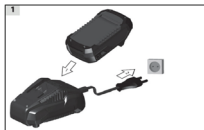
- Бързо зарядно устройство

- С индикатор за състоянието на зареда на батерията

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в текущо придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от авторизирани сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с достатъчно оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.



Прочитајте и разумејте упутства за рад пре коришћења уређаја. Упознајте се са управљачким елементима и како правилно користити уређај. Поштујте све безбедносне мере наведене у сервисном приручнику. Постојаће одговорно према трећим странама.

Оператер је одговоран за несреће или ризике по трећа лица. У случају било каквих недоумица у вези са повезивањем и радом, обратите се нашем кол-центру.

Упутства за безбедност

УПОЗОРЕЊЕ!

Прочитајте сва упозорења о безбедности и све упутства. Непоштовање упозорења и упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда. Сачувајте све упозорења и упутства за будућу употребу. Деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или са недостатком искуства и/или знања могу користити машину само под надзором или након обуке о безбедној употреби машине и разумевања ризика који произлазе из такве употребе.

УПОЗОРЕЊЕ!

Пуњење било које друге батерије није дозвољено. Батерије за једнократну употребу не смеју се пунити овим пуњачем. Не користите овај производ у било којој наведеној сврси за нормалну употребу. Непоштовање општих важних прописа и упутстава из овог приручника не чини произвођача одговорним за штету.

Поступак у ванредним ситуацијама

Пружите прву помоћ у складу са повредом и што пре позовите квалификовану медицинску помоћ. Заштитите повређеног од даље штете и смирите га. Ако тражите помоћ, наведите следеће информације: 1. Место несреће, 2. Тип несреће, 3. Број повређених особа, 4. Повреда

Станица за пуњење

Ниједан метални део не сме улазити у оsovину за убацивање батерије (ризик од кратког споја). Никада не користите пуњач у влажним или мокрим условима. Погодан само за употребу у затвореним просторима. Уверите се да напон система одговара подацима са плочице пуњења. Постоји ризик од електричног удара. Кабловске везе се одвајају искључиво повлачењем вишка. Повлачење кабла може оштетити и кабл и вишк. Као резултат тога, електрична безбедност више не би била загарантована.

Никада не користите пуњач какав је кабл, прикључак или уређај оштећен спољашњим утицајима.

У случају оштећења, доставите производ у овлашћени сервисни центар.

Уверите се да хлађење није ограничено прекривањем отвора за хлађење. Не користите уређај у близини извора топлоте или на запаљивој површини.

Никада не отварајте пуњач. У случају кvara обратите се специјализованој радионици.

Борманн пуњач користити само за пуњење батерије. У случају коришћења других пуњача може доћи до кvara или пожара.

Спољна површина батерије мора бити чиста и сува пре него што се батерија почне пунити.

Батерија

Испарења могу да цуре у случају неовлашћене употребе или када се користи оштећен акумулатор.

Обезбедите свеж ваздух и потражите медицински савет ако доживите потешкоће. Испарења могу иритирати респираторни систем.

УПОЗОРЕЊЕ!

РИЗИК ОД ПОЖАРА! РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈЕ!

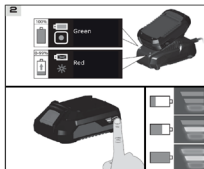
Никада не користите оштећене, неисправне или деформисане акумулаторе. Никада не отварајте или оштећујте акумулатор и не дозволите да падне на земљу. Никада не пуњајте батерију у окружењу са киселинама и лако запаљивим материјама.

Заштитите батерију од топлоте и ватре.

Заштитите батерију од влаге и течности. Батерија се сме употребљавати само на амбијенталним температурама између 10°C и +40°C.

Никада не стављајте батерију на грејаче и не излагате је друго јаком сунчевом светлу.

Након излагања великом оптерећењу, пустите батерију да се прво охлади.



Кратко спој – не спајајте контакте акумулатора металним деловима.

Акумулатор мора бити упакван (пластична кеса, кутија) или су контакте акумулатора потребно запломбирати ради одлагања, транспорта или складиштења акумулатора.

Радне упутства

Акумулатори се испоручују напуњени и стога их је потребно у потпуности напунити пре прве употребе.

Пуните акумулатор када уређај ради споро или стане. Ли-јон батерија се може пунити у било ком тренутку без скраћивања свог животног века. Прекид процеса пуњења неће оштетити акумулатор.

Ли-јон батерија је заштићена електронском заштитом хелије од дубоког грађења.

Знатно краће време рада напуњене батерије значи да је век трајања батерије истекао и да је потребно заменити батерију. Користити само оригиналне резервне батерије.

Уклањање

Упутства за одлагање заснована су на иконама постављеним на уређају или његовом паковању.

Сви оштећени или одложени уређаји морају бити достављени у одговарајуће центре за прикупљање.

Уклоните батерије на еколошки прихватљив начин. Литијум-јонске батерије подлежу обавези одлагања. Нека сваку неисправну батерију одложи специјализована радња.

Батерија мора бити уклоњена пре него што се уређај одложи на отпад. Оштећене батерије могу нашкодити животинјој средини и вашем здрављу ако из њих цуре токсични испарења или течности.

Стога никада не шаљите неисправну батерију поштом и слично. Молимо вас да контактирате ваш локални центар за рециклажу.

Одложите батерије када више нису функционалне. Препоручујемо да на половине налепите лепљиву траку како бисте их заштитили од кратког споја.

Никада не отварајте батерију.

Уклањање транспортне амбалаже

Паковање штити машину од оштећења током транспорта. Материјали се обично бирају на основу еколошких аспеката и принципа управљања отпадом и могу се рециклирати. Враћање паковања у материјални промет штеди сировине и смањује производњу отпада. Делови паковања (нпр. фолије, стиропол) могу бити опасни за децу.

Ризик од гушења!

Држите делове паковања ван домаћаја деце и одложите их што пре.

Симболи



Опсез! Упозорење!



Прочитајте упутство за употребу.



Пуњач користити само у затвореним просторима.



Напон



Наизменична струја



Једносмерна струја



Заштитите батерију од топлоте и ватре.



Заштитите батерију од воде и влаге.



Заштитите батерију од температура изнад 40°C.



Класа заштите II



Ознака CE



Заштита приликом примене



Се оштећење или отпадне електричне или електронске уређаје треба доставити у одговарајуће центре за прикупљање.



Не бацајте батерије са кућним отпадом.

Технички подаци

- Улаз: 110-230 V / 50 Hz, 65 W

- Излаз: 20 V, 2,4 A

- Брзи пуњач

- са индикаторским светла за статус пуњења батерије

Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустрирани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и које неће бити укључени у производ који сте управо набили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важност гаранције, свипословнопоправке, преломе, поправке или замене, укључујући одржавање и посебна поддржавања, могу се обављати искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног одређања произвођача.

* Увек користите производ уз приложено опремање. Коришћење производа са необезбеђеним опремањем може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник не носе одговорност за повреде и штету настале употребом недоводујућег опремања.



Pročitajte i razumite upute za uporabu prije uporabe uređaja. Upoznajte se s upravljačkim elementima i kako s pravilno koristiti uređaj. Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera navedenih u servisnom priručniku. Ponašajte se odgovorno prema trećim osobama.

Operater je odgovoran za nezgode ili rizike za treće strane. U slučaju bilo kakvih nedoumica oko povezivanja i rada obratite se našem korisničkom centru.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju koristiti stroj samo pod nadzorom ili nakon što su upućeni u sigurnu uporabu stroja i razumiju rizike koji proizlaze iz takvu upotrebu.

UPOZORENJE!

Punjenje bilo koje druge baterije nije dopušteno. Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti punjačem. Nemojte koristiti ovaj proizvod u bilo kojem navedenom za normalnu uporabu. Nepriдрžavanje općih važećih uputa i uputa iz ovog priručnika ne snosi odgovornost proizvođača za štetu.

Hitni postupak

Provedite postupak prve pomoći primjeren ozljedi i pozovite kvalificiranu medicinsku pomoć što je prije moguće. Zaštitite nesrećenu osobu od daljnjeg ozljeđivanja i smirite je. Ako tražite pomoć, navedite sljedeće podatke: 1. mjesto nesreće, 2. vrstu nesreće, 3. broj ozlijeđenih osoba, 4. ozljede

Stanica za punjenje

Nikakvi metalni dijelovi ne smiju ući u osovinu kako bi klizili bateriju (opasnost od kratkog spoja).

Nikada nemojte koristiti punjač u vlažnim ili mokrim uvjetima. Prikladno samo za unutarnje prostore.

Provjerite odgovara li napon sustava pojedinostima na tipskoj ploči punjača. Postoji opasnost od strujnog udara. Kabelske veće odvojiti samo povlačenjem utikača. Povlačenje kabela može oštetiti i kabel i utikač. Kao rezultat toga, električna sigurnost više ne bi bila zajamčena.

Nikada nemojte koristiti punjač ako su kabel, utikač ili stroj oštećeni vanjskim utjecajima.

U slučaju oštećenja proizvod dostavite u ovlaštenu servis. Osigurajte da funkcija hlađenja nije ograničena pokrivanjem otvora za hlađenje. Nemojte koristiti uređaj u blizini izvora topline ili na zapaljivoj površini.

Nikada ne otvarajte punjač. U slučaju bilo kakvog kvara obratite se specijaliziranoj radionici.

Bormann punjač koji se koristi samo za punjenje baterije. Može doći do kvara ili požara ako se koriste različiti punjači.

Vanjska površina baterije mora biti čista i suha prije nego se baterija počne puniti.

Baterija

Pare mogu iscuriti u slučaju neovlaštene uporabe ili korištenja oštećenog akumulatora.

Donesite svježi zrak i potražite savjet liječnika ako osjetite poteškoće. Pare mogu nadražiti dišni sustav.

UPOZORENJE!

OPASNOST OD POŽARA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nikada nemojte koristiti oštećene, neispravne ili deformirane akumulator. Nikada nemojte otvarati ili oštetiti akumulator ili ga pustiti da padne na tlo.

Nikada ne puniti bateriju u okruženju s kiselinama i lako zapaljivim materijalima.

Zaštitite bateriju od topline i vatre.

Zaštitite bateriju od vlage i tekućina.

Baterija se smije koristiti samo na temperaturama okoline između 10°C i +40°C.

Bateriju nikada ne stavljajte na grijalice i ne izlažite je jakom suncu duže vrijeme.

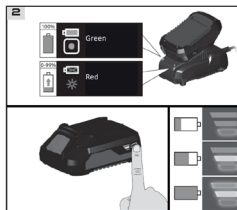
Nakon što je bila izložena velikom opterećenju, najprije pustite bateriju da se ohladi.

Kratki spoj - ne premoćujte kontakte akumulatora metalnim dijelovima.

Akumulator mora biti upakiran (plastična vrećica, kutija) ili kontakti akumulatora moraju biti zapečaćeni za odlaganje, transport ili skladištenje akumulatora.

Upute za rad

Akumulatori se isporučuju djelomično napunjeni i stoga moraju



biti potpuno napunjeni prije prve uporabe.

Akumulator puniti kada uređaj sporo radi ili se zaustavi.

Li-ion ska baterija može se puniti u bilo kojem trenutku bez ikakvog skraćivanja njenog vijeka trajanja. Prekid procesa punjenja neće oštetiti akumulator.

Li-ion ska baterija zaštićena je elektronskom zaštitom ćelija od dubokog pražnjenja.

Znatno kraće vrijeme rada napunjene baterije znači da je baterija istekla i bateriju je potrebno zamijeniti.

Koristiti samo originalne rezervne baterije.

Raspologanje

Upute za odlaganje temelje se na ikonama koje se nalaze na uređaju ili njegovom pakiranju.

Svi oštećeni ili odbačeni uređaji moraju se predati u odgovarajuće sabirne centre.

Odošite baterije na ekološki prihvatljiv način.

Li-ion baterije podliježu obvezi zbrinjavanja. Sve neispravne baterije odnesite u specijaliziranu trgovinu.

Baterija se mora izvaditi prije nego se uređaj odloži u otpad.

Oštećene baterije mogu naštetiti okolišu i vašem zdravlju ako iz njih iscuri otrovne pare ili tekućine.

Stoga nikada ne šalite neispravnu bateriju poštom, itd. Obratite se svom lokalnom centru za reciklažu.

Odošite baterije kako više ne rade. Preporučamo nalijepiti ljepljivu traku na stupove kako bi ih zaštitili od kratkog spoja.

Nikada ne otvarajte bateriju.

Zbrinjavanje transportne ambalaže

Pakiranje štiti stroj od oštećenja tijekom transporta, materijali se obično biraju na temelju ekoloških aspekata i načela obrade otpada te se mogu reciklirati. Vraćanjem ambalaže u materijalni promet štete se sirovine i smanjuje proizvodnja otpada. Dijelovi pakiranja (npr. folije, stiropor) mogu biti opasni za djecu.

Opasnost od gušenja!

Držite dijelove pakiranja izvan dohvata djece i bacite ih što je prije moguće.

Simboli



Oprez! Upozorenje!



Pročitajte upute za uporabu.



Punjač koristite samo u zatvorenom prostorima.



Napon



Izmjenična struja



Stalna struja



Zaštitite bateriju od topline i vatre.



Zaštitite bateriju od vode i vlage.



Zaštitite bateriju od temperatura iznad 40°C.



Klasa zaštite II.



CE oznaka



Zaštita primjene.



Sve oštećene ili odbačene električne ili elektroničke uređaje morate predati u odgovarajuća sabirna mjesta.



Ne odošite baterije s kućnim otpadom.

Tehnički podaci

- Ulaz: 110-230 V / 50 Hz, 65 W

- Izlaz: 20 V, 2,4 A

- Brzi punjač

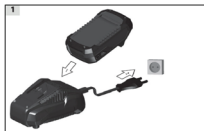
- Sa svjetilom indikatora

napunjenosti baterije

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkih specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.



A készülék használata előtt olvassa el és értesse meg a használati utasítást. Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a készülék megfelelő használatával. Tartsa be a szervizkönyvben szereplő összes biztonsági intézkedést. Viselkedjen felelősségteljesen harmadik személyekkel szemben.

A kezelő felelős a harmadik személyeket érintő balesetekért és károkatokért. A csatlakoztatással és a működéssel kapcsolatos károsodások bármilyen kérdés esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

8 év feletti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában álló személyek csak felügyelet mellett vagy a gép biztonságos használatáról szóló oktatás után, valamint a használatból eredő kockázatok megértése után használhatják a gépet.

FIGYELMEZTETÉS

Más akkumulátorok töltése tilos. Az egyszerű használatos akkumulátorokat nem szabad a töltővel tölteni.

Ne használja ezt a terméket a rendeltetészerűen megadott módon. Az általános előírások és a jelen kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása nem vonja a gyártót felelősségre a károkért.

Sürgősségi intézkedések

A sérülésnek megfelelő elsősegélyt nyújtson, és minél hamarabb hívjon orvosi segítséget. Ővja a sérülést további sérülésektől, és nyugtassa meg.

Segítségnyújtás esetén adja meg a következő információkat: 1. A baleset helyszíne, 2. A baleset típusa, 3. A sérültek száma, 4. A sérülések jellege.

Töltőállomás

A fém alkatrészek nem kerülhetnek a tengelybe, ahol az akkumulátor csúszik (rövidzárlat veszélye).

Soha ne használja a töltőt nedves vagy vizes környezetben. Csak beltéri használatra alkalmas.

Győződjön meg arról, hogy a rendszer feszültsége megegyezik a töltő típusjelzésén feltüntetett értékekkel. Áramütés veszélye áll fenn.

A kábelcsatlakozások csak a dugó kihasználásával válassza le. A kábel húzása a kábel és a dugó megrongálódásához vezethet. Ezáltal az elektromos biztonság nem lenne többé garantált.

Soha ne használja a töltőt, ha a kábel, a dugasz vagy a készülék külső hatások miatt megsérült.

Sérülés esetén a terméket szervizbe kell szállítani.

Győződjön meg arról, hogy a hűtőnyílások nincsenek eltakartva, ami korlátozhatja a hűtést. Ne használja a készüléket hőforrások közelében vagy gyúlékony felületen.

Soha ne nyissa ki a töltőt. Meghibásodás esetén forduljon szakemberű szervizhez.

A Bormann töltőt csak az akkumulátor töltésére használja. Más töltők használata meghibásodást vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor külső felületének tisztának és száraznak kell lennie, mielőtt az akkumulátor töltése megkezdődik.

Akkumulátor

Jogosulatlan használat vagy sérült akkumulátor használata esetén gőzök szivároghatnak.

Szellőztesse a helyiséget, és forduljon orvoshoz, ha nehézségeket tapasztal. A gőzök irritálhatják a légutakat.

FIGYELMEZTETÉS

TÜZVESZÉLY! ROBBANÁSVESZÉLY!

Soha ne használjon sérült, hibás vagy deformált akkumulátorokat.

Soha ne nyissa ki, ne sérüljön meg az akkumulátor, és ne ejtse a földre.

Soha ne töltse az akkumulátort savas vagy könnyen gyulladó anyagok közelében.

Övja az akkumulátort a hőtől és a tűztől.

Övja az akkumulátort a nedvségtől és a folyadéktól.

Az akkumulátort csak 10 °C és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.

Soha ne tegye az akkumulátort fűtőtestre, és ne tegye ki hosszabb ideig erős napfénynek.

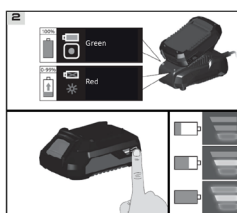
Nagy terhelés után hagyja az akkumulátort lehűlni.

Rövidzárlat – ne hidalja át az akkumulátor érintkezőit fém alkatrészekkel.

Az akkumulátor csomagolásban (műanyag zacskó, doboz) vagy az akkumulátor érintkezőinek lezárásával kell szállítani, tárolni vagy ártalmatlanítani.

Munkavégzési utasítás

Az akkumulátorok részlegesen feltöltött állapotban kerülnek forgalomba, ezért az első használat előtt teljesen fel kell tölteni őket.



működési ideje azt jelenti, hogy az akkumulátor élettartama lejárt, és az akkumulátort ki kell cserélni. Kizárólag eredeti pótalkumulátorokat használjon.

Hulladékezelés

A hulladékezelési utasítások a készüléken vagy annak csomagolásán található ikonok alapján kerültek meghatározásra. A sérült vagy hulladékként kezelt készülékeket a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni.

Az elemeket környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

A lítium-ion akkumulátorok hulladékezelési kötelezettség alá tartoznak. A hibás akkumulátorokat szaküzletben kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort a készülék hulladékként való leadása előtt ki kell venni.

A sérült akkumulátorok károsíthatják a környezetet és az egészséget, ha mérgező gőzök vagy folyadékok szivárognak belőlük.

Ezért soha ne küldjön hibás akkumulátort postai úton stb. Kérjük, forduljon a helyi újrahasznosító központhoz.

Az akkumulátorok akkor dobja el, ha már nem működnek. Javasoljuk, hogy a pólusokat ragasszószalaggal ragassza le, hogy megvédje őket a rövidzárlattól.

Soha ne nyissa ki az akkumulátort.

A szállítási csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás során bekövetkező sérülésektől. Az anyagok kiválasztásánál általában környezetvédelmi szempontokat és hulladékezelési elveket vesznek figyelembe, és azok újrahasznosíthatók. A csomagolás anyagkörülgörébe való visszajuttatása nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladéktermelést. A csomagolás részei (pl. fóliák, hangarocell) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

Fuadávészély!

A csomagolás részeit tartsa gyermekektől elzárt helyen, és a lehető leghamarabb ártalmatlanítsa.

Szimbólumok



Figyelem! Veszély!



Olvassa el a használati utasítást.



A töltőt csak zárt térben használja.



Feszültség



Váltakozó áram



Egényáram



Övja az akkumulátort hőtől és tűztől.



Övja az akkumulátort víztől és nedvségtől.



Övja az akkumulátort 40°C feletti hőmérséklettel.



II. védelmi osztály.



CE jelölés



Államházas védelem.



A sérült vagy eldobott elektromos vagy elektronikus eszközöket a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni.



Az akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba.

Töltse fel az akkumulátort, amikor a készülék lassan működik vagy leáll.

A lítium-ion akkumulátorok bármikor feltölthetők anélkül, hogy ez rövidebb élettartamot eredményezne.

A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

A lítium-ion akkumulátorokat elektronikus cellavédelem védi a mélykisülés ellen.

A feltöltött akkumulátor jelentősen rövidebb

élettartama lejárt, és az akkumulátort ki kell cserélni. Kizárólag eredeti pótalkumulátorokat használjon.



Lea y comprenda las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Familiarícese con los elementos de control y con el uso correcto del aparato. Respete todas las medidas de seguridad indicadas en el manual de instrucciones. Actúe de forma responsable con los terceros. El operador es responsable de

los accidentes o riesgos que puedan sufrir terceros. Si tiene alguna duda sobre la conexión o el funcionamiento, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, solo podrán utilizar la máquina bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre su uso seguro y haber comprendido los riesgos que conlleva dicho uso.

¡ADVERTENCIA!

No está permitido cargar ningún otro tipo de batería. Las baterías de un solo uso no deben cargarse con este cargador. No utilice este producto de forma distinta a la indicada para su uso normal. El incumplimiento de la normativa vigente y de las instrucciones de este manual exime al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños que puedan producirse.

Procedimiento de emergencia

Aplique los primeros auxilios adecuados a la lesión y solicite asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteja a la persona lesionada para evitar que sufra más daños y tranquilízela.

Si solicita ayuda, facilite la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de heridos, 4. Lesiones.

Estación de recarga

No se deben introducir piezas metálicas en el compartimento de la batería (riesgo de cortocircuito).

Nunca utilice el cargador en condiciones de humedad o mojado. Solo apto para uso en interiores.

Asegúrese de que la tensión del sistema se corresponda con los datos que figuran en la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Las conexiones de los cables deben desconectarse tirando únicamente del enchufe. Si se tira del cable, se podrían dañar tanto el cable como el enchufe. En consecuencia, ya no se garantizará la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el aparato presentan daños causados por factores externos.

En caso de avería, lleve el producto a un centro de servicio técnico autorizado.

Asegúrese de que la ventilación no se vea obstaculizada por la obstrucción de las rejillas de ventilación. No utilice el aparato cerca de fuentes de calor ni sobre superficies inflamables.

No abra nunca el cargador. En caso de cualquier avería, acuda a un taller especializado.

El cargador Bormann debe utilizarse únicamente para cargar la batería. Si se utilizan otros cargadores, pueden producirse fallos de funcionamiento o incendios.

La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de comenzar a cargarla.

Batería

En caso de uso no autorizado o si se utiliza una batería dañada, pueden producirse fugas de vapores.

Airar bien la estancia y consultar a un médico si se presentan dificultades. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE INCENDIO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Nunca utilice acumuladores dañados, defectuosos o deformados. Nunca abra ni dañe el acumulador, ni lo deje caer al suelo.

Nunca cargue la batería en un entorno donde haya ácidos o materiales fácilmente inflamables.

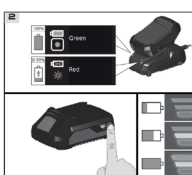
Proteja la batería del calor y del fuego.

Proteja la batería de la humedad y los líquidos.

La batería debe utilizarse únicamente a temperaturas ambiente comprendidas entre 10 °C y +40 °C.

Nunca coloque la batería sobre fuentes de calor ni la exponga a la luz solar intensa durante mucho tiempo.

Después de someterla a una carga intensa, deja que la batería se enfríe primero.



Cortocircuito: no conecte los contactos del acumulador con piezas metálicas. Para la eliminación, el transporte o el almacenamiento de la batería, esta debe estar embalada (en una bolsa de plástico o una caja) o deben sellarse sus contactos.

Instrucciones de trabajo

Las baterías se suministran parcialmente cargadas, por lo que deben cargarse por completo antes de utilizarlas por primera vez. Cargue la batería cuando

el aparato funcione a baja velocidad o se detenga. Una batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin que ello reduzca su vida útil. La interrupción del proceso de carga no dañará el acumulador. Una batería de iones de litio está protegida contra la descarga profunda gracias al sistema electrónico de protección de las celdas. Si la duración de funcionamiento de una batería cargada se reduce considerablemente, significa que la batería ha llegado al final de su vida útil y debe sustituirse. Utilizar únicamente baterías de repuesto originales.

Eliminación

Las instrucciones de eliminación se basan en los iconos que figuran en el electrodoméstico o en su embalaje.

Los dispositivos dañados o que ya no se utilicen deben entregarse en los puntos de recogida correspondientes.

Deseste las pilas de forma respetuosa con el medio ambiente. Las baterías de iones de litio están sujetas a la obligación de eliminación. Lleve las baterías defectuosas a un establecimiento especializado para su eliminación. La batería debe retirarse antes de desechar el aparato. Las baterías dañadas pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y para la salud si se producen fugas de vapores o líquidos tóxicos.

Por lo tanto, nunca envíe una batería defectuosa por correo postal, etc. Póngase en contacto con su centro de reciclaje local. Deseste las pilas cuando ya no funcionen. Recomendamos colocar cinta adhesiva en los polos para protegerlos contra cortocircuitos. No abra nunca la batería.

Eliminación de embalajes de transporte

El embalaje protege la máquina contra posibles daños durante el transporte; los materiales suelen elegirse teniendo en cuenta aspectos medioambientales y principios de gestión de residuos, y son reciclables. La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales permite ahorrar materias primas y reducir la generación de residuos. Algunas partes del embalaje (por ejemplo, láminas de plástico o poliestireno expandido) pueden ser peligrosas para los niños.

¡Peligro de asfixia!

Mantenga los componentes del envase fuera del alcance de los niños y deséchelos lo antes posible.

Símbolos



¡Precaución! ¡Atención!



Lea las instrucciones de uso.



El cargador debe utilizarse únicamente en espacios cerrados.



Tensión



Corriente alterna



Corriente continua



Proteja la batería del calor y del fuego.



Proteja la batería del agua y la humedad.



Proteja la batería de temperaturas superiores a 40 °C.



Clase de protección II



Marcado CE



Protección de la aplicación
Cualquier dispositivo eléctrico o electrónico dañado o desechado debe entregarse en los centros de recogida adecuados.



No deseches las baterías con la basura doméstica.

Datos técnicos

- Entrada: 110-230 V/50 Hz, 65 W
- Salida: 20 V, 2,4 A
- Cargador rápido
- Con luces indicadoras del estado de carga de la batería

* El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, salvo que dichas modificaciones afecten de manera significativa al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene entre sus manos pueden corresponder también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidos en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y la fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección, mantenimiento o sustitución, incluidos los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipos no suministrados puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y los daños que se deriven del uso de equipos no conformes.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
 2. Do not disassemble battery cartridge.
 3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
 4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
 5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.
 A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
 6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
 7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
 8. Be careful not to drop or strike battery.
 9. Do not use a damaged battery.
 10. Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
- For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.



Only for EU countries.

Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material in observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries (battery packs) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Technical data

BATTERY: Li-ion 20V 2 Ah

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Importanti istruzioni di sicurezza per la cartuccia della batteria

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate su (1) caricabatteria, (2) batteria e (3) prodotto che utilizza la batteria.
 2. Non smontare la cartuccia della batteria.
 3. Se il tempo di funzionamento si è accorciato eccessivamente, interrompere immediatamente il funzionamento. Ciò può comportare un rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino possono verificarsi esplosioni.
 4. Se l'elettrolito entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Può provocare la perdita della vista.
 5. Non mettere in cortocircuito la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia. Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
 6. Non conservare l'utensile e la cartuccia della batteria in luoghi dove la temperatura può raggiungere o superare i 50 °C (122 °F).
 7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o completamente usurata. La cartuccia della batteria può esplodere in un incendio.
 8. Fare attenzione a non far cadere o colpire la batteria.
 9. Non usare una batteria danneggiata.
 10. Le batterie agli ioni di litio sono soggette e ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose.
- Per i trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario rispettare requisiti speciali in materia di imballaggio ed etichettatura. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto in materia di materiali pericolosi. Si prega inoltre di osservare eventuali normative nazionali più dettagliate. Coprire i contatti aperti con nastro adesivo o con una maschera e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio.
11. Seguire le norme locali relative allo smaltimento della batteria.



Solo per i paesi dell'UE.

Non smaltire le apparecchiature elettriche o i pacchi batteria insieme ai rifiuti domestici in conformità alle direttive europee sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e sulle pile e gli accumulatori e sui rifiuti di pile e accumulatori e alla loro attuazione in conformità alle leggi nazionali, le apparecchiature elettriche e le pile e i pacchi batteria giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

Dati tecnici

BATTERIA: Li-ion 20V 2 Ah

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τις μπαταρίες
1. Πριν από τη χρήση της μπαταρίας, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές σημάνσεις (1) στο φορτιστή μπαταρίας, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιείτε την μπαταρία.

2. Μην αποσυρμαρμολογείτε την μπαταρία.

3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει μειωθεί υπερβολικά, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της όρασης σας, πιθανών εγκαυμάτων ή ακόμα και έκρηξης.

4. Εάν ο ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της όρασης σας.

5. Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία:

(1) Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες με οποιοδήποτε αγώγιμο υλικό.

(2) Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε δοχεία με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, κέρματα κ.λπ.

(3) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό ή βροχή.

Ένα βραχυκύκλωμα της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαυματα και ακόμη και βλάβη.

6. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο και την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.

7. Μην αποθερμώνετε την μπαταρία ακόμη και αν έχει υποστεί σοβαρή βλάβη ή έχει φθαρεί εντελώς. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν αναβληθεί.

8. Προστατέψτε την μπαταρία από χτυπήματα ή πτώση.

9. Μην χρησιμοποιείτε μια μπαταρία που έχει υποστεί βλάβη.

10. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα.

Για εμπορικές μεταφορές π.χ. από τρίτους, μεταφορείς, πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία-γνήρανση και την επισήμανση.

Για την προετοιμασία του αντικειμένου που μεταφέρεται, απαιτείται η συμβουλή ενός εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά. Παρακαλείσθε επίσης να τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς με ακρίβεια. Κολλήστε ή καλύψτε με ταινία τις ανοιχτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.

11. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την απόρριψη της μπαταρίας.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ: μην απορρίψετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τη συσκευή χρησιμοποιώντας με οικιακά απορριμματα! Τηρούνται οι ευρωπαϊκές οδηγίες, για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταρίας και τα απόβλητα μπαταρίας και την εφόρτιση τους σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες που έχουν φθάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Важни инструкции за безопасност за касетата с батерия

1. Преди да използвате касетата с батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни обозначения върху (1) зарядното устройство, (2) батерията и (3) продукта, използващ батерията.

2. Не разглобявайте касетата на батерията.

3. Ако времето за работа е станало прекалено кратко, спрете работата незабавно. Това може да доведе до риск от прегряване, възможни изгаряния и дори експлозия.

4. Ако електролитът попадне в очите ви, изплакнете ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.

5. Не късайте касетата на батерията:

(1) Не докосвайте клемите с проводящ материал.

(2) Избягвайте да съхранявате касетата с батерия в контейнер с други метални предмети, като пирони, монети и др.

(3) Не излагайте касетата с батерията на вода или дъжд. Късото съединение на батерията може да доведе до голям поток на ток, прегряване, възможни изгаряния и дори повреда.

6. Не съхранявайте инструмента и касетата с батерията на места, където температурата може да достигне или надвиши 50 °C (122 °F).

7. Не изгаряйте батерияния патрон, дори ако той е силно повреден или напълно износен. Батерияният патрон може да се взриви при пожар.

8. Внимавайте да не изпуснете или ударите батерията.

9. Не използвайте повредена батерия.

10. Литиево-йонните батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни товари.

При търговски превози, напр. от трети страни, следитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовката на превозваната стока е необходима консултация с експерт по опасни материали. Моля, спазвайте и евентуално поподробни национални разпоредби. Залепете с тиксо или маска отворените контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движат в опаковката.

11. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на батерията.



Само за страните от ЕС: Не изхвърляйте електрически оборудване или Li-ion акумулаторната батерия заедно с битови отпадъци! В съответствие с европейските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и батерии и акумулатори и за отпадъците от батерии и акумулатори и тикното прилагане в съответствие с националните закони, електрическото оборудване и батериите и акумулаторите батерии, които са достигнали края на живота си сицили, трябва да се събират разделно и да се връщат в съоръжение за рециклиране, съвместно с околната среда.

Технически данни

БАТЕРИЯ: Li-ion 20V 2 Ah

* Производителът си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Чистите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовоата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителът и вносителът не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Li-ion 20V 2 Ah

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερευόντως αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Важна упутства за безбедност за батеријски картридж

1. Пре коришћења батеријске касете, прочитајте сва упутства и упозорења на (1) пуњачу батерија, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте батеријску касету.
3. Ако се време рада претерано скратило, одмах прекините са коришћењем. То може довести до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електротри уђе у очи, исперите их чистом водом и одмах потражите медицинску помоћ. То може довести до губитка вида.
5. Немојте краткоспојити батеријски утор:
 - (1) Не додирујте конекторе ниједним проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте да складиштите батеријски утор у посуди са другим металним предметима као што су ексери, новчићи итд.
 - (3) Не излажите батеријски утор води или киши. Кратко спој батерије може изазвати велики проток струје, прегревање, могуће опекотине, па чак и хаварију.
6. Не складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или пређе 50 °C (122 °F).
7. Не спаљивајте батеријску јединицу чак и ако је озбиљно оштећена или је потпуно истрошена. Батеријска јединица може да експлодира у ватри.
8. Пазите да не испустите или не ударите батерију.
9. Не користите оштећену батерију.
10. Литијум-јонске батерије подлежу захтевима прописа о опасним материјалима. За комерцијални транспорт, нпр. од стране трећих лица или шпедитера, морају се поштовати посебни захтеви за паковање и означавање. За припрему предмета који се шаље, потребно је консултовати стручњака за опасне материје. Такође поштујте и евентуално детаљније националне прописе. Залепите или заштитите отворене контакте траком и спакујте батерију на такав начин да се не може померати унутар паковања.
11. Поштујте локалне прописе у вези са одлагањем батерије.



Само за земље ЕУ.

Не одлажите електричну опрему или пакет батерија заједно са комуналним отпадом! У складу са европским директивама о отпадној електричној и електронској опреми, батеријама и акумулаторима, као и отпадним батеријама и акумулаторима, и њиховом применом у складу са националним законима, електрична опрема и батерије и пакети (ови) батерија који су достигли крај свог животног века морају се посебно прикупити и вратити у објекат за рециклажу који је еколошки прихватљив.

Важне сигурносне упуте за спремник батерије

1. Прије употребе спремника батерије прочитајте све упуте и ознаке упозорења на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу помоћу батерије.
2. Не растављате спремник батерије.
3. Ако је vrijeme rada postalo pretjerano kraće, одмах престаните радити. То може резултирати ризиком од прегријавања, могућих опеклина, па чак и експлозије.
4. Ако вам електролит доспије у очи, исперите их чистом водом и одмах потражите liječničku pomoć. То може резултирати губитком vida.
5. Не кратите спремник батерије:
 - (1) Не додирујте stezaljke било којим vodljivim materijalom.
 - (2) Izbjegavajte spremanje spremnika baterije у спремник с другим металним предметима као што су чавли, кованице итд.
 - (3) Не излажите спремник батерије води или киши. Кратки spoj батерије може узроковати велики проток струје, прегријавање, могуће опекотине, па чак и kvar.
6. Не чувати алат и спремник батерије на мјестима gdje temperatura може doseći или preмашiti 50°C .
7. Не спаљујте спремник батерије чак и ако је teško оштећен или је potпуно истрошен. Spremник батерије може eksplodirati у požару.
8. Pazite да не испустите или не ударите батерију.
9. Не користите оштећену батерију.
10. Litijumske батерије подлијежу захтевима zakonodavstva о опасним tvarima. За комерцијални prijevoz, npr. од стране trećih strana, špeditera, posebnih морају се poštivati захтеви за pakiranje и označavanje. За pripremu предмета који се otprema потребно је savjetovanje са stručnjakом за opasni materijal. Također се pridržavate eventualno detaljnijih nacionalnih propisa. Zaljepite или maskirajte otvorene kontakte и spakirajte батерију на такав način да се не може kretati у pakiranju.
11. Slijedite своје локалне propise који се odnose на odlaganje батерије.



Само за земље ЕУ-а.

Не одлажите електричну опрему или батерију заједно с kućним отпадним материјалом! У складу с европским директивама, о отпадној електричној и електронској опреми и батеријама/ акумулаторима те отпадним батеријама и акумулаторима те њиховој заповедној складишћењу и националним законима, електрична опрема и батерије те батеријски пакети који су дошли до краја свог вијека трајања морају се прикупити засебно и вратити у постројење за рециклажу компатибилно с околином.

Технички подаци**BATERIJE: Li-ion 20V 2 Ah****Технички подаци****BATERIJA: Li-ion 20V 2 Ah**

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/ илустровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важност гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају бити обављени искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повредe или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повредe и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

* Произвођач задржава право на мање измјене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те промјене значајно утичу на performanse и сигурност производа. Дјелови описани / илустрирани на страницама приручника које држите у рукама такође се могу односити на друге моделе произвођачеве линије производа са сличним значајкама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Како би се осигурала сигурност и поузданост производа и валјаност јамства, све поправке, инспекцијске или замјенске радове, укључујући одржавање и посебне прилагоде, смју обављати само техничари овлашћеног сервисног одјела произвођача.

* Увјек користите производ с испорученом опремом. Раd производа с неискоришћеном опремом може узроковати кварове или чак озбиљне оzлјезде или смрт. Произвођач и увозник нису одговорни за оzлјезде и штете настале употребом несукладне опреме.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátor-kazettához

1. Az akkumulátor-kazetta használata előtt olvassa el az (1) akkumulátortöltőt, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátor használati terméken található összes utasítást és figyelmeztető jelölést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátor-kazettát.
3. Ha a működési idő túlzottan lerövidül, azonnal állítsa le a készüléket. Ez túlmelegedéshez, égési sérülésekhez, sőt robbanásához is vezethet.
4. Ha az elektrolit a szemébe kerül, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Látásvesztéshez vezethet.
5. Ne rövidre zárja az akkumulátort:
 - (1) Ne érintse meg a kapcsolatokat vezető anyaggal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmékkel stb. együtt.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
 Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramütést, túlmelegedést, égési sérüléseket és akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem, ha súlyosan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, ne ejtse le és ne üsse meg az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok vonatkoznak. Kereskedelmi szállítás esetén, pl. harmadik felek, szállítványozók által, a csomagolás és a címkézésre vonatkozó különleges követelményeket be kell tartani. A szállítandó termék előkészítése során veszélyes anyagokkal foglalkozó szakértővel kell konzultálni. Kérjük, vegye figyelembe az esetlegesen részletesebb nemzeti előírásokat is. Ragassza le vagy fedje le a nyitott érintkezőket, és úgy csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagoláson belül.
11. Kövesse az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.



Csak EU-országokban.

Az elektronikus berendezéseket és az akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé! Az elektronikus és elektronikus berendezésekről, valamint az akkumulátorokról és elemekről, valamint az elhasznált akkumulátorokról és elemekről szóló európai irányelveknek, valamint azok nemzeti jogszabályok szerinti végrehajtásának megfelelően az elektromágnesi védeget érkeztet elektronikus berendezéseket, akkumulátorokat és akkumulátorsomagokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosító telepre kell visszajuttatni.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias que figuran en (1) el cargador de batería, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
2. No desmonte el cartucho de batería.
3. Si la duración de funcionamiento se ha reducido excesivamente, deje de utilizar el producto inmediatamente. Podría producirse un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y acuda al médico de inmediato. Podría provocar la pérdida de la vista.
5. No provoque un cortocircuito en el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un recipiente junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o a la lluvia.
 Un cortocircuito en la batería puede provocar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.
6. No guarde la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).
7. No incinerar el cartucho de batería, incluso si está muy dañado o completamente agotado. El cartucho de batería puede explotar en caso de incendio.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. Para el transporte comercial, por ejemplo, a cargo de terceros o transportistas, deben respetarse los requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para la preparación del artículo que se va a enviar, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos. Tenga en cuenta también las normativas nacionales, que pueden ser más detalladas. Cubra con cinta adhesiva o enmascador los contactos abiertos y embale la batería de tal manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
11. Siga las normativas locales relativas a la eliminación de la batería.



Solo para países de la UE.

¡No deseché los aparatos eléctricos ni los paquetes de baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre pilas y acumuladores, así como con su aplicación conforme a la legislación nacional, los aparatos eléctricos y las pilas y paquetes de baterías que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y entregarse en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Műszaki adatok**AKKUMULÁTOR:** Li-ion 20V 2 Ah

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termék teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítást, ellenőrzési vagy csere munkálatot, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Datos técnicos**BATERÍA:** Li-ion 20 V, 2 Ah

* El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, siempre que dichos cambios no afecten de manera significativa al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene entre manos pueden corresponder también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipos no suministrados puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños derivados del uso de equipos no conformes.

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaie, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

Gli elettrotensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytyjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojnë nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garancië veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancië.

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebje.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

Električno orodje bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часови, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервисен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабли, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръчкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компания, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компания се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mândrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiszámlázási blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítószerződéssel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéktől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-sighat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJIET U RESTRIZZJONIJIET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hla.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdità jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksurja bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hla tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estżi jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-hlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' senna ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' l-ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

Elektriċni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijave (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata naše tvrtke produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieziumionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważnioną personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłączenie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: MINI CORDLESS ANGLE GRINDER
Όνομα Προϊόντος: ΜΙΝΙ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

Model / Μοντέλο: BBP5418X2CA

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Technische Daten" beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	EC - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous "Données techniques" est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
ES	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	MK	EC - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HU	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SL	ES - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	PL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	PT	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MT	KE - DIKJARAZZJONI TA' 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	RS	EC - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sledećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	AL	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

ANGLE GRINDER	2006/42/EC 2014/30/EU	BATTERY PACK	2014/35/EU 2014/30/EU	CHARGER	2014/35/EU 2014/30/EU
---------------	--------------------------	--------------	--------------------------	---------	--------------------------

ANGLE GRINDER EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-1:2018+A12:202 +A1:2022 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	BATTERY PACK EN IEC 63056:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021	CHARGER EN IEC 60335-1:2023+A11:2023 EN 60335-2-29:2021+A1:2021 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021
--	---	---

Date of Issue: 31/10/2025
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "Q".